

# នគរបាល់យ

ហាំបញ្ជីខេត្តស្រុកបង្កួលពុទ្ធប៊ែង ធនធានបាត់

# នគរបាល

ខ្លះជង្វើខ្លួន ធម្មលក្ខុប ធម្មសុយបច្ច



PRIDI-PHOONSUK  
ព្រៃតី - ពុនិធមេរោគ

[www.pridi-phoonsuk.org](http://www.pridi-phoonsuk.org)

ChangeFusion [OPENBASE.in.th](http://OPENBASE.in.th)





မှတ် - မြန်မာ

“ท่านผู้หญิงพุนคุข พนมยงค์ มิใช่เป็นเพียงบุคคลหนึ่งที่มีชื่อผ่านเข้ามาในประวัติศาสตร์ ในฐานะเป็นภริยาของท่านรัชบุรุษอาวุโส ปรีดี พนมยงค์ เท่านั้น แต่ชีวิตของท่านผู้หญิงพุนคุข พนมยงค์ เป็นประวัติศาสตร์ส่วนหนึ่งด้วยที่เดียว อย่างน้อยในกระแสแห่งความผันผวนและปรวนของเหตุการณ์บ้านเมืองที่ชีวิตของท่านผู้หญิงพุนคุขถูกผลกระทบกระแทกอย่างหนักหน่วงรุนแรงครั้งแล้วครั้งเล่า ตลอดช่วงเวลาภานาน ท่านผู้หญิง รัชเทิน รัชสีก มองสถานการณ์และเหตุการณ์เหล่านั้นอย่างไร รวมทั้งนำชีวิตและบุคคลที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะครอบครัวลุล่วงผ่านพ้นมาได้อย่างไร ก็เป็นเรื่องที่น่าสนใจศึกษาอย่างมาก”\*

พระอธรรมปิยก (ป. อ. ปยุตโต)\*\*

\* บท “อนุโมทนา” วันที่ ๒ มกราคม ๒๕๓๗ มงคลวาร์ที่ท่านผู้หญิงพุนคุข พนมยงค์ มีอายุครบ ๘๕ ปีเต็ม ณ รอดบุญบันด่างสมณศักดิ์ที่ พระราชมหาคุณการณ์

ສາຮບັນ  
ຮຮຮກາຖາ ຂອບ  
ພະພຫຂະໜາກຮນ [ບ. ອ. ປຢູຕຸໂຕ]

ຮຮຮມາລັຍ ຂ່ານຜູ້ຂໍປົງປຸງເຊີ້ນ	.....	11
<b>1. ໄວ້າລັຍ</b>	.....	13
ໄວ້າລັຍ ດ້ວຍເກີບຄົງຄຳໄວ້ໃນຈີ	.....	13
ໄວ້າລັຍ ດ້ວຍເກີບຮັກໝາໃຫ້ຄຸນຄ່າອ່ຟ່ຕ່ອປີ	.....	16
ໄວ້າລັຍ ດ້ວຍເກີບຮຽມໄວ້ໃຫ້ໜຸ່ງໜູ້ໜ້າ	.....	17
ໄວ້າລັຍ ດ້ວຍເກີບຮຽມໄວ້ໃຫ້ຮັກໝາສັງຄົມລືບປີ	.....	18
<b>2. ຮັກໝາຮຽມ</b>	.....	30
ຈະຮັກໝາຮຽມ ຕ້ອງນູ້ໜ້າຮຽມແລະເຫັນແກ່ປະຊາ	.....	30
ຈະຮັກໝາຮຽມ ຕ້ອງເຂັ້ມແຂງໃນຄວາມດີ	.....	35
ຈະຮັກໝາຮຽມ ຕ້ອງໃຫ້ສັງຄົມເຂັ້ມແຂງດ້ວຍສາມັກຄື	.....	41
ຈະຮັກໝາຮຽມມັນຄົງໄດ້ ຕ້ອງໃຫ້ສັງຄົມເປັນຮຽມາລັຍ	.....	47

## សារបច្ចុប្បន្ន

ខណ្ឌការិយាល័យ ខណ្ឌការងារខេប្តាបាយ

បំពេជ្ជមូលដ្ឋាន ធម្មតាបាយបញ្ហា

១. កំណើន	៩៩
២. ការគិតថ្លែងរបៀបរួមវិធី	៦១
៣. ធម្មតាបាយបញ្ហាប្រចាំឆ្នាំ - ធម្មតាប្រចាំឆ្នាំ	៦៥
៤. មហាផ្ទៃទី	៦៨
៥. ឱ្យការងាររបៀបរួមរាជរដ្ឋបាល	៧១
៦. គិតថ្លែងបំពេជ្ជមូលដ្ឋាន	៧៥
៧. រំពោះគិតថ្លែងបំពេជ្ជមូលដ្ឋាន	៧៨
៨. រំពោះគិតថ្លែងបំពេជ្ជមូលដ្ឋាន	៨៣
៩. រំពោះគិតថ្លែងបំពេជ្ជមូលដ្ឋាន	៨៧
១០. ការងារប្រចាំឆ្នាំ	៩៩

၆၆၅ပါဂါရာ  
မနေ့နတ်ဆုနှင့်ရှာက်နှစ်  
(ပ. ခ. ပယ့်ဇူး)

လျှော့နှုန်းများ  
လျှော့နှုန်းများ  
နှေ့နတ်ဆုနှင့်ရှာက်နှစ်  
အမြတ်ဆုံး

## ຮຮຮສາລັຍ

ຂ່າຍຜູ້ຂໍ້ເປັນຂອງພູ້ຂໍ້ມະນຸຍບໍຣ  
ໜົມ



ເຈົ້າພຣສາຫຼຸ້ນທຸກທ່ານ ຜູ້ມາຮ່ວມປະຊຸມໃນພຣີໄວ້ອາລັຍທ່ານຜູ້ທົ່ງ  
ພູ້ນຄຸ້ມ ພນມຍິງຄໍ ໃນວາຣະທີ່ທ່ານລ່ວງລັບຈາກໄປ ອັນເປັນກາຮແສດນ້ຳໃຈ  
ໃນວາຣະສຳຄັນ ຂຶ້ງຄືກັນວ່າ ເປັນວາຣະສຸດທ້າຍຂອງຊື່ວິຕ

ທ່ານຜູ້ທົ່ງພູ້ນຄຸ້ມ ພນມຍິງຄໍ ໄດ້ລ່ວງລັບຈາກໄປເມື່ອຄືນວັນທີ ១១  
ພຖ່າຍກາຄມ ຍ່າງຂຶ້ນວັນທີ ១២ ພຖ່າຍກາຄມ ຄື້ອໄດ້ວ່າທ່ານລ່ວງລັບໄປໃນວັນ  
ເກີດຂອງທ່ານຮັສບຸຮູ່ອາວຸໂສ ປຣີ ພນມຍິງຄໍ ຜູ້ເປັນສາມືຂອງທ່ານ ຂຶ້ງຄົງ  
ເປັນວັນເກີດທີ່ທ່ານຮັສບຸຮູ່ອາວຸໂສອາຍຸຄຣບ ១០៦ ທີ່ວີ້ວ ១០៧ ປີ

ອນື່ງ ເວລາທີ່ທ່ານຈາກໄປເນັ້ນວ່າເປັນຕື່ສອງ ຂຶ້ງເປັນເວລາທີ່ຕາມປກຕິ  
ທ່ານລຸກຂຶ້ນທ່ານ ທີ່ວີ້ວ ເປັນເວລາຕື່ນອນປະຈຳວັນ ອັນເປັນກິຈວັດລືບມາ  
ເວລາຍ່າງນີ້ເຖິງກັບເປັນເຄື່ອງກຳນົດທຳມາຍ ອ່າງນ້ອຍກີ່ທຳໃຫ້  
ຈຳຈ່າຍ

ໜົມ ດຽວມາດຕະຖານ ຂອງ ພຣະພຣມຄຸນາກຣົນ (ປ. ອ. ປຢູຕໂຕ) ສໍາຮັບພຣີໄວ້ອາລັຍ  
ທ່ານຜູ້ທົ່ງພູ້ນຄຸ້ມ ພນມຍິງຄໍ ດນ ສຕາບັນປຣີ ພນມຍິງຄໍ ໃນວັນທີ ២០ ພ.ຄ. ២៥៥០  
(ເນື່ອງຈາກອົງຄໍແສດງວາພາສ ຈຶ່ງຄ່າຍວິດີທັນລ່ວງໜ້າທີ່ວັດຍາແວຄກວັນເມື່ອ ១៦ ພ.ຄ. ២៥៥០)



ການທີ່ທ່ານຜູ້ທີ່ຖືກລ່ວງລັບຈາກໄປນີ້ ເປັນເຫດຖາກຮັນໃຫຍ່ ມີໃຫ້ເຄີຍ  
ສ່ວນຕັ້ງທີ່ອສ່ວນຄຣອບຄຣວຂອງທ່ານແທ່ນັ້ນ ແຕ່ເປັນເຫດຖາກຮັນສຳຄັນຂອງ  
ສັງຄມປະເທດຊາຕີ ເພຣະເນື່ອງດ້ວຍຮູ້ນະຂອງທ່ານທີ່ໄດ້ດຳຮົງມາໃນ  
ອົດືຕກາລຍາວໄກລ ອັນເກີ່ຍວເນື່ອງກັບປະວັດຄາສຕຽງຂອງປະເທດຊາຕີໄທຢືນ  
ແມ່ເມື່ອມອງໃນວັດແຄບ ການທີ່ບຸດຄລ໌ສິ່ງເປັນທີ່ເຄາຣົກຈາກໄປ  
ຢ່ອມເປັນເຫດຖື້ໄຫຼຸ້ທີ່ອູ້ໄກລ໌ສຶດ ໂດຍເພະບຸດຄລ໌ໃນຄຣອບຄຣວ ລູກທລານ  
ມີຄວາມເຄົ້າໂຄກວາລັຍເປັນອຍ່າງມາກ

ຢືນທ່ານເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ນັບວ່າມີສຸຂພາພົດ ແມ່ຈະມີອາຍຸສຶງ ຈະ ປີ ໄກລ໌  
ຈະຄຣບ ລະ ປີບຣິນුຣົນ໌ເລ້ວ ກີ່ຍັງແຂັງແຮງອູ້ ການທີ່ທ່ານຈາກໄປໃນກວາງທີ່  
ມີສຸຂພາພົດອ່າຍານີ້ ຖ້ອງວ່າເປັນກາຈາກໄປທີ່ຄ່ອນເຂັ້ມຳພັນທັນທີ່ ດັນທີ່ອູ້  
ໄກລ໌ສຶດທລາຍຄນຈຶ່ງອາຈະທຳໄຈໄດ້ຍາກ

ຢືນມອງກວ້າງອອກໄປວ່າ ທ່ານໄດ້ດຳຮົງຈິງຕາມຍາວານາ ແລະ ໃນຈິງຕາມ  
ທີ່ຢືນຍາວນັ້ນ ກີ່ໄດ້ມີສະການສຳຄັນເກີ່ຍວກັບສັງຄມປະເທດຊາຕີ ກັບທັ້ງໄດ້ມີ  
ຄວາມສົມພັນຮັກບັນຫຼຸງຄົນມາກມາຍກວ້າງຂວາງ ໄດ້ທຳຄວາມດີນຳເພີ້ມ  
ປະໂຍໜ້ນໄວ້ມາກ ກາຣລ່ວງລັບຈາກໄປຂອງທ່ານຜູ້ເຊັ່ນນີ້ ກີ່ຍິ່ງກ່ອໄຫ້ເກີດ  
ຄວາມເຄົ້າໂຄກເລີຍໃຈແກ່ຄົນມາກມາຍກວ້າງອອກໄປ ເຮົ່ງມາປະກອບພິບ  
ໄວ້ວາລັຍນີ້ຂຶ້ນ

๑

## ໄວ້ອາລັຍ



### ໄວ້ອາລັຍ ຕ້າຍເກີບຕັບຕ້າມໄວ້ໃໝ່ໄວ

ໃນທາງພຣະຄາສະນັ້ນ ກາຣທຳພິຮີເຊັ່ນນີ້ ຄືວ່າເປັນກາຣທຳບຸນຸ່ງອຸທິສ  
ຜູ້ລ່ວງລັບອຍ່າງໜຶ່ງ ແລະ ໃນບຣດາວັຕຖຸປະສົງຂອງກາຣທຳບຸນຸ່ງເພື່ອຜູ້ລ່ວງ  
ລັບນັ້ນ ຂຶ້ງກ່າວໄວ້ວ່າມີ ຊະປະກາຣ ກາຣທຳພິຮີໄວ້ອາລັຍນີ້ ຈັດວ່າຕຽງກັບຂົ້ນທີ່  
ຕ ຄືວ່າ “ບູ້ຈາທ່ານຜູ້ລ່ວງລັບໄປແລ້ວ” ຂຶ້ງເປັນເຮືອງທີ່ມີຄວາມໝາຍອັນ  
ນໍາຄືກົມາ

ອຍ່າງໄຮກຕາມ ໃນທີ່ເຂົພາະໜ້າບັດນີ້ ຕ້ອງຄືວ່າເປັນຄວາມມື້ນໍາໃຈ  
ດີ່ງມາຂອງທ່ານຜູ້ມາຮ່ວມປະຊຸມ ທີ່ໄດ້ມາແສດງອອກໜຶ້ງຄວາມຮຶກຄື້ນ  
ອຍ່າງທີ່ເຮົາເຮົາເປັນພິເສດຖະກິນທີ່ນີ້ວ່າ “ໄວ້ອາລັຍ”

ຄຳວ່າ “ໄວ້ອາລັຍ” ນີ້ ມີຄວາມໝາຍທີ່ນ່າສັງເກຕ ຂຶ້ງເຮົາທັງຫລາຍ  
ເນື່ອມາທຳພິຮີໄວ້ອາລັຍ ນໍາຈະມາທຳຄວາມເຂົ້າໃຈໃຫ້ໜັດເຈນ

ກໍາມອງຕາມຄວາມໝາຍທີ່ເຂົ້າໃຈກັນຕາມພຈນານຸກຮມ “ໄວ້ອາລັຍ” ກີ່  
ເປັນເຮືອງຂອງກາຣແສດງຄວາມຮຶກຄື້ນດ້ວຍຄວາມເລື່ຍດາຍ ແຕ່ໜັດອູ້



ภายในหรือลีกลงไป ยังมีนัยที่พึงเข้าใจเพิ่มมากกว่านั้น

จึงขอพูดถึงความหมายของคำว่า “อาลัย” เล็กน้อย  
อาลัย นี้ พจนานุกรมของเรานางาฯไทยย่อ้มให้ความหมายไป  
ตามที่เราใช้กัน ดังที่ พจนานุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๑๙  
แสดงไว้ว่ามีความหมาย ๒ อย่าง (ฉบับ พ.ศ. ๒๕๑๙ ก็ให้ความหมาย  
อย่างเดียวกัน)

ความหมายที่ ๑ อาลัย แปลว่า “ห่วงใย พัวพัน ระลึกถึงด้วยความเสียดาย” เมื่อนอย่างในบัดนี้ ณ ที่นี่ เรามาทำพิธีไว้อาลัย ก็คือเป็นการมาแสดงออกซึ่งความระลึกถึงด้วยความเสียดาย

ต่อไป ความหมายที่ ๒ อาลัย นั้น แปลว่า “ที่อยู่ ที่พัก” เช่น ในคำว่า ชาลัย ซึ่งแปลว่า “ที่อยู่แห่งน้ำ” ได้แก่ แม่น้ำ และทั้งหมด เป็นต้น หรือ ทิมาลัย “ที่อยู่แห่งทิมะ” คือภูเขาอันเป็นเด่นที่อยู่ของทิมะ

ที่ว่ามานี้เป็นความหมายตามที่ได้นำมาใช้ในภาษาไทย แต่ถ้า  
มองลึกๆไป แท้จริงนั้น ความหมายทั้งสองนี้ก็อันเดียวกัน

จะสังเกตเห็นว่า ความหมายหนึ่ง เป็นความหมายทางนามธรรม  
อีกความหมายหนึ่ง เป็นความหมายทางรูปธรรม

อาลัย ที่เปล่งว่า “ห่วงใย พัวพัน ระยะลึกถึงด้วยความเสียดาย”  
นั่น เป็นความหมายทางนามธรรม หรือทางจิตใจ

ส่วนที่แปลว่า “ทีอยู่ ทีพัก” เป็นความหมายทางรูปธรรมชัดเจน แต่ความหมายสองอย่างนี้ ที่จริงโดยถึงกัน เป็นเรื่องเดียวกัน

โดยทั่วไปนั้น ความหมายทางนามธรรม โดยเฉพาะในทางธรรม มักสืบเนื่องหรือโยงต่อกันจากความหมายทางรูปธรรม คือ เป็นความหมายทางรูปธรรมก่อนแล้ว ต่อมาก็มีการใช้เชิงเทียบเคียงเพื่อสื่อถึงความหมายทางนามธรรม ใช้ไปใช้มา กานเวลาผ่านไป ก็เกิดมีความหมายทางนามธรรมเพิ่มขึ้นมา

สำหรับคำว่า **อาลัย** นี้ ความหมายทางรูปธรรมก็ดังที่ได้กล่าวแล้ว เมื่อกันนี้ว่า “ท้อญู ทีพัก” ซึ่งถ้าแปลให้กว้างออกไปอย่างภาษาพระ ก็ออกว่า อาลัย ก็คือ ทีติด ทีข้อง ทีชัง ทีค้าง ทีพัก ท้อญู ทีอาศัย และในที่สุดก็คือเหล่งนั่นเอง ท้อญูทีอาศัยของน้ำ ก็เป็นเหล่งน้ำ ท้อญูอาศัยของหิมะ ก็เป็นเหล่งหิมะ หรือเด่นหิมะ

ที่นี่ ความหมายทางรูปธรรมที่ว่านั้น พอยโงมมาที่จิตใจ ก็เกิดมีนัยเทียบเคียงทางนามธรรมขึ้นมา กล่าวคือ เวลาเรามีอะไรติดค้างอยู่ในใจ ก็กล้ายเป็นอาลัยขึ้นมา คือ สิ่งนั้นหรือเรื่องนั้นค้างอยู่ในใจของเรา เพราะมีความรักความไฟหารือความประราณานหนี่ยวรังหรือภาวะเกี่ยวข้องได้ ใจของเรา ก็เลยกล้ายเป็นทีค้าง ทีชัง หรือทีพักอยู่ของสิ่งนั้นเรื่องนั้น ตลอดจนบุคคลนั้น ที่เรากราครีไฟหานประราณ ดังที่เราอาลัยถึงท่านผู้จากไปอยูในขณะนี้

จะเห็นว่า ในที่สุด ความหมายทั้งทางรูปธรรมและทางนามธรรม ก็โยงถึงกันเป็นอันเดียว กล่าวคือ ท้อญู ทีอาศัย ทีชัง ทีค้าง ทีติด ทีข้อง หรือเหล่ง อะไรต่างๆ เหล่านี้ เมื่อนำมาใช้ในทางนามธรรม ก็กล้ายเป็น



ສື່ຄວາມໝາຍວ່າ ສິ່ງນັ້ນ ບຸດຄລັ້ນ ຍັງຄ້າງອູ່ໃນໃຈຂອງເຮົາ ແລະເຮົາຍັງ  
ຮະລືກຄື້ນດ້ວຍຄວາມຮັກໄຄຮ່ວ່າງໄຟ່າ ທີ່ອດ້ວຍຄວາມອຍາກຄວາມ  
ປຣາດາອ່າຍ່າງໂດຍ່າງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ ອຍາກໃຫ້ທ່ານອູ່ຕ່ອໄປ ທີ່ອຍັງຄອງອູ່  
ເປັນຕົ້ນ ນັ້ນຄືອກລາຍເປັນຄວາມອາລີຍຂອງຈິຕີໃຈ

ເຮົາໄວ້ອາລີຍທ່ານຜູ້ໃດ ກົດ້ອເກີບທ່ານຜູ້ນັ້ນຄ້າງເຂົາໄວ້ ໄທີ່ພັກອູ່ໃນ  
ໃຈຂອງເຮົາ

## ໄວ້ອາລີຍ ເຕັມເຕັບຮັກຊາໄຫວ້ອບອູ່ນັ້ນຕ່າວຍູ້ຕ່ວໄປ

ຮັມຄວາມວ່າ **ອາລີຍ** ໃນແນວ່າຮະລືກຄື້ນດ້ວຍຄວາມເລີຍດາຍນີ້ ເປັນຄວາມ  
ໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນທ່ວໄປ ເປັນຄວາມໝາຍພື້ນໆ

ແຕ່ເຮົານ່າຈະມອງຕ່ອໄປວ່າ ມີທາງໄໝທີ່ຈະທຳໄທກາໄວ້ອາລີຍມີ  
ຄວາມໝາຍທີ່ສື່ອຄຸນຄ່າມາກື້ນໄປກວ່ານີ້ ມີຈະນັ້ນ ພົກລົງໄວ້ອາລີຍກົດ່າວັນ  
ເພີຍກາຣມາພບກັນ ແລະແສດງຄວາມຄົດຄື້ນ ຮະລືກຄື້ນທ່ານຜູ້ລ່ວງລັບ ແລ້ວກີ່  
ແຍກຈາກແລະເງື່ອບຫາຍກັນໄປ

ໃນເນື່ອ **ອາລີຍ** ນັ້ນ ເປັນທີ່ອູ່ ທີ່ຄ້າງ ທີ່ພັກ ເຮົາກສາມາຮັດໃຫ້ອາລີຍໃນ  
ຄວາມໝາຍທີ່ຈິງຈັງແລະຢັ່ງຍື່ນກວ່າທີ່ກຳລ່າວມາແລ້ວດ້ວຍ

ໃນກາຊາພຣະ ຈະເຫັນວ່າ **ອາລີຍ** ມີຮ້ອຍຄໍາທາງຮູປຣຣມໃຫ້ມາກມາຍ  
ນອກຈາກ ຊລາລີຍ ແລະ ພິມາລີຍ ທີ່ວ່າມີອື້ນ ເຮົາກເຄຍໄດ້ຍືນ ເທວາລີຍ ດື່ອ  
ທີ່ອູ່ຂອງເທວາດາ

ใกล้ตัวกว่านั้นก็มี ชนาลัย ได้แก่ที่พักที่มาซูมนุ่มของผู้คน ดังที่  
สถานที่นี้ คือสถาบันบริติ พนมยงค์ กล้ายเป็นชนาลัย คือเป็นที่มาประชุม<sup>๒</sup>  
มาร่วมกัน มาพักอยู่ด้วยกันของเหล่าสาธุชน ในขณะนี้

นอกจากนั้นก็ยังมี สามเณรลัย คือ ที่อยู่ของสามเณร และ  
สมณะลัย คือ ที่อยู่ของสมณะ วชิราลัย คือ แหล่งแห่งเพชร รัตนลัย  
คือ แหล่งแห่งรัตนะ ฯลฯ

ทันไปดูทางนามธรรม ก็มีตัวอย่างไม่น้อย เช่น วิทยาลัย แปลว่า  
ที่อยู่ของวิชาความรู้ คุณลัย ที่อยู่ของคุณธรรม หรือคุณนามความดี และ  
ธรรมลัย คือเดนที่อยู่ที่อาศัยของธรรม หรือแหล่งธรรม

อย่างที่กล่าวแล้ว การทำพิธีไว้อาลัยครั้งนี้ เราชจะไม่ยอมให้เป็น  
เพียงการระลึกถึงด้วยความเลียดาย แล้วก็จากกันและเลือนลับหาย  
หมดไป แต่เราระจะก้าวต่อสู่อาลัยในความหมายที่สูงขึ้นไป ด้วยการ  
จัดให้เกิดมีอาลัยขึ้นมา เป็นที่พักอาศัยที่คงค้างอยู่ของสิ่งที่ดีงามมี  
คุณค่าปราภูสืบต่อไป

นั้นก็คือว่า ท่านผู้ล่วงลับไป คือ ท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์  
ได้มีประสบการณ์ในชีวิตถึงขั้นที่ว่า ความเป็นมาเป็นไปในชีวิตของท่านนี้  
ถือได้ว่าเป็นประวัติศาสตร์ส่วนหนึ่งของประเทศไทย และเป็นเครื่องบ่ง  
ชี้ถึงสภาพของสังคมนี้ในยุคสมัยของท่าน เรายังมาทำประสบการณ์ของ  
ท่านไว้ให้เป็นอาลัย โดยจัดที่อยู่ ที่พัก หรือที่เก็บรักษาประสบการณ์  
อันเป็นประวัติของท่านไว้



ແມ່ເພີ່ງວ່າ ເຮັດວຽກປະສົບການຟ້ອງທ່ານໄວ້ໃນຄວາມທຽງຈໍາຂອງ ແກ້ໄຂ ກີ່ເປັນອາລີ້ຍໜ້າທີ່ແລ້ວ ແຕ່ເຮັດຈະມືວິທີຈັດດຳເນີນການຖາງຮູ່ປະການ ທີ່ເກີບຮັກຫາໄວ້ໄດ້ດີຍິ່ງກວ່ານັ້ນ

ນອກຈາກປະສົບການຟ້ອງທ່ານໄວ້ ເປັນປະວັດຄວາມເປັນໄປໃນຊີວິຕແລ້ວ ກີ່ ອື່ອຄຸນຮຽມຄວາມດີທີ່ທ່ານໄດ້ບໍາເພື່ອໄວ້ ເຮັດໃຊ້ອາລີ້ຍໜ້າເປັນທີ່ເກີບທີ່ ຮັກຫາດ້ວຍເຫັນເຕີຍກັນ ເພື່ອໃຫ້ຄົງປຣາກວູວູຢູ່ໃນຮະບະຍາວສືບຕ່ອໄປ

ອາລີ້ຍ ທີ່ວ່າເປັນເກີບຮັກຫາເຮື່ອງຂອງທ່ານຜູ້ລ່ວງລັບແລ້ວນັ້ນໄວ້ ໄນ ວ່າຈະເປັນປະວັດ ເປັນປະສົບການຟ້ອງທ່ານຜູ້ລ່ວງລັບທ່ານັ້ນ ແຕ່ ຈຸດໝາຍທີ່ແກ້ ກີ່ມູ່ເພື່ອປຣາກວູວູຢູ່ແກ່ລັກຄນັ້ນອອງ

ທັງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ ເຮັດອາລີ້ຍໄວ້ ເພື່ອເປັນແຫລ່ງທີ່ຄຶກຫາ ທາຄວາມຮູ້ ເຫັນ ໃນເຊີງປະວັດຄາສຕ່ຽງ ແລະ ເພື່ອໃຫ້ເປັນແບບອ່າງ ເຫັນ ໃນ ທາງຄຸນຮຽມຄວາມດີ ເປັນຕົ້ນ

ເມື່ອທ່າຍ່າງນີ້ກີ່ຈະເກີດເປັນອາລີ້ຍໜ້າ ຜົ່ງຈະມີຄວາມໝາຍທີ່ແກ້ ຈົງ ວັນແນ່ນເກີບໄວ້ອາລີ້ຍໃນຄວາມໝາຍໜ້າທີ່ສອງໜີ້ໜີ້ອັນລຶກເຂົ້າໄປ

ການ “ໄວ້ອາລີ້ຍ” ທີ່ເຮັດວຽກຕາມນິຍມນັ້ນ ແກ້ຈົງແລ້ວທາໄດ້ “ໄວ້” ໄນ ອື່ອແສດງອອກມາວ່າອາລີ້ຍແລ້ວ ກີ່ຈົບແລ້ວທາໄປ

ແຕ່ “ໄວ້ອາລີ້ຍ” ແບບທີ່ສອນນີ້ ຍັງຄອງ “ໄວ້” ຢ່າງຮັກຫາ “ໄວ້” ແລະ ຍັງ ອູ້ເພື່ອປຣາກວູວູຢູ່ແກ່ລັກຄນແລະ ດາວໂຫຼວດທີ່ໄປ

ເພຣະະນັ້ນ ຄ້າປະສົງຈະ “ໄວ້ອາລີ້ຍ” ໄທົງແກ້ ຈຶ່ງນ່າຈະ

ปฏิบัติให้ถูกต้องตามความหมายที่สองอย่างที่กล่าวทีหลังนี้

## ໄວ້ອາລັຍ ເຕັຍເກີນຮຣະບຸໄວ້ໃຫ້ຂະໜ້າຂະໜ້າ

ถ้าเราปฏิบัติในการ “ໄວ້ອາລັຍ” ตามความหมายอย่างที่สอง ก็จะเป็นการปฏิบัติที่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ในทางพระพุทธศาสนา ซึ่งเป็นวัตถุประสงค์ในทางธรรม

ทั้งนี้เพราะว่า ความอាមລັຍที่ระลึกถึงกันด้วยความเลียดายนั้น แม้จะเป็นเรื่องของคุณธรรมความดีที่แสดงถึงความเคารพรัก แต่ในเมื่อ พึงเป็นความเคร้าໂສກເລີຍໃຈ ซึ่งทางพระบรมฯ จะสอนให้เรารู้จักทำใจ เพื่อแก้ไขให้คล้ายໂສກຫຍາຍเคร้า โดยให้ระลึกถึงธรรมชาติของชีวิต ดัง เช่นพุทธภาษิตว่า มรณনุต หີ ชົວຕ ແປລວ່າ ชົວຕມີຄວາມຕາຍເປັນທີສຸດ ซົ່ງເປັນການຝຶກທີ່ແສດງຄວາມຈິງຍ່າງໆງ່າຍທີ່ສຸດ

ຍັງມີພຸທຫວາຂີທີ່ເປັນຄຳຕັຮສຍາວແລກລ່າວຄຕິກວັງຂວາງກວ່ານີ້ ອີກມາກມາຍ ແຕ່ຮ່ວມຄວາມກົດື່ອ ສອນໃຫ້ເຮົ້າເຫຼົ່າຫັນຄຕິແຫ່ງຮຽມດາ ซົ່ງເປັນກົງຮຽມชาຕີອັນແນ່ນອນ ໄດ້ແກ່ຄວາມເປັນ ອົນຈັ້ງ ຖຸກໜັງ ອັນຕຕາ ທີ່ເປັນເຮື່ອງຂອງຄວາມເປົ້າຢືນແປລງແລະເປັນໄປຕາມເຫດຕບັດຈັຍ ອັນແຮ່ໄມ່ອາຈ ຈະໃຫ້ເປັນໄປຕາມຄວາມປරາຮາຂອງຕຸນໄດ້ ແຕ່ຈະຕ້ອງຮູ້ເຫຼົ່າຫັນ ແລະ ປັບປຸງການດ້ວຍບັນຍາທີ່ເຂົ້າເຖິງເຫດຕບັດຈັຍນັ້ນ

ພະຍານນັ້ນ ຈຶ່ງເປັນຮຽມດາຕາມຄຕິແຫ່ງຮຽມວ່າ ການໄວ້ອາລັຍ



ໃນຄວາມໝາຍ້ນທີ່ທີ່ນີ້ ຜຶ້ງເປັນກາຣະລຶກຄື່ງດ້ວຍຄວາມເລີຍດາຍນີ້ນ ດວຍ  
ຕ້ອງໃຫ້ຈົບສິ້ນລົງ ເພຣະເປັນເຮືອງຂອງອາຮມໂຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ຮະຄນດ້ວຍ  
ຄວາມໂຄກເຕົກເຕົກເລີຍໃຈ ມີຄວາມທຸກໆສົດແທ້ມ້ວຍມອງ ຜຶ້ງຈະຕ້ອງຮັບ  
ເລີຍດ້ວຍກາຣຍອມຮັບຄວາມຈົງ ແລະເຂົ້າສົ່ງຮຽມທີ່ຈະນໍາໄຈໃຫ້ສົງບັກຄົງໄສ  
ເປັນກຸລຕ່ອໄປ

ແຕ່ເມື່ອກາຣໄວ້ອໍາລິຍໃນຄວາມໝາຍ້ນທີ່ທີ່ນີ້ຈົບໄປ ເຮົມໃຊ້ລື້ນສຸດ  
ແຄ້ນ້ນ ທາກພາກນັກ້ວາຕ່ອງຊື່ງສຸດຄວາມໝາຍ້ນທີ່ສອງ ອັນເປັນຂັ້ນແໜ່ງປ່າຍງານ  
ແລະຂື້ນມາສົ່ງຮຽມຍ່າງແທ້ຈົງ ເຮັມແຕ່ພິຈາრົນຄຳນິ່ງໃນກາຮຸກລວ່າ ຈະ  
ທໍາຍ່າງໄຮ້ໃຫ້ກາຣທຳພຶກໃໝ່ໄວ້ອໍາລິຍນີ້ເກີດມີຜລເປັນປະໂຍ່ນລືບໄປ ດີກ້າວ  
ໄປສູງກາຣໄວ້ອໍາລິຍໃນຮະດັບທີ່ສອງຍ່າງທີ່ກ່າວແລ້ວ ເພື່ອໃຫ້ເປັນກາຣ “ໄວ້ອໍາລິຍ”  
ທີ່ວີ້ “ອໍາລິຍໄວ້” ອ່າງແທ້ຈົງ

ກາຣໄວ້ອໍາລິຍໃນຄວາມໝາຍ້ນທີ່ສອງ ທີ່ວ່າເຮົມຈັດທຳດຳເນີນກາຣ  
ໄທ້ປະສົບກາຣນີ້ທີ່ວີ້ ແລະຄຸນຮຽມຄວາມຈົດທີ່ທ່ານບຳເພົ່າໄວ້ ຄົງ  
ປຣາກງວ່າຍູ້ເພື່ອເປັນປະໂຍ່ນແກ່ສັງຄມ ແລະແກ່ຄົນຮຸ່ນຫລັງລືບຕ່ອໄປ  
ຄວາມໝາຍ້ຍ່າງນີ້ແຫລະທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ແຕ່ຕົ້ນແລ້ວວ່າ ມາບຮຈບທີ່ວີ້  
ສອດຄລັ້ງກັບວັດຖຸປະສົງປະກາຣທີ່ຕ ໃນກາຣທຳບຸນຫຼຸກທີ່ເຕັ້ງກັນຜູ້ລ່ວງລັບ  
ຄືກາຣນູ່ຈາກທ່ານຜູ້ວ່າຍ່ານນີ້

ນູ້ຈາກນັ້ນແປລວ່າ ຍກຍ່ອງ ເສີດຈູ້ ຕລອດຈະນວ່າ ມອງເຫັນຄຸນຄ່າ ຜົນຍານ  
ແລ້ວນິຍມ ອຢາກຍື່ດຄື່ອຕາມ ທີ່ວີ້ ອ່ານເມາເປັນແບບຍ່າງ  
ນູ້ຈາກນີ້ ເປັນຄຳທີ່ສຳຄັນມາກ ແຕ່ເຮົມກັຈຈະໃໝ່ໃນຄວາມໝາຍ້ທີ່ແຄນ

เกินไป โดยยกขึ้นจำกัดไว้ในความหมายที่สูง คล้ายว่านำขึ้นหิ้งหรือตั้งบนแท่น แล้วก็กราบไหว้บูชา ความหมายเช่นนี้อาจถือได้ว่าเป็นการใช้เชิงลับลักษณ์

ทว่าในภาษาพระ บูชา มีใช้มีความหมายจำกัดเพียงเท่านั้น แต่แปลได้ง่ายๆ ว่า ยกย่อง เชิดชู นั่นเอง และใช้แม้แต่ในความหมายสามัญในชีวิตประจำวัน

มีตัวอย่างในตำราภาษาบาลีว่า ชายผู้หนึ่งเป็นคนยากจนเข็ญใจ แต่กล้ายเป็นคนมั่งมี ได้ครอบครองโภคทรัพย์มากมาย เรื่องลงท้ายว่า พระราช “บูชา” บุรุษนั้น ด้วยคำแห่งเคราะห์วิจิตร ในกรณีนี้ ก็เป็นที่แจ้งชัดว่า คำว่าบูชา ก็คือ ยกย่อง เชิดชู นั่นเอง

บุคคลใดก็ตาม ที่ทำสิ่งดีงามเป็นประโยชน์ไว้ ก็ควรได้รับการยกย่องเชิดชู ที่เรียกว่าบูชา

อย่างไรก็ตาม จะต้องมองให้ลึกลงไปอีกว่า บูชา มีความหมายมิใช่เฉพาะว่าจะบูชาอย่างบุคคลนั้น แต่แท้จริงแล้ว เมื่อจับให้ถึงสาระ การที่เราบูชาคนดี ก็คือบูชาความดีที่มีอยู่ในตัวคนดี หรือบูชาความดีที่ทำให้เข้าเป็นคนดี

พระฉะนั้น จุดหมายปลายทางของการบูชาคนดี ก็คือบูชาธรรมที่ทำให้คนเป็นคนดี หรือบูชาธรรมที่มีอยู่ในคนที่เรียกว่าดีนั้นนั่น

หมาย สมัยนั้น เคราะห์วิจิตรเป็นคำแห่งเกียรติยศของบ้านเมือง มีการแต่งตั้งโดยพระราชหิรื้อผู้ปักธงชาติ



ແລລະ

ສໍາສັງຄມມນຸ່ຍຍັງເຊີດຊູ້ຄນດີ ຜຶ້ງໝາຍຄື່ງເຊີດຊູ້ຄວາມດີ ດີອັນ  
ເຊີດຊູ້ຮຣມອຢູ່ ສັງຄມນັ້ນກົງຍັງມີຫລັກ ແລະມີທາງທີ່ຈະເຈີ່ງມັ້ນຄົງຕ່ວໄປ  
ແຕ່ສັງຄມໄດ້ໄໝເຊີດຊູ້ບູ້ໆຄານດີ ໄໝ່ຍກຍ່ອງຄນດີ ກົດ້ວ່າສັງຄມນັ້ນໄໝເຫັນ  
ຄວາມສຳຄັນຂອງຄວາມດີ ໄໝ່ຢືດຖືວ່າໄໝ່ເນີຍມຮຣມ ສັງຄມນັ້ນກົງຍ່ອມຈະຕ້ອງ  
ເລື່ອມ ອົງວ່າໄລລັງສູ່ຄວາມວິບຕິພິນາຄ

ເພຣະຈະນັ້ນ ພຣະພຸທ້າເຈົ້າຈຶ່ງຕັ້ງລໍາໄວ້ໃນມັງຄລສູ້ຕຣ ຕັ້ງແຕ່ຂັ້ນຕັ້ນໆ  
ເປັນມັງຄລຂໍ້ອໍທີ່ ๓ ວ່າ

ປູ້າ ຈ ປູ້ນີ້ຢານ ເອຕມມຸງຄລມຸຕຸຕົມ

ແປລວ່າ ກາຣນູ້ໆຄານທີ່ຄວຽນນູ້າ ເປັນອຸດມມັງຄລ ອົງວ່າເປັນມັງຄລ  
ອັນສູງສຸດ

ນີ້ແລລະຄົດຕິທີ່ເຕືອນໄທສັງຄມມນຸ່ຍຍັງ ມີສຳນິກທີ່ຈະເຊີດຊູ້ບູ້ໆຄານດີ  
ຄອຍຍກຍ່ອງຄນດີໄວ້

ເວລານີ້ ປັ້ນຫາສຳຄັນອ່າຍ່າຍິ່ງຂອງເວາ ທີ່ຈະທຳໄທສັງຄມເສີຍຫລັກ ກົດ້ວ່າ  
ສັງຄມປັຈຈຸບັນລະເລຍ ໄໝ່ຄອຍບູ້ໆຄານດີ ໄໝ່ໄສ່ໃຈທີ່ຈະຍກຍ່ອງຄນດີກັນ  
ອ່າຍ່າຍິ່ງໃຈ ຜຶ້ງໝາຍຄວາມວ່າ ສັງຄມນີ້ໄໝ່ບູ້ໆຮຣມ ໄໝ່ເຄາຣພຮຣມ ໄໝ່  
ຍກຍ່ອງເຊີດຊູ້ຮຣມ

ເມື່ອສັງຄມໄໝ່ເອາຮຣມເປັນຫລັກ ໄໝ່ນັບຖືອຮຣມ ໄໝ່ໄທຄວາມ  
ສຳຄັນແກ່ຮຣມແລ້ວ ສັງຄມນັ້ນເອງກົຈະເລື່ອມສລາຍ

ເພຣະຈະນັ້ນ ເຮື່ອງຂອງກາຣນູ້ບູ້ໆຄລທີ່ລ່ວງລັບນີ້ ຈຶ່ງເປັນເຮື່ອງ

สำคัญอันควรไว้ใจ และพระพุทธเจ้าจึงตรัสระบุไว้ให้เป็นวัตถุประสงค์อย่างหนึ่งแห่งการทำบุญอุทิศแก่ผู้ที่จากไป

เมื่อมีท่านผู้ใดผู้หนึ่งล่วงลับไป ก็มีการประกอบพิธีกรรมทางศาสนา ชี้งพุทธศาสนิกชนเรียกว่าการทำบุญอุทิศกุศล

ในการทำพิธีนั้น พึงตรษหัน กและตักเตือนกัน ให้ระลึกไว้อย่างหนักแน่นว่า ความประสงค์หรือวัตถุประสงค์ที่สำคัญอย่างหนึ่ง ก็คือ การบูชาท่านผู้ล่วงลับนั้น ซึ่งอาจจะพูดให้ยาวขึ้นว่า บูชาคุณความดีของท่านที่ล่วงลับ

ตามปกตินั้น ท่านผู้ล่วงลับย่อมจะมีคุณธรรม มีความดี หรือมีพระคุณที่ได้กระทำไว้ต่อบุคคลที่ยังอยู่ ในวงกว้างวงแคบ หรือในขอบเขตอันใดอันหนึ่ง อย่างน้อยก็ในครอบครัวของตน

อย่างน้อยๆ ก็มาบูชาคุณความดีของคุณพ่อคุณแม่ว่า ท่านได้ทำความดีให้เราไว้ และคุณความดีที่ทำไว้นั้นก็จะเป็นแบบอย่างแก่เรา แต่ทั้งนี้ เราจะต้องมองเห็นด้วย ไม่ใช่ลักษณะต่อว่าไปทำเป็นพิธี คือจะต้องเป็นอย่างที่บอกเมื่อกี้ว่า มองเห็นคุณค่าและนับถือเอามาเป็นแบบอย่าง คือต้องเจ้าให้ได้ว่าอะไรเป็นคุณธรรมความดีของท่าน ที่เราควรจะนำมายieldถือปฏิบัติเป็นแบบอย่างต่อไป

บุคคลที่อยู่ในสังคมนี้ ย่อมมีคุณธรรมความดี หรือประโยชน์ที่ได้ทำเพื่อไว้แก่ผู้คนทั้งหลาย ในวงแคบบ้าง กว้างขวางบ้าง ต่างกันออกไป เพราะฉะนั้น การทำพิธีบูชาคุณผู้ล่วงลับ ก็จึงเป็นไปโดยสอดคล้องกับ



ສຕານະຂອງບຸຄຄລນ້ນ ແຕ່ຮວມແລ້ວກີ່ເປັນການບູ້ຈາຄຸນຄວາມດືນ້ນເອງ ດືອ  
ສາරະສຳຄັງອູ່ທີ່ວ່າ ຈະຕ້ອງມາຍກີ່ອງເຫັດຫຼຸດຄວາມດືກໍ່ໂຮມະນີ້ ໃຫ້  
ຄນທັງຫລາຍມີໃຈມຸ່ງໄປທີ່ໂຮມ

ເມື່ອຄນທັງຫລາຍປົງບົດສືບຕ່ອກນໍໄປອຍ່າງນີ້ ກີ່ຈະເປັນວິທີແນວທາງ  
ຂອງສັງຄມ ທີ່ຈະໃຫ້ສັງຄມມີຫລັກຢືດເຖືອ ທຳໃຫ້ເຮົາກັນຢືດເຖືອໂຮມເປັນໃຫຍ່  
ນັບຄືອໂຮມ ດືອນັບຄືອໂຮມທີ່ທຳໃຫ້ຄນເປັນຄນດີ ແລ້ວກີ່ນັບຄືອຄນດືນ້ນເອງ  
ການທີ່ເຮົາມາບູ້ຈາຄຸນທີ່ທີ່ລ່ວງລັບໄປນັ້ນ ນອກຈາກເປັນການປະກາສ  
ເກີຍຮົດຄຸນຂອງທ່ານແລ້ວ ຄວາມໝາຍທີ່ເກີດຂຶ້ນເປັນປະໂຍ່ນອັນແຮກກີ່ດືອ  
ຕ້ວເຮົາແຕ່ລະຄນທີ່ມາຮ່ວມພິທີບູ້ຈານນັ້ນ ເມື່ອເຂົ້າໃຈຫລັກການນີ້ແລະມອງເຫັນ  
ຄຸນຄ່າ ຄວາມດີ ແລະປະໂຍ່ນທີ່ທ່ານໄດ້ປຳເພົ່າແລ້ວ ຕານເອງກີ່ຈະໄດ້ຮັບລືກ  
ດື່ງວະໄຮທີ່ດີ່ຈ ຜົ່ງຈາຈະເຂົ້າໄປເປັນແບບອຍ່າງ ພີ້ອນຳໄປແຜຍແພ່  
ສ່ວນໃນແສ່ງຄມສ່ວນຮວມ ກີ່ຈະໄດ້ຊ່າຍກັນປະກາສຄວາມດືນ້ນໃຫ້  
ກວ້າງຂວາງອອກໄປ ແລະດໍາຮັກໜາຫລັກກາຮແ່ງການເຫັດຫຼຸດບູ້ຈາໂຮມນັ້ນໃຫ້  
ຫັກແນ່່ນມັນຄນແລະຍັ່ງຍືນສືບຕ່ອໄປ

## ໄວ້ອາລັຍ ດ້ວຍເກີ່ບຮຣຮນໄວ້ໃຫ້ຮັກໜາສັບຜົນສືບໄປ

ການທີ່ເຮົາມາທຳພິທີໄວ້ອາລັຍໃນວັນນີ້ ເມື່ອມອງຕາມຄວາມໝາຍທີ່  
ກລ່າວມາ ກີ່ດືອເປັນການບູ້ຈາຄຸນຄວາມດືຂອງທ່ານຜູ້ທຸງພູນຄຸ້ມ ພນມຍົງຄໍ  
ທີ່ທ່ານໄດ້ປຳເພົ່າໄວ້

คุณความดีของท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์ นั้น ย่อมมีเป็นอเนก-  
ประการ ไม่สามารถบรรยายให้ทั่วถ้วนในที่นี้ แต่ขอที่นับว่าประจักษ์ชัด  
ตั้งแต่แก่คนใกล้ชิดเป็นต้นไป มองเห็นเด่นในประวัติของท่านอย่างหนึ่ง  
ก็คือ **ความเข้มแข็ง**

ท่านผู้หญิงเป็นบุคคลที่นับว่าเข้มแข็ง ชีวิตของท่านได้ฝ่าความ  
ทุกข์ยาก ผจญภัยอันตรายอย่างที่เรียกว่าถึงขันลำเค็ง ชนิดที่ทึ้งหนัก  
และนาน แต่ท่านก็ทันได้ นอกจากหน้าได้แล้ว ก็คือ เป็นอยู่ผ่านมาได้  
แต่เพียงเป็นอยู่ผ่านมาได้เท่านั้น เราคงยังไม่พอใจ ข้อสำคัญก็คือ  
ท่านเป็นอยู่ผ่านมาได้ด้วยดี โดยยังสามารถรักษาตนให้อยู่ในความดีได้  
ด้วย ทรงนี้ลึกสำคัญ

ถ้าเป็นอยู่ผ่านมาได้ ก็เป็นความเข้มแข็งเพียงขั้นต้น ยังไม่แน่  
แต่ถ้าผ่านมาลุล่วงได้และอยู่มาในความดีตลอดด้วย คือสามารถดำรง  
ตนอยู่ในความถูกต้อง และรักษาความถูกต้องไว้ได้ อันนี้จึงจะเป็น  
ความเข้มแข็งที่สำคัญ

ท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์ นั้น นอกจากรักษาตัวของท่านให้  
ผ่านมาได้และอยู่ในความดีตลอดด้วยแล้ว ก็ยังรักษาคนที่อยู่ในความ  
ดูแลรับผิดชอบ โดยเฉพาะที่ใกล้ชิดที่สุด คือครอบครัว ให้อยู่มาด้วยดี  
โดยตลอดด้วย

ครอบครัวของท่าน แม้จะไม่ใหญ่นัก ก็ยังได้ว่าค่อนข้างใหญ่  
หรือเป็นครอบครัวขนาดกลาง แม้จะผ่านความทุกข์ยากลำเค็ญอย่างไร



## ກົດຍູ້ກັນມາໄດ້

ນອກຈາກນັ້ນ ກົດຍູ້ກັນດ້ວຍດີ ມີຄວາມສາມັດຄືໃນຄຣອບຄຣວ້າ ມີ  
ຄວາມຮັກຄວາມເຄາພແລະນັບຖືອົບດາມາຮາດາເປັນບຸຄຄລທີ່ເຄາພບູ້ຫາເປັນ  
ແບບອ່າງ ປຶ້ອໄດ້ວ່າ ເປັນຄຣອບຄຣວ້າທີ່ດໍາຮັງຕົວຝານພິ້ນກັຍອັນຕາຍມາ  
ໂດຍສວັສດີກາພ ແລະຢັງສາມາດດໍາຮັງອູ້ໃນຄວາມຖຸກຕ້ອງດີ່ງມາດ້ວຍ ຈຶ່ງ  
ເປັນເຮືອງທີ່ນ່າອ່ານຸໂມທານາ

ກາຮົກທີ່ຄຣອບຄຣວ້າອູ້ມາໄດ້ດ້ວຍດີ ຍ່ອມໂຍງໄປເຄີ່ງຫົວໜ້າເລີ່ມໄປ໌  
ຄຸນສມັບຕີຂອງທ່ານຜູ້ເປັນຫົວໜ້າຄຣອບຄຣວ້າ ດື່ອບົດມາຮາດາ ຜູ້ໄດ້ທຳ  
ໜ້າທີ່ຕາມຫລັກທີ່ພຣະພູທຊເຈົ້າຕຣສໄວ້ ກລ່າວດື່ອ

๑. **ເປັນພຣະພຣມຂອງລູກ** ໂດຍເປັນຜູ້ແສດງໂລກແກ່ລູກໃນກາງທີ່ຖູກ  
ຕ້ອງ ແລະມີຄຸນຮຣມທີ່ເຮົາກວ່າພຣະພຣມວິທາර ດື່ອ ເມຕຕາ ກຣຸດາ ມຸທິຕາ  
ແລະອຸເປັກຂາ

๒. **ເປັນນູ້ພາຈາຮຍ້ຂອງລູກ** ດື່ອເປັນອາຈາຮຍ້ຄນແຮກຂອງບຸຕຸຮົດາ  
ຊື່ໄດ້ຝຶກສອນແນະນຳກາຮົກດໍາເນີນເຊີວິຕແລະຄວາມດີ່ງມາພື້ນຖານ ເປັນຄຽງ  
ສຳຄັນສຸດຍອດໃນກາຮົກວາງຈຸດຂອງເຊີວິຕ

๓. **ເປັນອາຫຼີໃນບຸຄຄລຂອງລູກ** ດັ່ງທີ່ເຮົາເຮົາກໃນກາງໜ້າໄທຍ່ວ່າເປັນ  
ພຣະອຣທັນຕົ້ນຂອງລູກ ດື່ອເປັນຜູ້ມີຄຸນຮຣມ ມີຄວາມດີ ເປັນຜູ້ບຣິສຸທົ່ງຕ່ອງລູກ  
ເຊັ່ນ ມີຄວາມຮັກຈິງ ປຣາດາດີໂດຍບຣິສຸທົ່ງໃຈຕ່ອງລູກ ອວຮແກ່ຄວາມ  
ເຄາຮນ້ອມໄໝວ່າຂອງລູກ

ຄຸນຮຣມຄວາມດີ່ງມາເຫັນນີ້ ທຳໄຫ້ບົດມາຮາດາເປັນບຸຄຄລເປັນທີ່

น่าบูชา และครอบครัวที่ดีก็อย่างไปถึงบิดามารดาที่ดีเป็นเหตุปัจจัยหลัก คุณธรรมความดีงามและการทำหน้าที่ของบิดามารดาที่เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง เพราะว่าครอบครัวที่ดีเป็นรากฐานของสังคมใหญ่ทั้งหมด ถ้าครอบครัวดี ก็จะทำให้สังคมใหญ่สงบสุขเป็นปึกแผ่นมั่นคงได้ จึงเป็นข้อที่ควรจะยกขึ้นมาชื่นชมเป็นแบบอย่างไว้ประการหนึ่ง

นอกจากรักษาตัว และรักษาครอบครัวแล้ว พร้อมกันนั้น ท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์ ก็ต้องใช้ความเข้มแข็งยวดยิ่ง ในการดำรงรักษาเกียรติของท่านรัฐบุรุษผู้เป็นสามีไว้

ความเข้มแข็งข้อนี้เป็นคุณความดีสำคัญมากเพระดังที่กล่าวแล้ว ประวัติของท่านหั้งสองนี้ผ่านความระหะเริน ความลำบากยากเข็ญ มากมาย และตัวท่านผู้หญิงนั้น นอกจากจะรักษาตัวท่านเองแล้ว ก็จะต้องรักษาเกียรติยศของสามีด้วย โดยเฉพาะสามีดำรงสถานะที่สำคัญของประเทศชาติ ตลอดจนในวงกว้างของออกไประเม่เต่ในระดับโลก ปัจจุบันนี้ ยุเนสโกฯได้ยกย่องนายปรีดีเป็นบุคคลสำคัญของโลกแล้ว ท่านผู้หญิงพูนศุขจึงมีภาระผูกพันหรือมีหน้าที่ที่จะต้องรักษาเกียรติยศของสามีไว้ และท่านก็มีความสามารถที่จะรักษาได้จริงด้วย จึงเป็นคุณความดีสำคัญอีกประการหนึ่ง

ต่อจากนั้น กว้างออกไปก็คือการรักษาเกียรติยศของสังคม ประเทศชาติ ยิ่งตนเองดำรงอยู่ในสถานะสูงใหญ่ ก็ยิ่งต้องมีความรับผิดชอบมากและกว้างขึ้นไป



ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸ້ມໄດ້ດໍາຮ່າງສະຖານະທີ່ສໍາຄັນ ເຊັ່ນ ເປັນການຍາຂອງ  
ນາຍກຣັມນຕຣີ ເປັນການຍາຂອງຜູ້ສໍາເວົرجຈາກການແຫ່ນພະວົງຄ ເປັນຕົ້ນ ທີ່  
ເປັນຕໍ່ແຫ່ງສະຖານະທີ່ສໍາຄັນຂອງປະເທດືອນ ຂອງສັງຄມ ແລະສໍາຄັນ  
ແມ່ແຕ່ໃນວຽກຄວາມສົມພັນຮ່ວມໜ້າຮ່ວມປະເທດ ດວາມເປັນອູ້ມີປຶກໂອກ  
ສ່ວນຕ້ວ ກົກລາຍເປັນເກີຍຮົມຂອງປະເທດືອນດ້ວຍ

ເມື່ອທ່ານຮັກໝາຕ້ວໄດ້ດີ ກົກເທົ່າກັບຮັກໝາເກີຍຮົມຂອງປະເທດືອນ  
ແລະສັງຄມໄວ້ດ້ວຍ ແລະກົບປາກວູວ່າທ່ານຜູ້ທົງໄດ້ຮັກໝາເກີຍຮົມຂອງ  
ສັງຄມປະເທດືອນໃໝ່ໄວ້ໄດ້ສົມຕາມສະຖານະ

ພຣະຈະນັ້ນ ຈຶ່ງຄືວ່າເປັນຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸ້ມ  
ພະວົງຄ ທີ່ແສດງອອກມາໃຫ້ປາກວູແລ້ວ ໃນການທີ່ໄດ້ສາມາດດໍາຮ່າງຮັກໝາ  
ທັງຕ້ວ ທັງຄຣອບຄຣວ ທັງເກີຍຮົມຂອງທ່ານຮັກໝາບຸຮູ້ອາວຸໂສ ຕລອດຈານ  
ເກີຍຮົມຂອງປະເທດືອນສັງຄມໄທໝໄວ້ໄດ້ ແລະທຸກອອຍ່າງທັງໝາດນີ້ ທີ່  
ຮັກໝາໄວ້ໄດ້ ກົກພຣະຮັກໝາຮຣມນັ້ນແອງ

ການທີ່ຈະໃຫ້ເກີຍຮົມ ຕັ້ງແຕ່ເກີຍຮົມຄຸນຂອງຕຸນເອງເປັນຕົ້ນໄປ  
ດໍາຮ່າງອູ້ໄດ້ດ້ວຍດີ ກົກຕ້ອງມີຮຣມ ຄືວ່າຕ້ອງຮັກໝາຮຣມ ພຣະຈະນັ້ນ ຄວາມ  
ເຂັ້ມແຂງໃນການດໍາຮ່າງຮັກໝາທັງໝາດທຸກອ່າງທີ່ກ່າວມາ ກົກຄືວ່າມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ  
ໃນການດໍາຮ່າງຮັກໝາຮຣມ

ເມື່ອບຸດຄລໄດ້ຮັກໝາຮຣມ ບຸດຄລນັ້ນກົກມີຮຣມອູ້ໃນຕ້ວ ຄືວ່າມີຜູ້  
ປະພາຕີຮຣມ ບຸດຄລໄດ້ມີຮຣມປະພາຕີຮຣມ ບຸດຄລນັ້ນກົກເປັນບຸດຄລ  
ທີ່ຄວາມແກ່ການບູ້ຈາ

เรื่องก็มาบรรจบตรงนี้ คือ เราระหนักรู้อยู่ว่า การที่สังคมจะมี หลักและดำรงอยู่ด้วยดีได้ จะต้องเชิดชูบุคคลดีหรือยกย่องความดีที่มี อยู่ในตัวคนเด็นนั้น ดังนั้น เมื่อมีคนดีผู้มีความดีที่ควรบูชา และเมื่อมาถึง โอกาสอันสมควร จึงเป็นหน้าที่ทางสังคมที่ว่า สาธุชนทั้งหลายจะมา แสดงออก ด้วยการนำความดีนั้นออกมารatronate ออกแบบชีนชุมและเชิดชู เพื่อจุดมุ่งหมายที่จะให้เป็นประโยชน์แก่สังคมลีบต่อไป

ทั้งนี้ ตั้งต้นที่ตัวของแต่ละบุคคลที่เข้ามาร่วมพิธีนี้ จะต้องได้รับ ประโยชน์เท่ากันตาม ถ้ามิฉะนั้น ก็คงไม่เข้าถึงสาระของการทำพิธีไว้อาลัย ที่ว่าเป็นการบูชาบุคคลที่ควรบูชา ซึ่งเป็นวัตถุประสงค์ที่แท้จริงของการ ประกอบพิธี “ไว้อาลัย” อันมุ่งอุทิศแก่ท่านผู้ที่ล่วงลับไป เป็นการที่เรา ได้มารำหน้าที่ต่อสังคม ด้วยการ “บูชาบุคคลที่ควรบูชา” เพื่อให้ความดี ที่ทำให้เขาเป็นบุคคลที่ควรบูชานั้น ดำรงอยู่เป็นเครื่องเชิดชูรักษาสังคม นั้นเองลีบต่อไป

พุดอีกสำนวนหนึ่งว่า คนดี คือคนมีความดี โดยมีธรรมที่เข้า ลงได้บูชาด้วยการประพฤติปฏิบัติส่วนนารักษาด้วยตนเองมาแล้ว

**การไว้อาลัย** ก็คือปฏิบัติการแห่งการประสานลีบต่อที่สังคมเก็บ ประมวลความดีหรือธรรมของบุคคลเด็นนั้น เพื่อเอาไว้บูชาด้วยการเชิดชู รักษาประพฤติปฏิบัติกันลีบต่อไป

၁၃

ຮັກຊານລະນະ



ឧបករណនឹង ព័ត៌មានប្រចាំខែនូវលទ្ធផលរបស់វា

กิจกรรมที่อุทิศต่อห่านผู้ล่วงลับนี้ จะเรียกว่าการไว้อาลัย หรือ การทำบุญให้ ก็ตาม เมื่อทำโดยเข้าใจความหมายถูกต้อง ก็เป็นเรื่อง สำคัญมากที่เดียว เพราะเป็นกิจกรรมทางสังคม หรือเป็นการทำหน้าที่ ต่อสังคม ทั้งเพื่อพัฒนาบุคคล และเพื่อสร้างรักษาสังคม

กิจกรรมทางสังคมนั้นต้องมีความหมายที่ปั่งชี้ชัดออกมา  
ฉะนั้น เราจะต้องทำให้เห็นจะเด้งว่า ธรรมที่เรางบูรณะในโอกาสนี้ คือ<sup>๑</sup>  
การบูชาคนที่ควรบูชา ซึ่งสืบท่อไปถึงสาระแห่งการที่จะยกย่องเชิดชูธรรม  
หรือยกย่องเชิดชูความดี ไว้ให้เป็นหลักของสังคมต่อไป

บุคคลที่ควรรู้ชา เมื่อมีปราภูไว ก็จะได้เป็นแบบอย่างแก่คน  
ทั้งหลาย สังคมก็มีตัวอย่างที่จะยกขึ้นเชิดชูนับถือ เพื่อให้คนรุ่นต่อๆ  
ไปปฏิบัติสืบต่อดำเนินตาม ยิ่งเรามีคนดีไว้เป็นแบบอย่างมากเท่าไร  
สังคมก็เหมือนยิ่งมีป้ายมีเครื่องหมายและมีลัญญาณบอกทิศทางที่จะ

## เดินไปสู่จุดหมายที่ถูกที่ต้องการพร้อมบริบูรณ์เท่านั้น

ขณะนี้สังคมของเรามีสภาพที่น่ากลัวว่า กำลังจะเลื่อนลอย ขาดหลัก ไร้ทิศทาง ไม่เฉพาะแต่จะไปไม่ถึงธรรมเท่านั้น แม้เพียงแค่จะเจอะเจอคนดีที่จะลือธรรม ก็ยังยาก

เราต้องการคนดี เพื่อเป็นรูปธรรมที่จะสื่อไปถึงความดีที่เป็นนามธรรม คนดีเป็นตัวแสดง เป็นประจำษพยาน เป็นหลักฐาน และเป็นเครื่องกระตุ้นเตือน ที่จะโยงเราเข้าไปหาตัวความดี ให้ถึงธรรมอีกทีหนึ่ง

ในเมื่อบุคคลดีหรือคนดีนั้นเป็นลือถึงธรรม ที่ช่วยให้ความดีมีช่องแสดงตัว เราจึงมาประกอบพิธีนี้ โดยถือเป็นหน้าที่ทางสังคมของทุกคนที่จะปฏิบัติให้ได้สาระที่แท้จริงอย่างที่กล่าวมาแล้ว

เมื่อแต่ละคนมาร่วมพิธีโดยรู้ตัวตระหนักว่าเรากำลังทำหน้าที่ทางสังคมนั้น ขณะที่การทำพิธีที่เป็นกิจกรรมของสังคมกำลังดำเนินไปอันมีความหมายว่าเป็นการยกย่องเชิดชูคนดี เพื่อแสดงถึงการเชิดชูบูชาธรรม แต่ละคนนั้นจะต้องมีจิตสำนึkn คือจิตสำนึกที่จะเชิดชูบูชาธรรมอยู่ในตัวทุกคน ซึ่งเป็นจิตสำนึกต่อสังคม และการทำพิธีนั้นก็เป็นการกระตุนย้ำจิตสำนึกต่อสังคมนั้นให้แจ่มจ้าแรงเข้มข้นอีกด้วย

มีข้อที่ควรทำความเข้าใจเพิ่มต่อไปว่า จิตสำนึกต่อสังคมนั้นมี ๒ ด้าน คือ มองที่ผู้อื่น ด้านหนึ่ง และมองที่ตัวเอง ด้านหนึ่ง

ด้านที่หนึ่ง มองที่ผู้อื่น ก็อย่างที่พูดกันมาแล้ว คือ การที่เรามา



ทำการบูรณาคุณที่ควรบูรณาคุณนั้น ก็ เพราะเรามองดูคนอื่นและเห็นคุณงามความดีของเขานั้นเป็นการมองดูคนอื่นทำความดี ยอมรับความดีของเขานั้นเป็นการยอมรับความดีของเขายกย่องเชิดชู และจะเอากันอื่นมาเป็นตัวอย่างแก่ตัวเรา มองเห็นได้ชัดว่าเป็นหน้าที่ต้องสังคม เป็นการแสดงออกของตัวเราต่อผู้อื่น

ด้านที่สอง มองที่ตัวเอง ตอนนี้ไม่ใช่แค่มองดูคนอื่นทำความดี  
แล้วเอาอย่างคนดีเท่านั้น แต่เราจะต้องทำความดีด้วยตัวเองให้เป็น  
แบบอย่างแก่ผู้อื่น

ด้านที่ ๒ ซึ่งต้องทำด้วยตัวเอง เริ่มจากตัวเองออกไปนี้ เมื่อ  
เทียบกันแล้ว เป็นข้อที่ยากกว่า จึงกล้ายเป็นว่าต้องหาด้านมองคนอื่น  
เป็นข้อแรก แต่ก็นับว่าเป็นธรรมชาติของการเรียนรู้ ที่จะเป็นไปตาม  
ลำดับอย่างนี้

หลักการแสดงจิตสำนึกต่อสังคม ด้วยการปฏิบัติทึ้งสองด้านนี้ ท่านย้ำเน้นไว้มาก ควรเรียกได้ว่าเป็นคู่กัน เรียกง่ายๆ ว่าจิตสำนึกทางสังคมสองด้าน

ด้านมองที่ผู้อื่นนั้น บอกแล้วว่าง่ายกว่า และท่านก็สอนไว้  
สำหรับคนทั่วไป เพื่อให้ทุกคนช่วยกันพัฒนารากษาสังคม

ส่วนด้านมองที่ตนเอง ท่านเน้นให้เป็นจิตสำนึกของบุคคลซึ่งเป็นผู้ใหญ่ ที่จะต้องคำนึงถึงคนรุ่นหลังและทำตัวให้เป็นแบบอย่างพระพุทธเจ้าและพระสาวกผู้ใหญ่ถือคตินี้เป็นสำคัญ

หลักการนี้มากับคำพระ จึงขอบอกเป็นภาษาบาลี ท่านใช้คำว่า

ปัจฉิมชาชนตา奴กมปน (อ่านว่า: ปัจฉิมชาชนตา奴กัมปะนะ) แปลว่า การอนุเคราะห์ที่หมู่ชนที่จะมีภัยหลัง หรือการมีนำ้ใจเกื้อการุณย์ต่อคนรุ่นหลัง คือมีใจหวังดีมุ่งให้เป็นประโยชน์แก่คนรุ่นหลัง ที่บางทีก็เรียกว่า กันว่าอนุชน

เมื่อมีใจหวังดีต่ออนุชนแล้ว ก็ประพฤติตนให้เข้าถึง **ทิภูฐานุคติ** ซึ่งแปลว่า “การดำเนินตามสิ่งซึ่งได้เห็น” คือทำตามอย่าง หมายความว่า จะต้องให้สังคมมีแบบอย่าง หรือตัวอย่างที่ดี ที่จะยึดถือหรือทำตาม หรือเห็นทางปฏิบัติได้นั่นเอง

หลักการนี้ก็ว่าไปตามธรรมดาวงธรรมชาตินี่แหละ คือจะให้ได้ ผลง่ายหน่อย ก็ต้องเอาสิ่งที่เขามองเห็น หรือเรื่องที่เห็นๆ กันอยู่ ยิ่งซัด ก็ยิ่งดี เพราะว่าคนเราเนี้ยจะให้เข้าไปถึงนามธรรมเลยที่เดียวันนี้ยาก จึง ต้องเอาตัวคนที่เป็นรูปธรรมชนิดมองเห็นๆ เป็นตัวอย่าง จะได้ติดตา ติดใจและปฏิบัติตามได้ทันที นี่แหละเรียกว่า **ทิภูฐานุคติ** แปลง่ายๆ ก็ คือตัวอย่างที่เห็นๆ

**ทิภูฐานุคติ** ก็มาจากการ **ทิภูฐานุคติ+** อนุคติ แปลว่า ไปตาม หรือ ดำเนินตาม, ทิภูฐานุคติ แปลว่า สิ่งที่มองเห็น หรือตัวคนที่มองเห็น, รวมกันเข้า ก็แปลว่า เดินตามคนที่ตามมองเห็น คือ ทำตามอย่างคนที่ทำความดี งามถูกต้องให้เห็น

ที่นี่ ถ้าไม่มีตัวคนที่มองเห็นให้เดินตาม หรือเห็นยอดเยี่ยมไป แต่เป็นคนที่ทำไม่ถูกไม่ดีทั้งนั้น สังคมนี้ก็แย่แน่



ຕອນນີ້ເຮັດວຽກຕ້ອງມາຄາມກັນວ່າ ເຮົາມີຄານນຳຫັ້ນໄປດີທີ່ຈະໃຫ້ຄານອື່ນ  
ເດືອນຕາມໄດ້ແໜ່ງ ຄໍາມີ ກົດໆໃຈໄດ້ຫຼຸ່ມຍ່າຍ໌

ເປັນອັນວ່າ ເປົ້ອງຕັ້ນທີ່ເດືອນ ຖຸກຄານຈະຕ້ອງມີຈິຕສຳນິກແລະສືວົບເປັນ  
ໜັ້ນທີ່ທາງສັງຄມທີ່ຈະຍົກຍ່ອງເຊີດໜູ້ຄານດີ ອົງລົງເຊີດໜູ້ພະລາວມ  
ຄ້າຈະໃຫ້ຄຽບ ໂດຍເພາະຄານທີ່ອູ້ຢູ່ໃນລູ້ນະທີ່ເຮົາມວ່າເປັນຜູ້ໃຫຍ່ ຈະຕ້ອງມີ  
ຈິຕສຳນິກແລະທຳໜ້າທີ່ຕ້ອງສັງຄມ ແລະ ອຍ່າງ ຄືວ

១. (ມອງທີ່ຜູ້ອື່ນ) ຍກາຍອ່ອງເຊີດໜູ້ຄານດີ ຕາມຫລັກທີ່ວ່າ “ນູ້ຄານຄວນນູ້ຄານ”  
ເພື່ອສືວົບໄປຄືການເຊີດໜູ້ພະລາວມ

២. (ມອງທີ່ຕົວເອງ) ປະປັດຕິຕານໃຫ້ເປັນແບບອຍ່າງແກ່ສັງຄມ ຕາມ  
ຫລັກທີ່ວ່າ “ມີນ້າໃຈຫວັງປະໂຍບນໍແກ່ຄານຮຸ່ນໜັງ ທໍາຄວາມດີ່ງມານຸກຕ້ອງໄວ  
ໃຫ້ເຂົາດຳເນີນຕາມ”

ຄໍາໄດ້ສອງຂຶ້ນນີ້ ກົດໆຄຽບ ສັງຄມກົດໆຈະດຳເນີນໄປໄດ້ດ້ວຍດີ ໂດຍສືບຕ່ອ  
ໄປໃນຄວາມຄຸກຕ້ອງຂອບໜາກແລະຄຸນໜ້າຄວາມດີ ແລະໜາກກົດໆຈະດຳຮ່າງ  
ຮັກໝາສັງຄມໄວ້ໄດ້ ກົດໆເປັນເຮືອງຂອງເຮົາມ ທີ່ຈະຕ້ອງມາສໍາຮວັດສັງຄມປັຈຈຸບັນ  
ຂອງຕົວເອງວ່າ ສັງຄມຂອງເຮົາມມີຫລັກສອງດ້ານນີ້ແໜ່ງ

ໂດຍເພາະຂໍ້ອໍທີ່ ១ ຜົ່ງເປັນຈິຕສຳນິກພື້ນຖານ ຈະຕ້ອງມີໃນທຸກຄານ  
ຈນກລາຍເປັນລັກໝານແທ້ວ່າໄປຂອງສັງຄມນີ້ ທີ່ມີປະຍາກາສແທ່ງກາຍກົດໆ  
ເຊີດໜູ້ຄານດີ

ឧបករណនឹង ពេលខ្សែដើរដាក់

วันนี้ ได้ยกคุณธรรมลำดับถูํขึ้นมาเป็นตัวอย่างชัดเจน คือ “ความเข้มแข็ง” ซึ่งหมายถึงความเข้มแข็งในความดี หรือพูดให้เต็มว่า ความเข้มแข็งในการดำรงรักษาความดี หรือความเข้มแข็งในการรักษาธรรมเมื่อดำรงรักษาธรรม ก็เข้ากับพุทธภัณฑ์คือ ธรรมโม ทวารากุธติ ธรรมจาริ ซึ่งแปลว่า “ธรรมนั้นแล ย่อมรักษาผู้ประพฤติธรรม”

ปรากฏตามประวัติว่า ท่านผู้หญิงพุนศุ พนมยงค์ ยึดถือพุทธ  
ภาษิตข้อนี้ หรือพุดอีกอย่างหนึ่งว่า ท่านผู้หญิงยกพุทธภาษิตข้อนี้ขึ้นมา  
อ้างปoyer คือพุทธภาษิตที่ว่า ธรรมย่อมรักษาผู้ประพฤติธรรม

ตามหลักนี้ บุคคลรักษาธรรมก่อน เมื่อคนรักษาธรรม ธรรมก็รักษาคน ที่ว่าธรรมรักษาผู้ประพฤติธรรม ก็คือธรรมรักษาคนที่รักษาธรรมนั่นเอง

ที่ว่าคนรักษาธรรม ก็รักษาด้วยการประพฤติธรรมนั่นเอง เมื่อ  
 Heraclitus ธรรมก็รักษาเรา

เหมือนกับว่า เมื่อท่านรักษาป้อมไว้ได้ ป้อมก็รักษาท่านไว้ด้วย  
หรือว่า เมื่อกองทัพรักษาฐานที่มั่นไว้ได้ ฐานที่มั่นก็รักษากองทัพไว้ด้วย  
ธรรมก็เช่นเดียวกัน และธรรมนั้นยังใหญ่กว่าเรื่องกองทัพ ธรรมนั้น  
ไม่ใช่แค่กองทหาร ไม่ใช่แค่กองทัพเท่านั้น แต่ธรรมเป็นของจริงใน  
ธรรมชาติ เป็นของแท้ที่ยั่งยืน เมื่อเรารักษาธรรม ธรรมก็รักษาเรา อันนี้



ເປັນຫລັກການໃໝ່ຕໍ່າມຄຕິແທ່ງຮຽມດາ

ຈະນັ້ນ ເຮົາຈຶ່ງມາຍືດເປັນຫລັກກັນໄວ້ວ່າ ຈະຕ້ອງພາກັນຮັກໜາຮຽມ  
ຟ້າບຸດຄລັກໜາຮຽມ ອຽມກົງຮັກໜາບຸດຄລັ້ນ ຊ້າສັ່ນຄມຮັກໜາຮຽມ ອຽມ  
ກົງຮັກໜາສັ່ນຄມນັ້ນໄວ້

ຮຽມຂໍ້ອສຳຄັງທີ່ຈະທຳໄໝເຮົາຮັກໜາຮຽມໄດ້ ກົດໜີຄວາມເຂັ້ມແຂງທີ່  
ຈະຕັ້ງຕ້າມນັ້ນອູ່ໃນອຽມ

ຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນການຮັກໜາຮຽມນີ້ ເປັນເວື່ອງໃໝ່ຢູ່ຢືນ ຕາມປັກຕິ  
ຄວາມເຂັ້ມແຂງເປັນສິ່ງທີ່ເຮົາຕ້ອງການ ອຍ່າງທີ່ເວລານີ້ເຮັບອກວ່າຕ້ອງການໄໝ  
ສັ່ນຄມເຂັ້ມແຂງ ເຮົາພູດກັນກັນກວ່າຈະໃຫ້ຊຸມໜາເຂັ້ມແຂງ ຈະໃຫ້ຄຣອບຄຣວ  
ເຂັ້ມແຂງ ແລ້ວເຮົາຈະໃຫ້ຄຣອບຄຣວເຂັ້ມແຂງ ໃຫ້ຊຸມໜາເຂັ້ມແຂງ ໃຫ້ສັ່ນຄມເຂັ້ມ  
ແຂງໄດ້ອ່າຍ່າງໄຣ

ຟ້າພູດໃຫ້ສັ້ນທີ່ສຸດ ກົບອກວ່າ ຕ້ອງໃຫ້ຄຣອບຄຣວ ໃຫ້ຊຸມໜາ ໃຫ້  
ສັ່ນຄມນັ້ນ ເຂັ້ມແຂງໃນອຽມນັ້ນແອງ

ໝາຍຄວາມວ່າ ຕ້ອງໃຫ້ຄົນຕັ້ງມັ້ນຢືນຫັດອູ່ໃນອຽມ ຕັ້ງມັ້ນອູ່  
ໃນຄວາມດີ ທຳທັນທີ່ຂອງຕະນາ ໃຫ້ຖຸກຕ້ອງ ຕັ້ງແຕ່ຂໍ້ມັນເພີຍໃນການ  
ເລົາເຮີຍນີ້ກົດໜາ ປະກອບອາຊີພກງານ ທຳການທັ້ງປົງໂດຍສຸຈົມ ດູແລຮັບ  
ຜິດຫອບຕ່ອກັນ ເກື້ອງກູລກັນ ຊ້າເຮົາຕັ້ງມັ້ນອູ່ໃນອຽມໄດ້ ນັ້ນກົດໜີເຮົາຮັກໜາ  
ຮຽມ ຜື້ຈະເປັນເຫຼຸດໃຫ້ຮຽມຮັກໜາເຮົາ ແລະຮັກໜາສັ່ນຄມຂອງເຮົາ

ຄວາມເຂັ້ມແຂງນີ້ ເປັນເວື່ອງທີ່ຈະຕ້ອງເນັ້ນຢ້າໃໝ່ມາກ ເພະນັກງານໄປແລ້ວ  
ສັ່ນຄມໄກຍເວລານີ້ອອກອາການວ່າອ່ອນແອມາກ

อ่อนแ้อย่างไร? ก็อ่อนแอก่อนเรื่อยไปตามกระแสต่างๆ มีกระแสอะไรมา ก็ให้ไปๆ ผู้คนหล่นกระเสกันไปง่ายๆ ไม่ว่าจะมีกระแสอะไรมา ก็ร่วงหล่นลงไป แล้วก็ถูกกระแสเสนั่นชุดลากกระซากไปพัดพาเลื่อนลอย像ควังควังไป ไร้จุดหมาย ไม่มีทิศทางของตัวเอง

สังคมที่ไม่มีความเข้มแข็งอย่างนี้ แม้เพียงจะตั้งตัวอยู่ ก็ไม่ไหว การที่จะก้าวหน้าไปทำอะไรที่สร้างสรรค์ เป็นอันไม่ต้องพูดถึง เพราะฉะนั้นจึงต้องสร้างความเข้มแข็งขึ้นมาให้ได้

เวลานี้ จะต้องมาพูดกันในเรื่องที่จะทำให้คนในสังคมของเรา มีความเข้มแข็ง

เพื่อให้สังคมเข้มแข็ง ต้องเตือนกันว่า “ทุกคนต้องช่วยสังคมนี้” จะช่วยอย่างไร ทุกคนช่วยได้

เริ่มต้น อย่าคิดแต่จะได้จะเอา ต้องคิดให้บ้าง

เวลานี้คนมีความโน้มเอียงไปในทางที่คิดแต่จะได้จะเอา เวลา มองอะไรก็ถึงแต่ตัวเองก่อนว่าจะได้อะไร ถึงเวลาที่จะต้องเปลี่ยน ทิศทางของความคิดบ้าง คือหันไปเน้นความคิดที่จะ “ให้”

การให้นั้น ไม่จำเป็นว่าจะต้องให้วัตถุ ถึงคนที่ไม่มีเงินไม่มีวัตถุ จะให้ ก็ให้ได้ ให้อะไรได้? ให้กำลังก็ได้ ให้ความมีส่วนร่วมก็ได้ ให้ส่วนร่วมในการทำความดี ให้กำลังร่วมในการสร้างสรรค์

ให้กำลังนี้แหล่งสำคัญนัก บางครั้งมันสำคัญยิ่งกว่าการให้เงิน ทองสิ่งของวัตถุด้วยซ้ำ และทุกคนก็สามารถให้กำลังนั้นได้ ให้กำลังก็



គື້ອໍາໃຫ້ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງເຮົາ

ເພີ່ມແຕ່ເຮົາມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ ໄນຍອມແກ່ຄວາມເກີຍຈອງຮ້ານ  
ຄວາມເຊື່ອຍໜາ ດວາມເພລິດເພລິນລຸ່ມທຳມ້າມາ ດວາມເຂາແຕ່ໃຈຕັ້ງ ໄນ  
ຍອມປລ່ອຍຕັ້ງຄລ້ອຍໄປຕາມແຮງຊັກຈູງໃນທາງທີ່ຜິດ ໄນຍອມຫລັນໄຫລໄປ  
ຕາມກະຮແສຕຸມຕາມ ເຮົກໃຫ້ກຳລັງແລະໃຫ້ສ່ວນຮ່ວມແກ່ສັງຄນນີ້ແລ້ວ ເຮົກ  
ຮ່ວມສ້າງສຽງສັງຄນນີ້ແລ້ວ

ເພຣະນະນັ້ນ “ອຍ້າຍອມແກ່ຄວາມອ່ອນແວ” ອະໄຮກຕາມທີ່ຈະທຳໃຫ້  
ອ່ອນແວ ເຮົາມີຍອມ ຕັ້ງຈີໄວ້ອ່າຍ່າງນີ້ ໄນວ່າກະຮແສອະໄຣມາ ເຮົາມີຍອມໄປ  
ຕາມຄວາມຕື່ນເຕັ້ນ ແຕ່ຕ້ອງໃໝ່ປັນຍາຕຽບສອບກ່ອນ ເຮົາຈະມີຍອມເປັນ  
ເຫັນໃຫ້ເຄຣມາປັ້ນກະຮແສໄດ້ ນີ້គື້ອໍາຕັ້ງວູ້ໃນຄວາມໄຟປະມາກ

ທີ່ວ່າໄຟປະມາກ ກົດວື່ອມີຍອມປລ່ອຍຕັ້ງ ໄນຍອມແມ້ແຕ່ຈະເພລວ  
ໄພລພັດຫລັນລົງໄປໃນກະຮແສ ກະຮແສວ່າໄ?

ກະຮແສທີ່ ១ **ຮວຍລັດ ສາກລອຍ ນອນຄອຍໂຟກ** ອັນນີ້ເປັນ  
ກະຮແສໃຫຍ່ໄຫລແຮງທີ່ທ່ວມທັນຂຶ້ນມາຂ້າງໃນສັງຄນໄທຢັ້ງຈຸບັນ ຄ້າຍອມ  
ປລ່ອຍຕັ້ງໃຫ້ໄຫລໄປໃນກະຮແສນີ້ແລ້ວ ກົດວື່ອມີຍອມຫ່ວ່າມາກ ເພຣະນະນັ້ນ  
ອ່ອນແຂວຍ່າຍິ່ງ

ເນື້ອແທ້ຂອງມັນກົດວື່ອມີຍອມຫ່ວ່າມາກ ດີໂລຢີໄມ້ຕ້ອງກຳນົດ  
ກະຮແສໃຫຍ່ໄຫລແຮງທີ່ຈະທຳອະໄວໃຫ້ສໍາເລົງດ້ວຍຕານເອງ **ລັກທີ່ອົບພລ**  
**ດລບັນດາລ** ນີ້ນຳກຳລົມມາກ ມັນກຳລັງຄຣອບປຳນຳພາສັງຄນໄທ  
ສັງຄນທີ່ເຂັ້ມແຂງ ກົດມາຈາກແຕ່ລະຄນທີ່ເຂັ້ມແຂງ ເນື້ອແຕ່ລະຄນມີ

ความเพียรพยายามที่จะทำการให้สำเร็จด้วยความเพียรของตนเองก็  
แน่นอนว่าความเข้มแข็งจะเกิดขึ้นมา เมื่อตัวเองเข้มแข็งแล้ว เมื่อแต่ละ  
คนเข้มแข็งแล้ว สังคมก็เข้มแข็ง

กระแสที่ ๑ นี้ เรายังรู้ทัน และต้องไม่ยอมมัน อะไรมากตามที่จะ  
ทำให้เราอ่อนแอก เราไม่ยอม ต้องตั้งใจเด็ดเดี่ยวว่า “ฉันจะไม่ยอมแก่  
ความอ่อนแอก”

แทรกนิดหนึ่ง ในกระแสที่ ๑ นั้น มีอีกราชสหหนึ่งซ่อนมาด้วย  
มั่นมาด้วยกัน ควบกันมาเลย ก็คือกระแสตีนตูม ลือกันไป โจชั่นกัน  
แซ่ เดียวเกจิลังองค์นั้น เดียวเกจิลังองค์นี้ เดียวเทพนั้น เดียวเทพนี่  
แม้กระทั้งตันไม่ประหลาด สัตว์อย่างวัววิปริตนำโชค ข่าวตูมตามขึ้นมากก็  
ตีนกันไป ล้วนแต่เรื่องของการหวังลาภลอยนอนค้อยโชค เป็นกระแส  
ความตีนตูมที่พ่วงมากับกระแสลัทธิหรือผลดลบันดาล

การตีนตูมไปตามกระแส่ายๆ อันนี้น่ากลัวมาก แสดงว่าเป็น  
คนไม่หนักแน่น ไม่ใช่ปัญญา ไม่รู้จักพิจารณาเหตุผล

ต่อไป กระแสที่ ๒ คือ **บริโภคนิยม** หรือกระแส ลัทธิสेपบริโภค  
ก็เป็นกระแสใหญ่เหลืองมากเช่นกัน แต่เหลือจากข้างนอกเข้ามาทั่วเมือง  
สังคมไทย

กระแสนี้มีอาการแสดงออกคือ ความเห็นแก่การสेपบริโภค  
เห็นแก่การบำรุงบำรุงเรื่องประโยชน์เพื่อ ชอบโก้เก่งฟุ่งเฟ้อ เอาแต่บันเทิง  
สนุกสนานเพลิดเพลินจนลืมหลงมัวเมา



ເນື້ອແທ້ຂອງກະແສນີ້ກີດື່ອ ດວມເອງໆຢ່າງເຂົ້ວວ່າ ອ້ອມກຳນ່າຍ ອຢາກ  
ຈະໄດ້ຝ່າຍເດືອຍ

ດ້ານທີ່ນີ້ ກີດື່ອມາຂອງນິສ້າຍເກີຍຈົກລັນ ເອາແຕ່ເສພ ໄມ່ອຍກຳທໍາ  
ໄມ່ຄົດຈະສ້າງສຽງ

ອີກດ້ານທີ່ນີ້ ກີດື່ອມາຂອງລັກທີ່ເວາແຕ່ໄດ້ ເພຣະເມືອຄຸນຕິດໃນ  
ບຣິໂກຄນິຍມ ເອາແຕ່ເສພບຣິໂກຄ ຄອຍຫາທາງປໍາຮູ້ປໍາເຮອຕົວເອງ ເກົກົດ  
ເວາແຕ່ໄດ້ຢ່າງເດືອຍ ໄມ່ຄົດຈະໄທ້ ຄ້າແຮງໜີ້ນ ກົດແປ່ງຊີງເປີຍດເປີຍນ

ຄ້າເຮົາຝຶກນິສ້າຍທີ່ຄົດຈະທໍາ ແລະຄົດຈະໄທ້ ກົດມາຊ່ວຍເກົ່າໄໝໄທ້  
ຕົກກະແສນີ້ຢ່າຍໆ ແລະຈະທໍາໄທ້ເປັນຄົນເຂັ້ມແຂງໜີ້ນມາ

ກະແສ່ ອຍ່າງນີ້ເປັນປັ້ງຫາສຳຄັນມາກສໍາຮັບສັງຄມໄທຢືນເນື້ນ  
ເຮົາຈະຕ້ອງມາຊ່ວຍກັນເກົ່າປັ້ງຫາເຫຼຸ່ານີ້ ດ້ວຍການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໜີ້ນມາ  
ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໜີ້ນມານີ້ ກົດື່ອກາຮົາທີ່ຈະຕັ້ງມັນຍືນຫຍັດຍູ້ໄດ້ໃນ  
ຮຽມນັ້ນເອງ ອ້ອມພູດອີກຢ່າງທີ່ນີ້ວ່າ ຄື່ອຄວາມເຂັ້ມແຂງທີ່ຈະຮັກຫາຮຽມໄວ້

ຄ້າເຮົາໄມ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ຈະຮັກຫາຮຽມແລ້ວ ເຮົາຈະໄທ້ຮຽມມາຮັກຫາເຮົາ  
ໄດ້ຢ່າງໄຣ ເນື່ອເຮົາມີຄວາມເຂັ້ມແຂງທີ່ຈະຮັກຫາຮຽມ ຮຽມກົດຮັກຫາເຮົາແລະ  
ຮັກຫາສັງຄມຂອງເຮົາ ສັງຄມກົດຈະເຈີນເປັນປົກແຜ່ນມັນຄົງຕ່ອໄປ

ວິທີຝຶກຄວາມເຂັ້ມແຂງຢ່າງໆຢ່າຍທີ່ສຸດ ກົດື່ອ ໃນເນື່ອເຮົາອູ້ໃນສັງຄມ  
ໄທຢືນເຕັມໄປດ້ວຍກະແສຈຳພວກນີ້ ເຮົາອູ້ທ່າມກລາງມັນ ເກົກົດເກະແສ  
ເຫຼຸ່ານັ້ນແລະເປັນ ແບນຝຶກຫັດໃນການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ ເລີຍເລຍ  
ພອກກະແສພວກນີ້ຂຶ້ອມາ ເກົກົດຕັ້ງໃຈ ແລະຕັ້ງປັ້ງຢູ່ຮັບມັນເລຍ

ด้านจิตใจ ก็ตั้งใจว่าเราจะไม่ยอมแก่ความอ่อนแอก เราจะไม่ยอมปล่อยตัวให้ถูกกระแล้ไดๆ พัดพาไป

ส่วนด้านปัญญา ก็ศึกษามันเลย ทั้งหาความรู้เรื่องราวของมัน วิเคราะห์วิจัยให้รู้คุณโทษและทางแก้ไข เป็นต้น

ถ้าอย่างนี้ นอกจากมันจะทำอะไรเราไม่ได้ เราไม่ถูกมันกระทำไม่ตกลงเหียดแล้ว เราจะกลับเป็นผู้กระทำการต่อมัน เราจะได้ประโยชน์ จะพัฒนามากขึ้น ไม่เพียงเข้มแข็งขึ้นเท่านั้น แต่จะเจริญสติเจริญปัญญา เป็นต้น ขึ้นมาได้มากๆ ด้วย

## จะรักษาธรรมะ ต้องปฏิชัติสังคมเข้มแข็งบังตัวย娑婆ตติ

เมื่อแต่ละคนมีความเข้มแข็งแล้ว ก็จะเกิดเป็นความเข้มแข็งของส่วนรวม ซึ่งทำให้สังคมมีความเข้มแข็ง

อย่างไรก็ได้ สังคมจะมีความเข้มแข็งแท้จริง จะต้องขึ้นต่อหลักการอีกอย่างหนึ่งด้วย นั่นคือความสามัคคี

ความสามัคคีเป็นอย่างไร? ดูง่ายๆ ความเข้มแข็งของแต่ละคนที่จะตั้งมั่นในธรรม ยืนหยัดในความดี ในการที่จะก้าวไปในความดี และในการที่จะสร้างสรรค์ต่างๆ นั่น ถ้ามีจุดหมายรวมหรือจุดหมายร่วมกันขึ้นมา ก็จะเกิดเป็นความสามัคคี

“สามัคคี” นั้นมีความหมายว่า มีจุดรวม มียอดร่วม หรือมียอด



ເຕີຍວັກນີ້ແຍກສັຫຼືພໍາຫຼັງຢ່າງຈຳກັງ ວ່າ ສີ ແປລວ່າຮ່ວມ ອຸດ ແປລວ່າຍອດແລ້ວກີ່  
ໄປທຳມາວິທີໄວ້ຢາກຮົນຈຸນເປັນຄໍານາມວ່າສາມັກຕີ ຄື່ວ່າມີຄວາມທີ່ຄົນມີຍອດ  
ຮ່ວມທີ່ຂອງຮ່ວມກັນ ຍອດກີ່ຄື່ວ່າຈຸດໝາຍຫັນເອງ ມີຍອດຮ່ວມກີ່ຈຶ່ງໝາຍຄື່ນມີ  
ຈຸດໝາຍຮ່ວມກັນ ແຕ່ໃນທີ່ນີ້ມີໆເອງຈຸດໝາຍທີ່ເປັນຮ່ວມ

ຄ້າສັ່ນຄມມີຈຸດໝາຍດີທີ່ເປັນຮ່ວມເປັນຈຸດຮ່ວມກັນແລ້ວ ເນື້ອແຕ່ລະ  
ຄົນທີ່ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງມາຮ່ວມກັນແລ້ວ ເກີດຄວາມສາມັກຕີ ສັ່ນຄມນັ້ນກີ່ເຈົ້າລູ່  
ກ້າວທີ່ໄດ້ແນ່ງອນ

ເວລານີ້ເຮົາພູດກັນນັກຄື່ນວ່າ “ສມານຈັນທີ່” (ພຈນານຸກຮມບອກວ່າ  
ອ່ານໄດ້ສອງອຍ່າງ ຈະອ່ານວ່າ ສະ-ມາ-ນະ-ຈັນ ທີ່ໄວ້ ສະ-ທມານ-ນະ-ຈັນ ກີ່ໄດ້)  
ແຕ່ຄວາມໝາຍຂອງສມານຈັນທີ່ນັ້ນ ພູດໄດ້ວ່າເວລານີ້ເຮົາໃຊ້ກັນດ້ວຍຄວາມ  
ເຂົ້າໃຈທີ່ຄຸມເຄື່ອພຣ່າມວ່າມາ ຈນກາລາຍເປັນວ່າໃຊ້ກັນໄປອຍ່າງນັ້ນໆ ເອງ  
ໄມ້ມີອະໄຮສັດເຈນອອກມາ

“ສມານຈັນທີ່” ມາຈາກ ສມານ + ຈັນທີ່

“ຈັນທີ່” ຄື່ວ່າຈັນທະ ແປລວ່າຄວາມພອໃຈທີ່ຈະທຳ ທີ່ຈະວ່າມີ  
ທຳ ຄ້າໄມ້ມີອະໄຮຈະທຳ ຈະເຮີຍກສມານຈັນທີ່ໄມ້ໄດ້

ສ່ວນ “ສມານ” ແປລວ່າ ຕຽບກັນ ເສມອກັນ ເທົກັນ ເນື້ອຄວາມອຍາກ  
ຈະທຳ ທີ່ຈະວ່າມີຄວາມພອໃຈທີ່ຈະທຳຂອງທລາຍຄນມາຕຽບກັນ ຈຶ່ງເຮີຍວ່າ  
ສມານຈັນທີ່ ຄື່ວ່າມີຄວາມພອໃຈທີ່ຈະທຳວ່າໄຮຍ່າງໃດຍ່າງໜຶ່ງຕຽບກັນ

ສມານຈັນທີ່ ໃຊ້ໄດ້ທັງທາງດີແລະທາງວ້າຍ ຍກຕ້ວອຍ່າງວ່າ ໂຈຣມີ  
ສມານຈັນທີ່ໃນການປັ້ນກີ່ຄື່ວ່າມີຄວາມພອໃຈຕຽບກັນທີ່ໄວ້ພຣ້ອມໄຈກັນໃນການປັ້ນນັ້ນ

ก็มีทางปลั้นได้ผลสำเร็จอย่างมาก แต่ถ้าโดยไม่มีส漫ฉันท์ในการปลั้น ความพอใจอย่างจะทำการปลั้นไม่ตรงกัน เช่น บางคนไม่อยากปลั้นที่นั่น ก็ปลั้นสำเร็จได้ยาก นี้ใช้ในทางร้าย

ส่วนที่ใช้ในทางดีก็ทำองเดียวกัน เช่น พระโพธิสัตว์นำหมู่คนไปทำบุญโดยมีส漫ฉันท์ หรือว่าคนเหล่านั้นมีส漫ฉันท์กับพระโพธิสัตว์ในการทำบุญ ตั้งแต่สร้างถนน ชุดป่อ สร้างสะพาน ช่วยจัดพาหนะให้คนไปโน่นไปนี่ได้สะดวก งานบุญเหล่านั้นก็สำเร็จผลด้วยดี และคนที่ร่วมกันทำก็มีความสุข

ขอแทรกข้อลังเกตว่า ลังคอมไทยโบราณเราทำบุญแบบที่ว่าในคัมภีร์อย่างนี้กันมาก แต่คนไทยปัจจุบันมักลืมไปเสีย

คนไทยสมัยก่อนทำบุญกันตั้งแต่ขันตันนี้ เช่น มีน้ำใจสร้างถนนสร้างสะพาน ชุดป่อหน้า ปลูกสวน ปลูกป่า จัดสรรบริการและเครื่องอำนวยความสะดวกต่างๆ แล้วก็เชื่อมต่อขึ้นมาเป็น ทาง ศีล ภavana ว่าไปตามลำดับ

แต่เวลาที่คนไทยไม่ค่อยรู้จักแม้แต่คำว่าบุญ มักไปคิดถึงบุญชนิดเป็นนามธรรมที่ไม่ชัดเจน แม้แต่บุญในขันวัตถุก็เชื่อมต่อกับความหมายไม่ชัด เช่น ให้ทานก็ไม่ชัดว่ามีความมุ่งหมายหรือวัตถุประสงค์อย่างไร อะไรมาก็พร่าๆ เพียงๆ ไปหมด จะนั้น ในลังคอมไทยนี้จึงมีเรื่องที่จะต้องมาชำระสะสางกันมาก ความหมายต่างๆ มันเพียง

เวลาที่เมื่อเขามาคำว่า “ส漫ฉันท์” มาใช้ ก็ไม่ทำความเข้าใจใน



ຄວາມທມາຍກັນໃຫ້ຊັດເຈນ ແລ້ວກີ່ໃຊ້ກັນໄປແບບພຣ່າ ມ້າ ດລຸມເຄຣືອ ຈຶ່ງ  
ນໍາກລວວ່າເດືອກຈະເພີ່ມນົກ

ເໜື່ອນກັບຄຳສັບພົບໂຮ່ໄຣຕ່ອອະໄຣອື່ນໆ ອີກມາກມາຍ ທີ່ໃຊ້ກັນໄປໃຫ້  
ກັນມາໃນພາຫຼາໄທ ແລ້ວໄມ່ມີກາຣຄືກ່າຫາ ຄວາມທມາຍກີ່ຄ່ອຍໆ ກລາຍແລະ  
ແປລກໄປຈາກເດີມ ໃນທີສຸດກີ່ເລີຍເຄລື່ອນຄລາດເພີ່ມໄປໝາດ

ອະນັ້ນ ສໍາຫັບຄໍາວ່າ “ສມານຈັນທີ” ນີ້ ຄົງຈະຕ້ອງມາທໍາຄວາມເຂົ້າໃຈ  
ກັນໃຫ້ຊັດ ອຢ່າງນ້ອຍໃຫ້ວ່າ ຕ້ອງມີອະໄຣທີຈະທຳ ແລ້ວມີຄວາມອຍາກທີຈະທຳ  
ອັນນັ້ນຕຽບກັນ ແລ້ວກີ່ເກີດເປັນສມານຈັນທີທີ່ຈະທຳຮ່ວມກັນ ຄ້າໄໝມີອະໄຣຈະທຳ  
ອຢ່າເຮີຍກວ່າ ສມານຈັນທີ

ເນື່ອເຖິງກັນຈະເຫັນວ່າ ສມານຈັນທີແດບກວ່າສາມັກຄີ ເພຣະ  
ສມານຈັນທີຕ້ອງມີອະໄຣທີຈະທຳເປັນເຮືອງໆ ໄປ ດືອມສມານຈັນທີໃນເຮືອງທີ່  
ຈະທຳນັ້ນໆ ເປັນກຣົນໆ ອ້ວຍເປັນອຢ່າງໆ ໄປ

ສ່ວນ ສາມັກຄີ ນັ້ນໄປຮ່ວມທີ່ຈຸດທມາຍເລີຍ ດືອມຈຸດທມາຍຮ່ວມກັນ  
ແລະ ໃນກຣົນໆເນື້ນເຮົາຕ້ອງກາຣໃຫ້ເປັນຈຸດທມາຍທີ່ເປັນຫຮຽມ ຄ້າໄໝມີຈຸດທມາຍທີ່  
ເປັນຫຮຽມ ດັກສາມັກຄີໃນທາງຮ້າຍໄດ້ເໜື່ອນກັນ ສາມັກຄີຈຶ່ງມີທັງທາງຮ້າຍ  
ແລະທາງດີ ເພຣະຈຸດທມາຍທີ່ຮ່ວມຄົນເຂົ້າດ້ວຍກັນເປັນຈຸດທມາຍຮ້າຍກີ່ມີ  
ເປັນຂັ້ນວ່າ ໃນທີ໌ ເຮັມມຸ່ງເຂົາຈຸດທມາຍທີ໌

ຈຸດທມາຍເປັນເຄື່ອງຮ່ວມຄົນເຂົ້າດ້ວຍກັນ ເປັນເໜື່ອນຍອດທີ່ເປັນ  
ຈຸດມຸ່ງໃຫ້ສ່ວນປະກອບທັງຫລາຍໄປຮ່ວມ ເຮັດຮ້າງອະໄຣຕ່ອອະໄຣກີ່ເໜື່ອນ  
ໄປຮ່ວມກັນທີ່ຍອດ ອະນັ້ນ ສາມັກຄີຈຶ່ງເປັນຫຮຽມທີ່ສໍາຄັນມາກ

สังคมไทยที่ผ่านมาแต่ก่อนนั้น เราเน้นคำว่าสามัคคีมากกว่า  
สภานาคน์ เพราะสภานาคน์เป็นองค์ประกอบหรือเป็นเรื่องเฉพาะกิจ  
ในแต่ละครั้งแต่ละคราว ซึ่งบางที่เมื่อรวมเข้าด้วยกันทั้งหมดจึงเป็น  
ความสามัคคี

ฉะนั้น จึงน่าจะให้สติกันไว้บ้างว่าต้องระวัง บางที่เราก็จะเพลิน  
เกินเลยไป เรื่องนี้ก็อาจจะเป็นความตื่นอย่างหนึ่ง เป็นความตื่นไปตาม  
นิยมของยุคสมัย

ความตื่นยุคสมัย มักจะมีปมแห่งความชอบช่วยซ้อนมาด้วย  
คำพังความตื่นยุคสมัยนั้น ในตัวมันเองก็มีใช่เลียหายมากนัก แต่  
ปัญหาซึ่งซ่อนอยู่คือความผิวเผินฉบับชาว ซึ่งเป็นความเสียหายที่อาจ  
จะร้ายแรงได้ นั่นคือความคลุมเครือพร้อมว่า ความไม่ชัดเจน ที่เป็นทั้ง  
ความบกพร่องหรือขาดแคลนทางปัญญา และเป็นตัวขัดขวางการ  
พัฒนาปัญญา

เมื่อความรู้ความเข้าใจอะไร ไม่ชัดเจน มีแต่ความคลุมเครือ  
ตั้งแต่ถ้อยคำที่พูดจา ก็สื่อความหมายไม่ชัดเจน ก็ทำให้อะไร พร่า  
คลุมเครือ มัวช้า ไม่ชัดเจนไปหมด เช่น เมื่อเข้าใจความหมายไม่ชัด ก็  
คิดไม่ชัด เมื่อคิดไม่ชัด ก็ปฏิบัติจัดการอะไร ไม่ชัด นำไปสู่ความล้มเหลว  
อย่างน้อยก็ไม่มั่นคง

เรื่องที่ว่าตรงนี้ ขอให้ทราบก่อนว่าสำคัญมาก อย่าได้ดูเบา อย่า  
ได้มองข้ามความสำคัญไปเสีย เพราะถ้าความชัดเจนไม่มี ปัญญา ก็



พัฒนาไม่ไป

แต่เนี่ยคนไทยเรา ทั้งที่รู้อยู่ชัดๆ ว่าตนเองพูดอะไรออกไปโดยมีความหมายไม่ชัด ก็ยังพูดออกมากอย่างหน้าชื่นๆ ไม่ฉุกใจคิดที่จะปรับปรุงแก้ไข ขอให้มาช่วยกัน อย่าเอาความตื่นยุคสมัย มาหลบมัวเป็นความตื่นตัวทางปัญญา

ถ้อยคำมากหมายที่คนไทยพูดจากันเวลานี้ ใช้กันอย่างคลุ่มเครือ  
ไม่ชัดเจน หรือไม่ก็เพียงไป่กิล การใช้คำว่า “สมานฉันห์” เป็นเพียง  
ปรากฏการณ์เตาอย่างอันหนึ่ง ที่ปังซีหรือฟ่องถึงสภาพนี้

สภาพคลุมเครือ พร่ามัว ไม่ชัดเจนนี้ กำลังแฝงไปครอบคลุม  
สังคมไทย ทำให้เกิดความอ่อนแอกองปัญญา เป็นภัยใหญ่ที่ไม่รู้ตัว  
ควรระหนักรู้ และเร่งแก้ไข หรือปรับตัวใหม่โดยเร็ว

เวลาเนี้ยจะไม่ใช่ “เวลาที่จะต้องหันหน้าหลัง” แต่เป็น “เวลาที่จะต้องหันหน้าไปข้างหน้า” คือ “เวลาที่จะต้องหันหน้าไปข้างหน้า” คือ “เวลาที่จะต้องหันหน้าไปข้างหน้า”

การที่จะสามัคคี ก็ต้องให้มีธรรมหรือสิ่งดีงามเป็นจุดหมายที่รวมคนเข้าด้วยกัน แต่ขอให้ดูว่า ในสังคมนี้มีเหมือนจุดหมายดีงามที่จะรวมคนเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ที่จะพาคนทั้งหมดไปด้วยกัน เวลาไนี้ถ้าสำรวจดู อาจจะขาดก็ได้

สังคมนี้ เท่าที่มองดู ไม่ชัดว่าจะมีจุดหมายร่วมกัน ทิศทางที่จะไปร่วมกันก็ไม่เห็น จึงเป็นสังคมที่เคร่งครว้าง ได้ร่าย เพราะฉะนั้นจะต้อง

มาสละสังคมของเรากันให้จริงจัง เราจะต้องก้าวไปให้ดี

## จะรักษาธรรมะขั้นปฏิบัติ ต่อไปให้สัมปurnเป็นธรรมะลั�

เป็นอันว่า เวลานี้ เรามาถึงจุดสำคัญที่จะต้องรักษาธรรมด้วยความเข้มแข็งในการตั้งมั่นยืนหยัดในการทำความดี และการทำความดี ก็ให้ทำร่วมกันโดยมีสมานฉันท์ และมาร่วมกันเพื่อมุ่งไปสู่จุดหมายด้วยความสามัคคี ถ้าทำได้อย่างนี้ สังคมก็จะมีความเข้มแข็งที่แท้จริง และมีพลังก้าวหน้าต่อไปได้แน่นอน

เหมือนอย่างในวันนี้ ได้เกิดมีความสามัคคีขึ้น เพราะทุกท่านที่มาร่วมในที่ประชุมนี้ มาโดยมีจุดหมายร่วมกัน คือจะลึกถึงท่านผู้ล่วงลับ และคุณความดีของท่านผู้ล่วงลับนั้น ได้เป็นจุดรวมใจ พาให้ท่านทั้งหลายมาเกิดความสามัคคี

สามัคคีอย่างที่ ๑ คือ สามัคคีทางกาย หมายความว่า พาตัวมาร่วมประชุม ทางพระเรียกว่า “กายสามัคคี” เป็นความสามัคคีด้วยการที่เรามีร่างกายที่มาประชุมกันพร้อม

อย่างไรก็ตาม ถึงจะมีกายสามัคคี แต่ถ้าใจไม่สามัคคี ก็แห้งแล้ง สักว่าประชุมพร้อมกัน และไม่สำเร็จผลจริง จึงต้องต่อด้วยด้านที่ ๒

สามัคคีอย่างที่ ๒ เรียกว่า “จิตตสามัคคี” คือ มีสามัคคีทางใจ หรือใจสามัคคี หมายความว่า มีใจเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน คือมีความ



ຮູ້ລຶກນີ້ກົດືດ ມີຄຣາທາ ມີຄວາມໄຟປະຕານາຮົມເປັນອັນເດືອກັນ ອຢ່າງນີ້  
ຈຶ່ງຈະເກີດຄວາມສາມັກດີທີ່ແທ້ຈິງ ຜົ່ງທຳໃຫ້ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງອຢ່າງແນ່ນອນ

ເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ສັນຄມເວລານີ້ມີຄວາມສາມັກດີທີ່ມາຖື່ງຈຸດໝາຍນີ້

ດັ່ງນີ້ ຄ້າເຮົາຮູ້ລຶກຄົງທ່ານຜູ້ລ່ວງລັບແລ້ວ ເກີດແຮງເຕືອນໃຈທີ່ໂຍງ  
ໄປຄື່ງປະວັດທີ່ວິຕຂອງທ່ານ ແລ້ວໂຍງໄປຄື່ງຄົດທີ່ທ່ານເອຍ້ອັງອຢ່າງ  
ຮມໂມ ທເ ຮຸ່າທີ່ ຮມມູຈາຣີ໌ ແລ້ວ ພຸທະພາບທີ່ກີຈະໂຍງໄປເລົງຄົງຫລັກ  
ທີ່ສັນຄມແລະວິຕຂອງເຮົາແຕ່ລະຄນຄວະປົງປັບຕິ ແລ້ວກີ  
ພາກັນມີໃຈໄຟທີ່ຈະປົງປັບຕິອຢ່າງນັ້ນ

ຄ້າທຳໄດ້ອຢ່າງນີ້ ກີຈະເປັນທີ່ນ່າອນຸໂມທານາ

ແຕ່ ປນ ທີ່ນີ້ ອຢ່າງນ້ອຍກີຂອອນຸໂມທານານໍ້າໃຈຂອງທຸກທ່ານທີ່ໄດ້ມາ  
ຮ່ວມໃນທີ່ປະຊຸມນີ້ ຜົ່ງເປັນການແສດງຄົງຄວາມມີຈິຕີໃຈກຸລດີ່ງມາ ເມື່ອ  
ຮູ້ລຶກຄົງພະຄຸນຄວາມດີຂອງທ່ານທີ່ຕົນເຄາຣພັນບົດແລ້ວ ກີມີນຶ່ງດູດາຍ  
ຍັງໄດ້ມີລັນທະ ຄື່ອມີນໍ້າໃຈ ມາຮ່ວມກັນແສດງອອກໃນໂອກາສນີ້

ອຢ່າງໄຣກົດີ ດັ່ງທີ່ກີລ່ວງແລ້ວວ່າ ເຮົາຈະທຳໃຫ້ກິຈກຣມທີ່ເຮີຍກວ່າ  
ພົກີ “ໄວ້ອາລີຍ” ນັ້ນມີຄວາມໝາຍຍິ່ງຂຶ້ນ ຄື່ອມີໃຫ້ໄວ້ອາລີຍເພີຍວ່າແສດງ  
ຄວາມຮູ້ລຶກຄົງດ້ວຍຄວາມເລີຍດາຍທ່ານເທົ່ານັ້ນ ວ່າທ່ານໄດ້ຈາກໄປເລີຍແລ້ວ  
ເພຣະຄ້າທຳໄດ້ແຄນີ້ ກີດັ່ງທີ່ກີລ່ວງເບື້ອງຕົ້ນວ່າຈະລະລາຍຫາຍໄປໃນມີຫ້າ

ແຕ່ເຮົາຈະກໍາວໄປສູ່ການໄວ້ອາລີຍ ອັນຈະທຳໃຫ້ອາລີຍນັ້ນຍັງໄວ້ຢູ່  
ດ້ວຍການປົງປັບຕິຂັ້ນທີ່ ເຖິງ ຄື່ອ ທຳ ທີ່ຈັດທຳໃຫ້ມີແຫລ່ງທີ່ຄ້າງ ທີ່ພັກ ທີ່ອູ່  
ແທ່ງປະວັດທີ່ວິຕ ອຸນທຽມຄວາມດີທີ່ທ່ານໄດ້ທຳໄວ້ ເພື່ອໃຫ້ເປັນປະໂຍ້ນ໌

แก่ชีวิตและสังคมกว้างขวางลึบต่อไป อันจะสมดุณค่าของการไว้อาลัยในความหมายที่แท้จริง ซึ่งจะเป็นประโยชน์คุ้มค่าอย่างแท้จริงในการทำพิธี

กับทั้งเมื่อเราปฏิบัติตั้งที่กล่าวแล้ว ก็จะเป็นการเข้าถึงหลักการสำคัญอีกประการหนึ่งด้วย คือเป็นการที่เรามารักษาธรรม และธรรมก็จะรักษาเรา

ดังที่ได้กล่าวไปแล้วว่า ท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์ ถือหลักธรรมแห่งพุทธภาษิตว่า ธรรมไม่ เหว รากูติ ธรรมจาริ เป็นคติประจำใจของท่านว่า “ธรรมนั้นแล ย่อมรักษาผู้ประพฤติธรรม” และก็ได้ปรากฏว่า ธรรมได้รักษาตัวท่านไว้ ให้ท่านยังคงอยู่และปรากฏคุณความดีจนบัดนี้

อย่างไรก็ดี มิใช่เท่านั้น ในความหมายที่ลึกซึ้งไปอีก พึงทราบว่า ธรรมนั้นเป็นของจริงของแท้ ดำรงอยู่ยั่งยืน เราจึงได้ว่าเป็นอมตะ ไม่ว่ากี่ร้อยกี่พันปีในยุคไหนสมัยไหนเมื่อใด ธรรมก็อยู่อย่างนั้น

ด้วยเหตุนี้ บุคคลใดมาประพฤติธรรมรักษาธรรม บุคคลนั้นก็ซื่อว่าอยู่กับธรรมด้วย เมื่อไปอยู่กับธรรมแล้ว คำที่ว่า “ธรรมรักษาผู้ประพฤติธรรม” ก็จึงมีความหมายลึกซึ้งไปอีกว่า ธรรมที่เป็นอมตะ พลอยทำให้บุคคลนั้นเหมือนเป็นอมตะไปด้วย

นี่คือความหมายที่สูงขึ้นไป หรือลึกซึ้งไปอีก ซึ่งมิใช่เฉพาะจะรักษาให้ท่านอยู่รอดและมั่นคงตลอดมาได้ จนผ่านบ้านปลายแห่งชีวิต ถึงวาระสุดท้ายเท่านั้น แต่ยังรักษาท่านผู้มีความดีที่ทำไว้ ให้เหมือนเป็น



ອັນທີ່ອັນເດືອກກັບຮຣມ ເລຍອຢູ່ກັບຮຣມ ມີຮຣມເປັນທີ່ອຢູ່ແລະເປັນທີ່  
ອຢູ່ຂອງຮຣມ ແລະອັນນີ້ແຫລະທີ່ວ່າເປັນ “ຮຣມາລີຍ”

ถຶງຕອນນີ້ ກາຣໄວ້ອາລິຍກມາບຮຈບກັບຄຕີ ດົມໂມ ໄວ ຮກຊຕີ  
ຮມມຈາຣີ ໃນຄວາມໝາຍວ່າ ອາລິຍຂອງເຮົາໄດ້ມາຖື່ຮຣມ ທີ່ຮຣມມາກັກໜາ  
ຜູ້ປະພຸດຕິຮຣມໄວ້ໃຫ້ເປັນອມຕະຍັງຍືນໄດ້

ກລ່າວຄືອ ຄ້າເຮາສາມາຮັກປະພຸດຕິປົງປັບຕາມຮຣມນັ້ນແລ້ວ ເຮັກ  
ຄອງຢູ່ໃນຮຣມ ໂດຍທີ່ຮຣມນັ້ນເປັນທີ່ອຢູ່ເປັນທີ່ພັກພິງເປັນທີ່ຕິດຄຳກອງຢູ່ຂອງ  
ບຸດຄລນັ້ນ ນີ້ຄືອເປັນຮຣມາລີຍ

ເປັນອັນວ່າ ຄ້າເຮາປົງປັບຕິໃຫ້ຖຸກຕ້ອງ ເຮັກຈະໄດ້ອະໄຫລາຍອ່າງ  
ຈາກພົບໄວ້ອາລິຍນີ້ ມີໃໝ່ແດ່ໄວ້ອາລິຍໃນກາຣະລຶກຄື່ງທ່ານຜູ້ລ່ວງລັບດ້ວຍ  
ຄວາມເລື່ອງຕາຍ ແຕ່ໄດ້ອະໄຮມາກມາຍດັ່ງທີ່ວ່າມາແລ້ວ

ຄ້າມອງໃນແໜປະວັດ ກົມື່ເຮືອງຮາວແລະປະສບກາຮົນໜີວິຕຂອງທ່ານ  
ຊື່ເປັນປະໂຍ່ໝົນໃນກາຣຄືກ່າຫາ ນີ້ຄືອໄດ້ “ວິທຍາລີຍ” ທີ່ແປລວ່າ ແລ່ງຂອງ  
ຄວາມຮູ້ ເຊັ່ນເຮືອງຂໍ້ອມມຸລດ້ານປະວັດ ເປັນທັນ

ຄ້າມອງໃນແໜຂອງຄຸນນາມຄວາມດີ ກົມື່ເຮີຍກວ່າ “ຄຸນາລີຍ” ຄືອເປັນ  
ແລ່ງທີ່ອຢູ່ອາຄັຍ ທີ່ພັກ ທີ່ຕິດຄຳກອງຢູ່ຂອງຄຸນຮຣມຄວາມດີ

ສຸດທ້າຍ ທັກໜົມດັ່ນກົມາຮວມກັນທີ່ “ຮຣມາລີຍ” ຄືອເປັນແລ່ງທີ່  
ອຢູ່ຂອງຮຣມນັ້ນເອງ

ເພຣະະນັ້ນ ໃນທີ່ສຸດເຮັກມາຮວມກັນທີ່ “ຮຣມາລີຍ”

ສັງຄມປ່າຈຸບັນນີ້ ຈະຕ້ອງໃຫ້ໜັກນາມອຢູ່ທີ່ຮຣມາລີຍ ມີຈະນັ້ນຈະ

พากันไฟลุ่ไปรุ่นวายอยู่กับธนาลัยเลี่ยมด

“ธนาลัย” คืออะไร ธนาลัย ก็เปล่าว่า ที่อยู่ของเงิน ได้แก่ ธนาหาร เป็นต้น ถึงเวลาหนึ่ง เราชารเตือนกันว่า เราได้มุ่งไปหาธนาลัยกันเกินไปแล้ว ขอให้ชวนกันมาอยู่ที่ธรรมลาลัยให้มากลักษณ์อย

แต่ถ้าจะให้สังคมนี้อยู่รอดปลอดภัยมีความมั่นคงจริงๆ แล้ว เราจะต้องมาช่วยกันสร้างธรรมลาลัย ให้ถึงขั้นที่สังคมนั้นเป็นธรรมลาลัยแล้วก็ชวนกันมาอยู่ในธรรมลาลัยกันต่อไป หากทำได้อย่างนี้ สังคมของเราจะเจริญงอกงาม มั่นคงลีบต่อไปอย่างแน่นอน

อาتمภาพของอนุโมทนาอีกครั้งหนึ่ง ต่อทุกท่านที่มาร่วมประชุม ในวันนี้ ในพิธีไว้อาลัย ซึ่งหวังว่าเราจะได้เดินก้าวหน้าไปสู่อาลัยใน ความหมายที่แท้จริง ซึ่งเป็นการที่เราจะช่วยให้อาลัยนั้นเป็นที่มีธรรม เป็นแหล่งที่มาคงค้างอยู่ของธรรม และธรรมก็จะได้ดำรงรักษาชีวิตของ เราแต่ละคน และรักษาสังคมนี้ไว้ให้เจริญมั่นคงลีบต่อไป

อย่างน้อย การที่ทุกท่านได้มาร่วมประชุมในวันนี้ ก็เข้าหลักตาม วัตถุประสงค์ในทางธรรมที่ว่า “บุชาติที่ควรบูชา” ซึ่งเป็นอุดมมงคล หรือเป็นมงคลอันสูงสุดประการหนึ่ง ที่จะนำเรา นำชีวิตของแต่ละคน และนำสังคมนี้ไปสู่ความสุขความเจริญยิ่งขึ้นไป

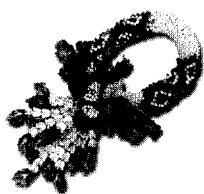
ถือว่าทุกท่านได้มีส่วนร่วมในการปฏิบัติรักษาธรรมดังที่กล่าวมา แล้ว จึงขออนุโมทนาและขอให้การกระทำของท่านอันเป็นกุศลนี้ซึ่งเป็นมงคลดังที่กล่าวมา จะเป็นเครื่องอำนวยพรให้ท่านทั้งหลายมีความสุข

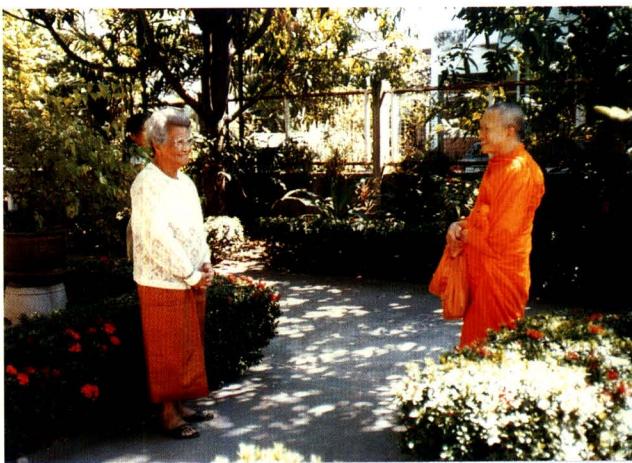


## ความเจริญยิ่งขึ้นสีบ้าไป

ขอให้ทุกท่านน้อมใจสบ รำลึกถึงท่านผู้หญิงพูนศุข พนเมยงค์  
ผู้ล่วงลับไปแล้ว รำลึกถึงคุณความดีของท่าน และตั้งใจรำลึกน้อมอุทิศ<sup>๔</sup>  
กุศลแก่ท่าน พร้อมทั้งน้อมใจที่จะนำเอาคุณความดีของท่านอุทิศ<sup>๕</sup>  
จะโดยนำไปปฏิบัติด้วยตนเองก็ตาม นำไปเผยแพร่รักษาไว้ตาม แล้วช่วยกัน  
ที่จะทำให้เกิดเป็น “ธรรมลัย” เพื่อประโยชน์ระยะยาวของชนรุ่นหลัง<sup>๖</sup>  
เพื่อความเจริญก้าวหน้าของลัทธมนี้สืบต่อไป

ขอให้ทุกท่านมีความสุขความเจริญงอกงามในธรรมทั่วโลกเมื่อ  
เทโวณ





ខនារាជីវិ្ល

ខនារាជប្របាល

ហ៊ាដណ្ឋីប្រជុំ  
សមាគមិយប័ណ្ណ



រាជ្យការនគរបាល  
សាសនា និងអប់រំ នៃរដ្ឋបាល ខេត្តកណ្តាល  
នគរបាល និងអប់រំ នគរបាល នគរបាល  
នគរបាល នគរបាល នគរបាល

លាយម៉ែនដែលជាអ្នកដ្ឋាន និងអប់រំ នគរបាល

# ๑

## ກຳເນີໄຕ



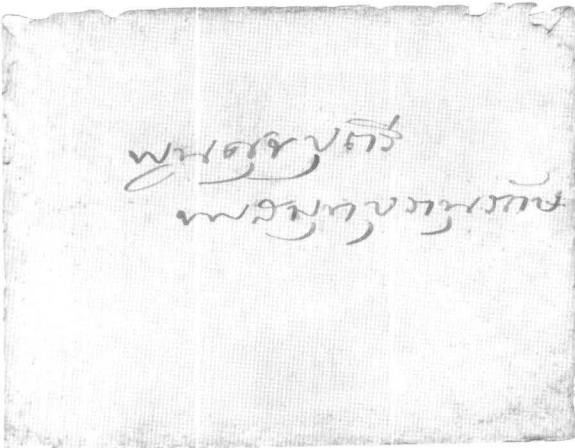
ເດືອກຫຼິ້ງບຸຕຽນທີ່ ៥ ຂອງ ພຣະສຸມທຽບບຸຮານຊັກຂໍ້ (ໆໍາ) ກັບ ດຸແນຫຼິ້ງເພົ່ງ\* ຕີ່ກຳເນີດເມື່ອວັນວັງຄາຣີ້ນ ເຊັ່ນ ດຣິ່ນ ເຊັ່ນ ດີອັນອ້າຍ ປຶກນ ຮ.ຕ. ๓๓๐ ເວລາ ລ ນາພິກາ ແລ້ວ ນາທີ ຕຽນກັບວັນທີ່ ២ ມັງກອນ ປົກືທິນຂະນະນັ້ນເປັນ ພ.ຕ. ເມແຊີແ (ຕ່ອມາໃນ ພ.ຕ. ເມແຊີແ ຮັ້ງປາລຂະນະ ນັ້ນໄດ້ປະກາດພະບ່ານໂອກໃຊ້ວັນທີ່ ១ ມັງກອນ ເປັນວັນຊື້ນປີ ໄໝ່ເແທນວັນທີ່ ១ ເມື່ອຍານທີ່ເຄຍໃໝ່ມາແຕ່ເດີມ ຈຶ່ງທຳໃຫ້ວັນທີ່ ២ ມັງກອນ ຮ.ຕ. ๓๓๐ ເປັນໃໝ່ ພ.ຕ. ເມແຊີແ) ວິໄລ ຈະນັກວ່າຮາຊກາຣເມື່ອງ (ຈັງຫວັດ) ສມຖປຣາກາຮ\*\*

ໃນປລາຍເດືອນພຖ່າງກາດມ ຮ.ຕ. ๓๓๐ ສມເດືຈພຣະຄຣີພ໌ຊຣິນທຣາ ບຣມຮາຊີນິນາດ (ສມເດືຈພຣະນາງເຈົ້າເສາວກາຜ່ອງຄຣີ) ພຣະບ່ານໂອກນີ້ ພັນປີ່ຫລວງ ໃນຮ້າກາລທີ່ ៦ ໄດ້ພຣະວາຫານນາມວ່າ “ພູນຄຸ່ງ”

ບົດາຂອງເດືອກຫຼິ້ງພູນຄຸ່ງ ຕ່ອມາໄດ້ຮັບພຣະວາຫານປຣະດັກຕົ້ນເປັນ ພຣະຍາຊ້ວິສີຕວີຄີ່ງງົງຮຣມນາດາ ແລະ ໄດ້ຮັບພຣະວາຫານນາມສຸກລຈາກ

\* ສຸກລເດີມ “ສຸວຣະນຄວ”

\*\* ປຣີຕີ ພນມຢູ່ງ : ກຳເນີດແລະກາຣຕັ້ງຊ່ອພູນຄຸ່ງແລະປຣີຕີ

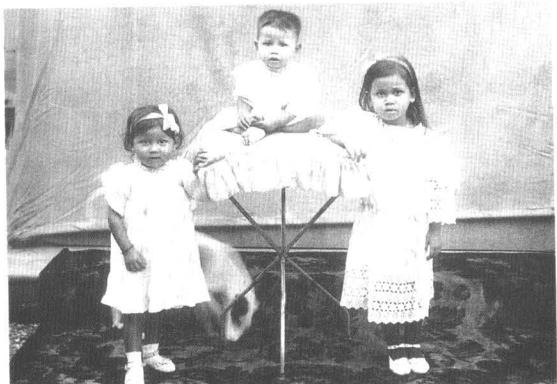


ເຖິງການລົບສັບ  
ພະນັກງານບົນຫາ  
ພະນັກງານບົນຫາ  
ຊາຍຕົວກົງທີ່ມາດີວິດວິວ,  
ພະນັກງານບົນຫາ (ກຳ) ຂັ້ນ  
ກົດອາວະໂພນີ້ມາດີວິວ  
ສຸດພອງ “ບົນຫາ”  
ຊາຍຕົວກົງທີ່ມາດີວິວພົດ  
ທຶນກົງທີ່ມາດີວິວພົດ

ດູຈັກກົງທີ່ມາດີວິວພົດ  
ນາງຄາມທີ່ມາດີວິວພົດ  
ຕະນິບືດຫາວິດຕະນິບືດຫາວິດ  
ກົດອາວະໂພນີ້ມາດີວິວ  
ບົນຫາຂອງພົດທຶນກົງທີ່ມາດີວິວ  
ນາງຄາມທີ່ມາດີວິວພົດ

ພຣະຣາຊທ້ຕາເລີ້າໃນສມເຕີຈພຣະນາງເຈົ້າເລາວກາຜ່ອງຄວິ່ງ

ຮັບກາລີ່ ၁ ເມື່ອພຸທົປະກາຊ ແຮງແໜ້ນ ເປັນອັນດັບທີ່ ๑๕๐ ວ່າ “ນ ປົມ  
ເພື່ອ” (Na Pombejara)



ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸນ (ຫ້າຍສູດ)  
ເມື່ອອາຍຸ ၃ ឆົວບ ກັບນ້ອງສາວ (ອັ້ມພາ)  
ແລະພື້ສາວ (ສາວີ)



សាស្ត្របានឈរ ខោវាទេងក្រុងប្រជាពលរដ្ឋ និងប្រជាជាតិ



ថាំងផ្លូវភូងពុនគុុម មីពីំឡើង ១២ គាន

នាយក អធិកការិករាជ (ពិភ បុណ្ណាគ)

លោកវិចិតវិកានីនិភាព (ខាង ន ប៊ូមបេជ្រី)

លោកខ័ណ្ឌ ន ប៊ូមបេជ្រី

នាយក គិទ្ធិបុរុម (លាកី បុណ្ណី)

ថាំងផ្លូវភូងពុនគុុម ធម៌យុងគុំ (និភាពនៅក្នុងការបានឈរ និងប្រជាជាតិ ៦ ខែ)

នាយក សុវរនគរ

នាយក ពិភ សុន្តរ-វិវារណ៍

នាយក សារុណុល ឱ្យ ន ប៊ូមបេជ្រី

នាយក សុន្តរ វិវារណ៍

គ.ប្រ. ការ ន ប៊ូមបេជ្រី

នាយក អាននៅ ន ប៊ូមបេជ្រី

នាយក មានុប្បាយ ន ប៊ូមបេជ្រី

## การศึกษาปฐมวัย



พ.ศ. ๒๔๖๑ เมื่อมีอายุ ๖ ขวบ เข้าเรียนชั้น Pre-paratory หรือ ชั้นเตรียมประถมที่โรงเรียน เช่น โภเชฟคอนแวนต์ เรียนแผนกวภาษาอังกฤษ แต่ก็ได้เรียนวิชาภาษาฝรั่งเศส วิชาคณิตศาสตร์ วิชาภาษา

ไทย วิชาการฝรั่ง วิชาการคัดลายมือ วิชาดานตรี (เปย์โน) ฯลฯ เมื่อเรียนถึงชั้น Standard

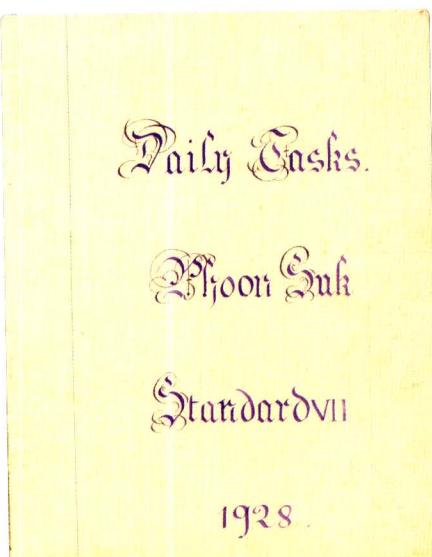
๗ ขณะอายุ ๑๗ ปี ได้ลาออกจากโรงเรียนมาแต่งงานกับนายปรีดี พนมยงค์

ในวัยเยาว์ ได้มีโอกาส

เข้าเฝ้าพระบรมวงศานุวงศ์ และ

ได้พบชุนนางผู้ใหญ่ โดยการติดตามรับใช้บิดามารดาไกล์ชิด

จึงได้รับรู้เรื่องที่เป็นเกร็ดประวัติศาสตร์หลายแผ่นดิน และด้วยความจำเป็นเลิศ สามารถจาระในความเป็นมาของสกุลใหญ่ๆ ในอดีตได้



វិចាប្រជាំវង់ ឆ្នាំ standard VII

# French.

Dictée

Il a perdu tout espoir. Je n'ai mal regret. Je ne m'attendais pas à une telle réponse. Elles sont les nouvelles que j'ai rapportées. Y a-t-il quelqu'un chez vous ? Assurez-vous que j'ai rencontré personne. Plusieurs personnes ont quitté la classe. Nous n'avons rien perdu. J'aime ces noix ; donnez-m'en quelques unes.

Translation:

French	to English
Il a perdu tout	He has lost all
espoir.	hope.
je n'ai mal	I have no regret.
regret.	

Phrase

He does not often think <sup>of</sup> time.  
behind time. Objective Phrase.

# English.

Physical Exercise.

By physical exercise we mean the employment of muscles of the body with a view to promote health & vigor. The utility of physical exercise is admitted in all hands and cannot be too frequently urged. It is an incontrovertible fact that a sound mind is more fit for a life of thought and action both marking him from the rest of the creation. A sound health is what is to be first aimed at. Besides so intimate is

je ne m'attendais pas à une telle réponse. Such are the belles sont les nous. Such are the allees que j'ai rapportées. There is no report to me. Y a-t-il quelqu'un chez vous ? Is there any one at your house?

Volody.

Je n'ai rencontré personne. I have met nobody. Plusieurs élèves ont quitté la classe. Several pupils have left the class. Nous n'avons rien perdu. We have lost nothing. J'aime ces noix ; I like these nuts donnez-m'en quelques unes. give me some unes.

20

om.

## វិចាមាប្រែកសាស្ត្រ

the relationship between the mind and the body that a full adherence to a fixed principle at all costs and under all circumstances demands a strong and healthy constitution. Our healthy physique is as indispensable to success in life as a well cultured intellect and regular and moderate exercise in so much as it is one of the surest means of preserving health. It deserves our best attention to maintain the full vital powers on which the vigorous working of the brain in so large a measure depends. A thorough ventilation of the blood by free exposure to a large breathing surface in the lungs is necessary and physical exercise in all its forms more or less contribute to it the same.

20

By

## វិចាមាប្រែកសាស្ត្រ



หลักชีวิต หลักบทบาท ท่านผู้หญิงพุนคุข พนมยงค์

อย่างแม่นยำ จนนายปรีดิ พนมยงค์ยกให้เป็น Encyclopaedia ประวัติบุคคลประจำครอบครัว

บิดามารดาสอนให้บุตรธิดารู้หน้าที่ ทำงานบ้านเป็น และหางไกลอาชญากรรม โดยห้ามการพนันทุกชนิดเข้าบ้าน ท่านสอนบุตรธิดาให้รู้จักมัธยสัตต์ ไม่ฟุ่มเฟือยสุรุ่ยสุร่าย โดยถือคติว่า “อยู่อย่างจน จะไม่จนอยู่อย่างรวย จะไม่รวย” เมื่อจะโดยสารรถไฟฟ้าให้นั่งชั้น ๓ โดยอธิบายว่า นั่งชั้น ๓ จะสามารถนั่งได้เมื่อเวลาฐานะจะเปลี่ยนแปลงอย่างไร

ผู้เป็นบิดามีความคิดที่เป็นหลักวิทยาศาสตร์และทันสมัย เช่นได้ฝึกบุตรธิดาให้มีความกล้าหาญไม่กลัวลิงที่พิสูจน์ไม่ได้ เช่น “ผี” ในคำศื่นยาม มีเดสนิท ท่านพาลูกๆ เดินจากถนนเลื่อมผ่านตระอกป้าช้า (ซอยสุลานในปัจจุบัน) ไปถนนสาทรเหนือ โดยมีท่านผู้หญิงพุนคุขซึ่งในขณะ



ภาพพี่พระหัตถ์พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖ ในงานถวายหน้าพระราชวังสราญรมย์ พ.ศ. ๒๔๖๖ ท่านผู้หญิงพุนคุข อายุ ๑๑ ปี (แก้วหลังช้ายสุด)



ນັ້ນຢັ້ງເປັນເດັກ ເດີນຮັ້ງອຸ່ທ້າຍແຕວ

ນອກຈາກນີ້ ປິດາທ່ານຜູ້ທີ່ມີພູນຄຸ້ມັງລຶ້ງເລີ້ນທີ່ຄວາມເຈີ່ງທາງ  
ວັດຖຸຂອງບ້ານເມືອງໃນອານາຄາຕ ໂມ່ແນະໃຫ້ລູກທລານເກີບອຸ້ປຣພບຖຸ່ວ  
ຕາມກຳແພງວັດຫີ່ວັດຫີ່ສ້າງເຈດີ່ຍົບຮຽຈຸ້ວຸ້ຈີ່ໃນວັດ ເພວະຄາດວ່າມີເມືອບ້ານເມືອງ  
ເຈີ່ງທີ່ນ ອານາບວິເວນຂອງວັດອາຈາກລາຍເປັນຄານໜໍາທາງ ຫີ່ວັດຫີ່ສຸມໜີ່ໃໝ່  
ເຫັນຄວານນຳອຸ້ປຣໄປລອຍໃນແມ່ນຳລຳຄລອງ ຫີ່ວັດຫີ່ສຸມໜີ່ໃໝ່ ສມກັບທີ່ມຸນໜີ່ເກີດ  
ມາຈາກຮຽມໜາຕີ ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮຽມໜາຕີ ແລະຈາກໄປສູ່ຮຽມໜາຕີ



## ຂະຕາກຮនຮວມປິດ - ພູນຄຸນ



นางສາວພູນຄຸນ ດຣ. ປ້ອມເພິ່ງ ໄດ້ເຂົ້າສູ່ພິບປຶ້ມຄລສມຮລ  
ກັບນາຍປຣີດີ ພນມຍົງຄົ່ງ ເມື່ອວັນທີ ១៦ ພັດຈິກາຍນ  
ພຸທະຄັກວາຈ ២៤៧១  
ນາຍປຣີດີ ພນມຍົງຄົ່ງ ໄດ້ກ່າວໄວ້ໃນຫັ້ງລື່ອ ເຮືອງ “ຊື່ວິຕ  
ແລກງານປຣີດີ - ພູນຄຸນ” ວ່າ

“**ຈະຕາກຮມ (destiny) ຂອງພູນຄຸນ** ກາຍຫລັງສມຮສແລ້ວນັ້ນ ຈຶ່ງ  
ພລອຍເປັນໄປຕາມຈະຕາກຮມຂອງປຣີດີ ສ່ວນຈະຕາກຮມຂອງປຣີດີນັ້ນກີ່  
ຂຶ້ນຍອ່ງກັບຜລກຮມແທ່ງກາງໜາກ ‘ອວິວັດນີ້’ ທີ່ຮັບໃໝ່ປະເທດໜາຕີແລະ  
ຮາຊະກູດໄທຍ ເພື່ອທີ່ຈະກ້າວໜ້າໄປຕາມທາງແທ່ງກາງກູ້ອີສຣກາພຂອງ  
ມນຸຍ່ໃຫ້ພັນຈາກກາງຄຸກເບີຍດເບີຍ ແລະ ເພື່ອໃຫ້ชาຕີໄທຍມີເອກຮາຊແລະ  
ປະຊົມໄຕຍສມນູຮນ໌”

ທ່ານຜູ້ທີ່ພູນຄຸນ ອຸປະນິໂຈທີ່ສຸດທີ່ນາຍປຣີດີໄດ້ຍກຍ່ອງຕ້ວທ່ານ  
ວ່າ “ນ້ອງມີເພີຍແຕ່ເປັນກາຣຍາທີ່ດີເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ເປັນເພື່ອທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງພື້”\*

ທ່ານຜູ້ທີ່ພູນຄຸນ ໄທ້ລັ້ມການໝົດວ່າ “ຕລອດເວລາກວ່າ ៥៥ ປີ ທີ່  
ຂຶ້ນໄດ້ຮ່ວມຊື່ວິຕິກັບນາຍປຣີດີນັ້ນ ເຮົາໄດ້ອູ່ກັນດ້ວຍຄວາມເຂົ້າໃຈ ເຫັນໃຈ

\* ປຣີດີ ພນມຍົງຄົ່ງ : ຈົດໝາຍຈາກກວາງໂຈາ ຂັ້ນປັບວັນທີ ១ ພັດຈິກາຍນ ພ.ສ. ២៤៧១២



วันเริ่มต้นชีวิตคู่  
ปรีดี - พุนคุช  
๑๖ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๗๑

และให้เกียรติซึ่งกันและกัน แม้ว่าเหตุการณ์บ้านเมืองทำให้เราต้องแยกกันอยู่บ้างขณะ แต่ในที่สุดเรา ก็ได้มารอยู่ร่วมกันในบ้านปลายของชีวิต จนได้จากกันไปตามกฎของธรรมชาติ แม้ยามมีเคราะห์กรรมก็ไม่หวั่นไหว เพราะเราทั้งสองได้อาด้วยหลักธรรมของสมเด็จพระลัมมาสัมพุทธเจ้าเป็นที่พึง โดยยึดพุทธภาษิต “ธรรมโม หัว รากุติ ธรรมม佳ริ” คือ ธรรมย่อมรักษาผู้ประพฤติธรรม ในการดำเนินชีวิตเสมอมา”



## ພ່າວິຫຍາລັຍບີວິຕ



ທັງເຕັໆງງານ ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸຂໍ ມີໜ້າທີ່ເສີມອັນເລີການຂອງນາຍປະໂດ ຂະນະນ້ຳນາຍປະໂດເປັນອາຈາຣຍ໌ສອນວິຊາກົງໝາຍ ມີການເຕີມກາຮອນເປັນອອຍ່າງດີທຸກຄ້ອງ ເວລາເຮັດວຽກຄຳປະກາຍກົກຈະໃຫ້ທ່ານຜູ້ທົງຮັບໜ້າທີ່ເຂີຍນາມຄຳບອກ

ນອກຈາກນີ້ ນາຍປະໂດໄດ້ຕັ້ງໂຮງພິມພົມ “ນິຕືສາລົ່ນ” ພິມພົມຕໍາຮາກົງໝາຍ ກ່ອນຈະພິມພົມເປັນຮູບປະລົມ ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸທໍາໜ້າທີ່ເປັນ “ພັກງານຕຽບປົງປົງ”

ນາຍປະໂດ ພຍາຍາມຄ່າຍທອດວິຊາຄວາມຮູ້ຕ່າງໆ ໃຫ້ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸແບບຄ່ອຍໆ ຊື່ມັບທີ່ລະເລັກທີ່ລະນ້ອຍ  
ຄວາມຮູ້ຕ່າງໆ ເພີ່ມພູນມາກື້ນຕາມລຳດັບຈາກການເຮັດວຽກຮູ້ທັ້ງໃນຕໍາຮາແລະນອກຕໍາຮາ

ນາຍປະໂດ ເປັນຜູ້ນໍາຄນໍາສຳຄັນຂອງການປັບປຸງແປງການປົກປອງເຊັ່ນ ມີຄຸນາຍຸນເຊັ່ນ ຈາກຮະບອບສມບູຮນາຢາສີທົມຮາຍ໌ສູ່ຮະບອບຮາຊາ  
ຮົມໄຕຍກາຍໃຕ້ຮູ້ຮົມນູນມູນ

ແຕ່ເດີມນີ້ ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸ ມີໄດ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈເຫຼຸກການຄົ້ງສຳຄັນໃນປະວັດຕາສຕ່າງໆ ເມື່ອຕ້ອງເຂົ້າມາພັກໃນວັນປາຣຸສກວັນ



หลักชีวิต หลักบทบาท ท่านผู้หญิงพูนคุช พนมยงค์

ในช่วงแรกๆ ของการเปลี่ยนแปลงการปกครอง ท่านได้เห็นนายปรีดี ครุฑ์คิด ขึ้นเป็นนายกรัฐมนตรี ร่วมประชุมกับผู้นำคนอื่นๆ อุดتاหลัปขับ潭อน จึงเพิ่งจะเริ่มเข้าใจทีละเล็กทีละน้อย

และในเวลาต่อมา นายปรีดีถูกกล่าวหาว่าเป็นคอมมิวนิสต์ และถูกเนรเทศไปยังประเทศไทย เอ็มเนื่องมาจากการเส่นอค้าโครงการเศรษฐกิจ ที่ต้องการพัฒนาสยามประเทศไทยให้ทัดเทียมนานาอารยประเทศ และเป็นไปตามปณิธานบำรุงความสุขสมบูรณ์ของราษฎรอันเป็นหนึ่งในหลัก ๖ ประการของคณาราษฎร



ปรีดี - พูนคุชกับลูกสาว ปาล



บนเรือเดินสมุทร HAKUSAN MARU  
มุ่งหน้าไปฝรั่งเศส

ในวัย ๒๑ ปี ท่านผู้หญิงพูนคุช เพชรัญความทุกข์ครั้งแรกอันเนื่องจากมรสุมการเมือง ซึ่งต้องทิ้งลูกน้อยสองคนไว้ที่เมืองไทย เพื่อติดตามนายปรีดี ไปพำนักระยะฝรั่งเศส



ในช่วงที่ถูกเนรเทศ ท่านผู้หญิงมีได้ปล่อยเวลาให้เปล่าประโยชน์  
ได้เรียนภาษาฝรั่งเศสเพิ่มเติม จากที่เคยเรียนมาห้างที่โรงเรียน  
เช่นติ่่เยเชฟคอนเวนต์และสมาคมฝรั่งเศส พระนคร ซึ่งในครั้งนั้น มี  
จำกัด พลางกูร กาณฑ์ธิร ศุภมงคล และ ป่วย อังกากรณ์ ฯลฯ เป็น  
เพื่อนร่วมชั้นเรียน

การแสวงหาความรู้นั้น มีได้ทุกโอกาส ทุกสถานการณ์ และทุกเวลา ท่านผู้หญิงพูนศุข เมล็ดเล่าเรียนตามระบบการศึกษาในโรงเรียน ไม่มากนัก แต่ความรู้จากนอกรอบการศึกษานั้นเหลือค่อนข้าง



## จากແຜ່ນັບພະນຸ່ກທີຍານັກກາຮ່ວມປະຊຸມ



ກ່ອນເປີ່ຍນແປລງກາປກຄຮອງ  
ພຸທົສັກກາຮ່ວມ ๒๔๗ແລ້ວ ທ່ານຜູ້ທິ່ງ  
ພູນຄຸ້ມ ມືບຸຕຣີຫິດາ ๒ ດນ ໃນ  
ແຕ່ລະວັນທ່ານທຸ່ມເທິ່ງກັບກາຮ່ວມແລ້ວ  
ດຽວບອກວ້າ

ຈະໝາຍດັບວັນທີ ๓ ກຣາມພຸດມ ພ.ຄ. ๒๔๗ແລ້ວ ຂອງນາຍ  
ປຣີດີ ຈຸດປະກາຍຄວາມຄິດຂອງທ່ານຜູ້ທິ່ງພູນຄຸ້ມ “ຂອໃຫ້ຄິດເຖິງชาຕີແລ້ວ  
ຮາຍງວຣໃຫ້ມາກາຕ່”

ວັນເວລາຜ່ານໄປ ຈນເຖິງພຸທົສັກກາຮ່ວມ ๒๔๘ແລ້ວ ທ່ານຜູ້ທິ່ງ ມືບຸຕຣ  
ີຫິດາຮວມ ๖ ດນ ລັດຖາ ປາລ ສຸດາ ຄຸປ່ຽດ ດຸຈ້ວີ ວາณີ

ສ່ວນນາຍປຣີດີ ໄດ້ດໍາຮັງຕໍ່ແໜ່ງທາງກາຮ່ວມແລ້ວ ທ່ານຜູ້ທິ່ງພູນຄຸ້ມ ໄນ  
ຮັບຮູມນຕີວ່າກາຮ່ວມທ່ານມາດ້າຍ ຮັບຮູມນຕີວ່າກາຮ່ວມທ່ານມາດ້າຍ  
ປະເທດ ຮັບຮູມນຕີວ່າກາຮ່ວມການຄລັງ ນາຍກຣັບຮູມນຕີ ເລຸ່ມ  
ທ່ານຜູ້ທິ່ງພູນຄຸ້ມ ໄນເຄີຍກໍາວລ່ວງໃນໜ້າທີ່ກາຮ່ວມແລ້ວ  
ເມືອງຂອງສາມີ ແຕ່ຈະເປັນກຳລັງໃຈ ແລະເກື້ອຫຼຸນນາຍປຣີດີ ໃນກາຮ່ວມທີ່  
ເພື່ອສັງຄມແລ້ວສ່ວນຮົມເສມອມາ ທ່ານບອກວ່າ “ນາຍປຣີດີ ເປັນປຸ່ອຊັນຄົນ  
ຮຽມດາ ມີຄວາມຮັກຊາຕີແລ້ວຮາຍງວຣໃຫຍ່ ເປັນຄົນດີທີ່ໄມ່ເຄີຍກໍາວລ່ວງໃນໜ້າທີ່ກາຮ່ວມແລ້ວ

ມະນຸຍາດຫຼວມກົງ

ວັນທີ ۳ ພຸດຍາມ ພ.ອ.ເບຕ

ພວກ ມາວິກ

ໜີ ລ້ວມສະກັກຕົກຕາວໜີຂົວມານເຈັດ: ໂຮງ  
ຄມ: ໄກສະແນວລົງໄກກວາ: ຂະຫວຸນເລືດ ອາ: ເຊັ່ນ  
ກະ-ໄກຕົກຕາວໜີຂົວມານ ດັກງານຕົກຕາວໜີຂົວມານ: ນິການ  
ຄົນໃຫຍ່ນັ້ນໄດ້, ໂອກສາມາດຕົກຕາວໜີຂົວມານ ມີໂນຣາ  
ເກີດຕືອນໄປນັ້ນໃຫຍ່: ພາຍໃນສະບັບ ຕົກຕາວໜີຂົວມານ  
ເມື່ອລະຫວ່າງຕົກຕາວໜີຂົວມານຕໍ່ອັນດີທີ່ມີຄວາມມີຄວາມ  
ນິ້າຕ່າງໆໃຫຍ່ກ່າວ: ກົດຕົກ: ອົງໄສ ອະ: ຢິ່ງ ມີໂນຣາ  
ພິບຕະຫຼາດລົງໄກກວາ: ໃກສະແນວລົງໄກກວາ ຖະໜົນ  
ຜ່ານລົງໄກກວາກົດຕົກຕາວໜີຂົວມານ: ອິຈຸດ ອົງໄສ ນິການ  
ພິບຕະຫຼາດລົງໄກກວາ: ໂອກສາມາດຕົກຕາວໜີຂົວມານ  
ກ່າວຕົກຕາວໜີຂົວມານ ແລ້ວ ດັກງານຕົກຕາວໜີຂົວມານ 1806/ຈັກ  
ຕົກຕາວໜີຂົວມານ ສູງລົງໄກກວາ: ອົງໄສ, ປົມ: ປ.  
ໃນໂຄງການນິຕົມ c.o.d. ເກີດສະ ຂ. o. d. ອົງໄສ ນິການ  
ໃນໂຄງການນິຕົມ ພົມ: ພາຍ: ໃກສະ ວາ: c.o.d. ເກີດ  
ນິການພິບຕະຫຼາດລົງໄກກວາ ພາຍໃນສະບັບ ຕົກຕາວໜີຂົວມານ  
ທີ່ນັ້ນບໍ່ ດັກງານຕົກຕາວໜີຂົວມານ ທີ່ນັ້ນ ພົມ c.o.d. ເກີດກົດ  
ຕົກຕາວໜີຂົວມານ ສູງລົງໄກກວາ/ຮັດ ຢິ່ງ ພົມ  
ໃນໂຄງການພິບຕະຫຼາດລົງໄກກວາ ທີ່ນັ້ນ  
ນິການພິບຕະຫຼາດລົງໄກກວາ ສູງລົງໄກກວາ ປົມ  
ຕົກຕາວໜີຂົວມານ ສູງລົງໄກກວາ ທີ່ນັ້ນ ບໍ່  
ມີຄວາມມີຄວາມ ອາ: ເກີດ ພົມ: ພາຍ ພົມ: ພົມ  
ມີຄວາມມີຄວາມ ສູງລົງໄກກວາ ທີ່ນັ້ນ ບໍ່  
ສູງລົງໄກກວາ: ສູງລົງໄກກວາ 1806/ຈັກຕົກຕາວໜີຂົວມານ  
ດັກງານຕົກຕາວໜີຂົວມານ ວິທີນິການ ທີ່ນັ້ນ  
ດັກງານຕົກຕາວໜີຂົວມານ ສູງລົງໄກກວາ ວິທີນິການ  
ທີ່ນັ້ນ ພົມ: ສູງລົງໄກກວາ ທີ່ນັ້ນ ບໍ່  
ມີຄວາມມີຄວາມ ສູງລົງໄກກວາ: ສູງລົງໄກກວາ

សារណ៍បានមកនៅលើ តុលាករណ៍សារណ៍បាន  
ស្ថាបនាលើវិភាគសារណ៍បាន និងស្ថាបនាលើ  
សារណ៍បានដែលបានរាយការណ៍បាន និងស្ថាបនាលើ  
សារណ៍បានដែលបានរាយការណ៍បាន និងស្ថាបនាលើ  
សារណ៍បានដែលបានរាយការណ៍បាន និងស្ថាបនាលើ  
សារណ៍បានដែលបានរាយការណ៍បាន និងស្ថាបនាលើ

សារណ៍បានដែលបានរាយការណ៍បាន និងស្ថាបនាលើ

សារណ៍បាន

សារណ៍បាន



ເປັນຄົນທຳງານທີ່ມີຄວາມຄິດສ້າງສຽງແລະຂໍ້ມູນຂັ້ນແຂງ ທີ່ຈ້າມີຂ້ອງ  
ບົກພຽງແລະຜິດພາດບ້າງເປັນຫຮຽມດາ”\*

ທ່ານຜູ້ທູງພູນຄຸງກ່າວວ່າ “ເນື່ອຂ້າພເຈົ້າຈໍາລືກຖິ່ງຄວາມຫັ້ງຄຣາໄດ  
ກີ່ຽວສຶກໜາບຊື່ທີ່ນາຍປຣິຕິໄດ້ເສີຍສະແລະໄມ່ເຫັນແກ່ຕົວ ໃຫ້ຄວາມໄວ້  
ວາງໃຈຂ້າພເຈົ້າຍ່າງເຕີມທີ່ ແລະອດກົມໃຈໄມ່ໄດ້ວ່າເປັນກາງຍານັກການເມື່ອງ  
ທີ່ມຸ່ງນຳຮູ່ຄວາມສຸຂສມນູຮົນຂອງຮາຊໝວງໂດຍມີເຄຍດ້ອຮາຊໝວງນັ້ນຫລວງ  
ທີ່ອກອບໂກຍປະໂຍ້ໜີເພື່ອຕົວເອງຫວັນຄວບຄົວເແຍ”\*\*

ເນື່ອວັນທີ ២០ ກັນຍາຍັນ ພຸທຮັກກາຈ ២៤៨២ ພຣະປາທສມເຕັຈ  
ພຣະເຈົ້າອຸ່່ຫວ້າວັນນໍາທມທິດລ ທຽງພຣະກຽດນາໂປຣດເກລ້າ ພຣະຫານ  
ເຄື່ອງຮາຊອສສຶກໜາກຮົນທຸຕິຍຸລຈອມເກລ້າວິເຄະ ແກ່ “ນາງປະດີໜູ້ມູ້ຮາມ  
(ພູນຄຸງ ພນມຍູງຄົງ)\*\*\* ມີສັກດີເປັນ “ທ່ານຜູ້ທູງ” ຂະນະມີອາຍຸ ២៨ ປີ  
ອນີ່ ກ່ອນໜ້ານີ້ທ່ານໄດ້ຮັບພຣະຫານເຫັນຢູ່ຕະຫຼາກກົດລົງ  
ຊັ້ນທີ່ ១  
ໃນຮັ້ງກາລທີ່ ៤



\* ທ່ານຜູ້ທູງພູນຄຸງ ພນມຍູງຄົງ ກັບຄ່ານວກເລົາຄື່ອດີຕິໃນວັນນີ້ (ຈຸລສາຮອຈົດໝາຍເຫດ  
ຮຽມຄາສຕົງ, ອັບປັດທີ່ ១ ມິຖຸນາຍັນ ២៥៥៩ - ພຸດຍກາມ ២៥៥៩)

\*\* ທ່ານຜູ້ທູງພູນຄຸງ ພນມຍູງຄົງ : ຈໍາລືກຖິ່ງຄວາມຫັ້ງ, ១១ ພຸດຍກາມ ພ.ສ. ២៥៥៦

\*\*\* ຮາຊກິຈຈານຸບກາຫາ ເລີ່ມທີ່ ຕື່ອ ໜ້າ ១៣០៣ - ១៣០៤ ວັນທີ ២៥ ກັນຍາຍັນ ២៤៨២

## ເຕີຍເປົ່າເຕີຍເປົ້າລໍຮັບໃຊ້ບາຕີ



ໃນຮະຫວ່າງສົງຄຣາມໂລກຄັ້ງທີ ២ ເມື່ອວັນ  
ທີ ៨ ຂັນວາຄມ ພຸທົກສໍ້ກຣາະ ແກແດວ  
ທຫາຮູ່ປຸ່ນໄດ້ບຸກຮູກເມືອງໄທຍ ທ່າວໄທຍ  
ໄດ້ຮັບທຣາບຂ່າວຮູ່ບາລຍອມຈຳນັງຮູ່ປຸ່ນ

ດ້ວຍຄວາມຕາຕະລົງ ແລະພາກັນຢືນຮັບໃນແນ່ນດ້ວຍນໍາຕານອງໜ້າ

นายປະຈິດ ພະມະຍົງຄົມມືຕຣສຫາຍທີ່ຮັກສາຕີທັງໃນແລະຕ່າງປະເທດ  
ຮ່ວມກັນກ່ອຕັ້ງ “ຂບວນກາຮເລື່ອໄທຍ” ມີຈຸດປະສົງຄົກອບກູ້ເອກະຊົມປ່ໄຕຍ  
ຂອງສາຕີ ດຳເນີນກາຣຕ່ອຕ້ານຜູ້  
ຮູກຮານໃໝ່ກຽບແບບ ເພື່ອໃຫ້ຝ່າຍ  
ສັນພັນຮົມມືຕຣຍອມຮັບສຖານະເດີມ  
ຂອງປະເທດໄທຍກ່ອນສົງຄຣາມຈະ  
ເກີດຂຶ້ນ

นายປະຈິດເປັນໜ້າ  
ຂບວນກາຮເລື່ອໄທຍ ແລະມີຊື່ອຮ້າສ ວ່າ  
“ຮູ່ຮູ” (Ruth) ຂະແໜເດືອກກັນ ຍັງ  
ດໍາຮັງຕໍ່ແໜ່ງຜູ້ສໍາເລົງຈາກກາຣ  
ແກນພຣະອອງຄົມໃນພຣະປາທສມເຕົຈ



ຄ່າຍກັບ Lord Mountbatten  
ຜູ້ບໍ່ມີໆກາຮສູງສຸດຂອງສັນພັນຮົມມືຕຣ  
ໃນການພື້ນເວເຊີຍແລະແບ່ນປິພິດ (ພ.ສ. ແກ້ວມະນີ)



ຮຽນມາລັຍ ຂ່າຍຸ້ງເປົ້າຕະຫຼາດ



งานเฉลອງ ៦០ ປີ ວັນລັນດີກາພໄທ

១៦ ສຶງຫາຄມ ២៤-២៥ ຕຸນ ມາຫາວິທາລ້າຍຮຽມຄາສຕ່າງ ທ່າພະຈັນທີ່

## พระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ ๙

การติดต่อกับฝ่ายสัมพันธมิตรต้องอาศัยบุคคลใกล้ชิดที่เชื่อใจได้ท่านผู้หญิงพูนศุขได้ทำหน้าที่เขียนรหัสวิทยุด้วยลายมือบรรจง ติดตามพงข่าววิทยุฝ่ายสัมพันธมิตร รายงานหัวหน้าขบวนการเสรีไทย เพื่อ “รู้ซึ” จะได้ไวเคราะห์และประเมินสถานการณ์ส្នรับในสมรภูมิ ต่างๆ ทั่วโลก นำมาเป็นข้อมูลในการกำหนดยุทธศาสตร์ยุทธวิธีของพลประดิษฐ์ไทย ในการต่อต้านผู้รุกราน

ท่านผู้หญิงพูนศุขได้ปฏิบัติหน้าที่อย่างรับผิดชอบ และถือการรักษาความลับเป็นวินัยสูงสุด มีได้เพร่งประยາสู่ญาติมิตร ดูจากภายนอก



หลักชีวิต หลักบทบาท ท่านผู้หญิงพุนคุณ พนมยงค์



๖๑ ปีวันสันติภาพไทย อดีตเลิศไทยและทายาท

ณ สวนเลิศไทย บึงกุ่ม กรุงเทพมหานคร

๑๖ สิงหาคม ๒๕๕๙

ท่านผู้หญิงดูแลครอบครัว ทำหน้าที่ภาริยาผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ฯ

ไปในงานพิธีต่างๆ โดยไม่มีผู้ใดสนใจ

จนถึงบันปลายชีวิต ท่านผู้หญิงพุนคุณ ยังคงภาคภูมิใจว่าครั้งหนึ่งในชีวิตที่มีโอกาสสรับใช้ชาติ มีได้อิอุตนว่าเป็นผู้หญิงชาติ ท่านมักจะกล่าวถึงวันที่ ๑๖ สิงหาคม **วันสันติภาพ** เป็นวันที่ประเทศไทยได้ออกราชอธิปไตยกลับคืนมา เป็นวันที่คนไทยน่าจะได้เรียgn ประวัติศาสตร์ที่บรรพบุรุษได้อุทิศทั้งกายใจและสติปัญญาไว้ใช้ชาติ ควรที่อนุชนรุ่นหลังหลวงและพิทักษ์ปกป้องเอกสารอธิปไตยของชาติไทยให้คงอยู่ตลอดไป



## ຮ່ວມຂຸກບໍ່ຮ່ວມສຸຂ



๑๕ ປີ ๔ ເດືອນ ຂອງຊີວິຕຄູ່ປິຣີ - ພູນຄຸ່ມ ນັບຕັ້ງແຕ່  
ວັນແຕ່ງໆງານ (១៦ ພັດຈິກາຍນ ២៤៧១) ຄືວັນທີ  
ນາຍປິຣີ ລະສັງຫາຣ (២ ພັດພະການ ២៥២៦) ໄນວ່າ  
ຈະອູ່ໃນສານກາຮັນເຊັ່ນໄດ້ ໃນຍາມຮູ່ງເຮືອງຫຼືອ  
ຍາມຖຸກໜ້າຢາກ ໃນເມືອງໄທຍ້ຫຼືອໃນຕ່າງແດນ  
ຄວາມຮັກ ຄວາມສື່ອສັຕ່ງ ຄວາມຫ່ວງໃຍ່ ມີໄດ້ຈາງໝາຍໄປພຽມກັບກາລ  
ເວລາແລະຮະຍະທາງ ຕຽບຂ້າມ ຄວາມຜູກພັນເປັນທີ່ເດີຍວ່ອງທ່ານທັ້ງສອງ  
ກລັບເພີ່ມເປັນທວີຄຸນ

ນາຍປິຣີ ພນມຍົງຄ ອຸກກລ່າວຫວ່າພັວພັນໃນຄືສວຽດຕ ຮັບກາລທີ່  
៥ ຍັງຄວາມເລີຍໃຈແກ່ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸ່ມ ວັນເນື່ອງມາຈາກກາຮັນລ່າວຫວ່າທີ່  
ປຣາສຈາກມູລຄວາມຈິງ ດະທທາກກ່ອກກາຮັນປະຫຼອດ ៥ ພັດຈິກາຍນ  
២៤៨០ ພມາຍຈະຈັບເປັນຫຼືອຈັບຕາຍນາຍປິຣີ ຜູ້ທົງຕົວເລັກໆ ອຍ່າງ  
ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸ່ມ ກລ້າເພື່ອງກັບເລີຍປຶກລຈາກຄົດຕັ້ງທີ່ຍິງສູ່ທຳເນີຍບໍທ່ານ  
ທ່ານຕະໂກນສວນເລີຍປຶກລວ່າ

**“ທີ່ນີ້ມີແຕ່ຜູ້ທົງກັບເດັກ!”**

ເນື່ອຄະນະນາຍທ່າກວັນປະການແຈ້ງວ່າພວກເຂົາມາເພື່ອເປີ່ຍນວັນປາລ  
ທ່ານຜູ້ທົງພູນຄຸ່ມທ້ວງທ່ານທີ່ວ່າ



“ทำไมมาเปลี่ยนที่นี่ ทำไมไม่ไปเปลี่ยนที่ส่วนเล่า?”\*

นายปรีดี ต้องลี้ภัยไปต่างแดน ๒ ปี แล้วย้อนกลับมาดำเนินการฟื้นฟูระบบประชาธิปไตย “ขบวนการ ๒๖ กุมภาพันธ์ พุทธคักราช๒๔๙๒” (หรือที่เรียกว่า “กบฏวังหลวง”) เมื่อขบวนการฟื้นฟูระบบประชาธิปไตยล้มเหลว นายปรีดีกับลูกศิษย์และมิตรสหายต้องหลบหนี เพราะมีประกาศนำจับติดไว้ทั่วบ้านทั่วเมือง ท่านผู้หญิงพูนศุข เป็นผู้พานายปรีดีไปหลบซ่อน ณ บ้านสวนเกลือ ฝั่งธนบุรี เป็นเวลา\_r่วม ๖ เดือน

คืนหนึ่งไก่ฟ้าลง หลังจากท่านผู้หญิงพูนศุข ไปพบนายปรีดีที่บ้านสวนสวนเกลือ ท่านเลี้ยงภัยเดินจากท่าเรือสาทร ผ่านป่าช้าถนนลีลมามาลำพังเพียงคนเดียว เพื่อกลับมาบ้านป้อมเพชร ถนนลีลม ทั้งนี้เพื่อไม่ให้พบคนรู้จักหรือจำได้ และเลี้ยงจากการติดตามของสายลับตำรวจในช่วงนั้น เจ้าหน้าที่ตำรวจจับและสังหารผู้ร่วมงานและมิตรสหายของนายปรีดี เป็นจำนวนมาก นายปรีดี เสียใจและห้อแท้จนไม่อยากมีชีวิตอยู่ ท่านผู้หญิงพูนศุข ให้กำลังใจนายปรีดี มีให้ห้อแท้คิดจะทำลายชีวิตตนเอง ซึ่งเท่ากับยอมแพ้

กำลังใจจากท่านผู้หญิง เตือนสติให้นายปรีดี มีชีวิตต่อสู้ต่อไปเพื่อความปลอดภัยในชีวิตของนายปรีดี ท่านผู้หญิงพูนศุข วางแผนการหลบหนีทางเรือประมงลำเล็กไปสู่น่านน้ำสากล ซึ่งนาย

\* ท่านผู้หญิงพูนศุข พนเมยค์ : รัฐประหาร ๘ พฤษภาคม ๒๔๙๐



ປຣີດີຜຈຸ່ງເຫດຸກຮັນທີກີຂວ້າງໝາຍຄັ້ງ ຈຳກະທັ່ງໃນທີສຸດໄດ້ລື້ກໍຍ  
ທາງການເມືອງ ຄະ ສາທາລະນະລູ້ປະຊາຊົນຈິນ

ສົງຄຣາມເຢັນອັນເກີດຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງຂອງອກົມຫາປະເທດ ສົ່ງ  
ຜລກະກບໃຫ້ສັກຕະວັນອອກຂອງໂລກປະຖຸເປັນສົງຄຣາມເກາຫລີ ໃນ  
ປະເທດໄທການເຄລື່ອນໄຫວຄັດຄ້ານສົງຄຣາມຊື່ງໆ ເຖິງກວ່າ “ກບກູ້ສັນຕິກາພ”  
ນັ້ນ ໄດ້ມີການຈັບກຸມຄຸມຂັ້ນນັກຄິດນັກເຂົ້າ ນັກໜັ້ນສື່ອພິມພົດ ນັກຄິກ່າ  
ໝາວໄວ່ຂ່າວນາທີເຮັດວຽກຂອງລັນຕິກາພ

๓๓ ພຖະຈິກາຍນ ພ.ຄ. ແກ້ວມະນີ ດ້ວຍວ້າຍເພີ່ຍງ ແລ້ວ ປະ ບຸຕະ  
ໝາຍຄນໂຕຂອງນາຍປຣີດີ ແລະທ່ານຜູ້ທົ່ງປູນຄຸ້ງຈັບກຸມຄຸມຂັ້ນ

ທ່ານຜູ້ທົ່ງປູນຄຸ້ງເລີຍໃຈວ່າໃນສູານທີ່ຕານເປັນແມ່ ໄນສາມາດ  
ປົກປຳອ່ານລູກໝາຍໃຫ້ພັນກໍຍໄດ້

ຕ້ອມວັນທີ ๑๕ ພຖະຈິກາຍນ ທ່ານຜູ້ທົ່ງປູນຄຸ້ງກົງຈັບໃນຂ້ອຫາ  
“ກບກູ້ກາພໃນແລະກາຍນອກຮາຊອານາຈັກ”

ການຈັບກຸມທ່ານຜູ້ທົ່ງປູນຄຸ້ງ ກລັບກາລາຍເປັນກາຮ້າກ້າມຄັ້ງແລ້ວ  
ຄັ້ງເລ່າວ່າ “ນາຍປຣີດີອູ່ທີ່ໃຫ້” ຫາໄດ້ມີການເກື່ອງພັນກັບ “ກບກູ້ສັນຕິກາພ”  
ໄຟ

๘๔ ວັນໃນທົ່ວອົງຄຸມຂັ້ນກອງລັນຕິປາລ ກຣມຕໍາຮວຈ ປຖມວັນ ແມ່  
ຮ່າງກາຍຈະສູງເລີຍອີສຣາພ ຖຸກກະທຳດູ໌ໝົນເຫີຍດໜາມ ແຕ່ທ່ານໄຟ  
ເຄຍຫຼັ່ງນໍາຕາແສດງຄວາມອ່ອນເວີໃຫ້ຜູ້ທີ່ມຸ່ງຮ້າຍໄດ້ເຫັນ ທ່ານຜູ້ທົ່ງປູນເປັນ  
ສຕຣີແກຮ່ງທີ່ເຊື່ອມັນໃນພຸທ່ອຈະນະ “ຮຽມຍ່ອມຮັກໝາຜູ້ປະພຸດຕິຮຽມ”





ຮຣນມາລັຍ ຂ່າຂະຜູ້ອົບປະກຸດຕູນ ພະນຍບົດ

ທ່ານໄຊໄດ້ຮັກໝາເກີຍຮົດແລະຄັດຕື່ຈົວຂອງຕານເອງ ຂອງສາມີ ແລະຂອງຄຣອບຄວ້າ  
ເມື່ອມີຄນຄາມວ່າ ໃນຂະນະນີ້ທ່ານກລັວໄໝ  
ທ່ານຜູ້ຫຼົງພູນຄຸ້ມຕອບອ່າງໜັກແນ່ນວ່າ “ຄວາມກລັວມີນ້ອຍກວ່າ  
ຄວາມກລັ້າ” ເຊື່ອມັນວ່າຕານເອງໄມ່ພິດ ເປັນຜູ້ບົບສູທີ່ ວັນທີໆນີ້ຢ່ອມໄຊໄປ  
ອີສຣວາພແລະໄຮ້ມລທິນ



## ลูกทีติ ภรรยาทีติ แรมทีติ



ท่านผู้หญิงพูนศุข ได้รับใช้ใกล้ชิดบิดามารดา แม่ ต้องลี้ภัยอยู่ในสาธารณรัฐประชาชนจีน ก็ยังพยายามกลับมาดูแลมารดา (คุณหญิงเพ็ง ชัยวิชิต) ในวาระสุดท้ายของชีวิต สมเป็นลูกสาวตั้งแต่ ท่านผู้หญิงพูนศุข ทำหน้าที่เม่นบ้านได้อย่าง ไม่ขาดตกบกพร่อง เป็นเพื่อนคู่คิด มิตรร่วมอุดมการณ์ รักและ ชื่อสัตย์ต่อนายปรีดีตลอดมา สมกับเป็นภารยาคู่หูก็คู่ยาก

นโยบายที่นายปรีดีต้องลี้ภัยการเมืองไปต่างประเทศ ท่านผู้หญิง พูนศุข เป็นแม่และพ่อในครัวเดียว ด้วยการดูแลเอาใจใส่สุขภาพ ความเป็นอยู่และการเล่าเรียนของลูกๆ ใช้การกระทำเป็นตัวอย่างที่ดี อบรมสั่งสอนลูก สมกับเป็นแม่ที่ประเสริฐ



ท่านผู้หญิงพูนศุข  
กับมารดา (คุณหญิงเพ็ง ชัยวิชิตฯ)  
(พ.ศ. ๒๕๐๐)

၁၇၈၀ ခ ၁၇၉၀ မ ၁၇၉၀

ພະຍົກ  
ມາວຸກ

ជំនួយរាយមេដង្ហីចុប្រាស់

នៃការបង្កើតរបស់ខ្លួន

ເມືອດັນທ້ອງໄກຄະກະ: ນິບ ຜໍໄປ

ရွှေစိန်ပလော်စုလက်များ၊ ဘုရားမြို့  
မြို့မြို့၊ မြို့ခြော်စွဲမြို့မြို့၊ မြို့မြို့၊ မြို့မြို့၊  
လွှာစိန်ပလော်စုလက်များ၊ မြို့မြို့၊ မြို့မြို့၊  
မြို့မြို့၊ မြို့မြို့

ດំបូងនិងរឹងការ: ជាអ្នកចុះឈ្មោះ

۲۸۱

၁၇၈၅ ခ.မ.က.၁၂၀၆

## ພາດນ ນອນຈຸກ

ពេជ្ជិរិយាយនឹងបានចាប់ផ្តើម

ສິ່ງໄດ້ຢູ່ນະຄອນຫຼວງນີ້ສັນນມຄໍດັບທຳໄດ້ດັບຫອນຕ  
ລະກ: ພຶນດຸບໂນມີເຫັນວ່າກວ່າວັນທີ ၁၁ ອັນນັມພັນທີ ၁၇  
ເປົ້າຕົກການກັນນາດານ ແຮງນີ້ ຜົນງົງໄປໝາຍະດີກ  
ສິ່ງດັບຜັນຕາມນີ້ຢູ່ກາງເກົ່າເໜັນ ນກກະສົງກິດສິ່ງດັບ  
ດາວານີ້ຫຼຸດໜັບປຸງທີ່ໄດ້ຊື່ນັ້ນຕ່າງໆຈະນີ້ກັ່ງໃນ  
ການການທີ່ໄວ້ໄດ້ຮ່ວມຮັນໃຈໜີ້ທີ່ກົດລະບົບແລະໃຫ້ດາວານ  
ເມື່ອລົບສິ່ງດັບຜັນຕາມ ແລະ ດັບມາດຕະ ນັ້ນດັບພລວມ  
ຖ້າຮ່ວມດາວານີ້ກຳນົກເກື່ອງບາກລົງຈານເຫັນພີ່ ແຕ່  
ກໍຖຸນີ້ໄດ້ເຮືອມດູກລີ້ມາດວັນກີກົດຕົກການໃຈກະວຽກກີກົດ  
ພົມຄອນຂອງ ມັດລົບຢືນເປົ້າຕົກມີກະວຽກທີ່ໄດ້  
ເກົ່າເໜັນທີ່ໄວ້ເມີນໄວ້ອັນທີ່ໄດ້ທີ່ສັດຍຸລົນນີ້ ຜົນງ  
ກໍສ່ວນລົບດາວານີ້ຫຼຸດໜັບປຸງທີ່ໄດ້ລົບຕ່າງລົງຫຼັກຫຼວງ  
ດັ່ງຕ່າງໆໄວ້ສັນສົດ: ທີ່ໄວ້ຮ່ວມກັນເພີ້ມກົມພິ້ນຕາມຮົມໃຈ  
ເຫຼື່ອໄກຫລຸນນັ້ນຕາມລົບມີກະວຽກກີກົດຕົກການໃຈກະວຽກພລວມ  
ພົມຄອນສັງເກດຕາກາງປ້າຫຼວງຫຼັກນີ້ມີມາ ແລະ ຂົງໃຫ້ວາ  
ດັ່ງຕ່າງໆກີກົດຕົກການໃຈກະວຽກທີ່ໄດ້ກົດຕົກການໃຈກະວຽກ  
ດັບດົບຄົງມີກົດຕົກການໃຈກະວຽກທີ່ໄດ້ກົດຕົກການໃຈກະວຽກ

ท่านผู้หญิงพูนคุณให้ความสำคัญต่อบทบาทของสถาบันครอบครัว  
“สิ่งที่ฉันกระทำลงไปทั้งหมด ฉันถือว่าเป็นหน้าที่ที่พึงจะกระทำ  
ในฐานะภรรยาของสามีและแม่ของลูก ฉันเชื่อเสมอว่าครอบครัวยังคงเป็นสถาบันที่สำคัญในชีวิตของมนุษย์ แม้ว่าเราจะต้องผจญกับสถานการณ์ต่างๆ ที่บีบบังคับเลี้ยงบ้านแตกสาเหตุขาด

หากครอบครัวของเราก็ยังคงอยู่ ลูกๆ ทุกคนได้ร่วมกันต่อสู้  
พื้นผ้าอุปสรรคต่างๆ เคียงข้างกับฉันและนายปรีดีอย่างเข้มแข็ง และ  
อดทนมาโดยตลอด นั่นคือความภาคภูมิใจที่สุดในชีวิตของฉันแล้ว”

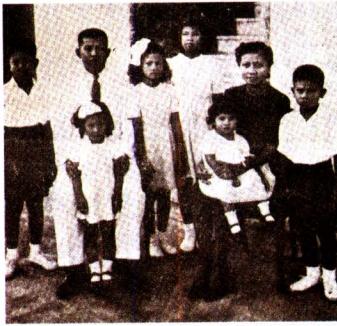
សំណើ ១ ក្រសួងព.ន. ២០៦៦

អនុប្រធាន  
នូវក្រសួង

ឯណាត់រំអរណាទីទី២អាមុទិតមួយនាទី  
សំណើជាបន្ទីរដែលស្ថាមានកំណើដីជាប់ការងារ  
កំពូល ក្រសួងព.ន. នាមពីពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់រាជ  
អ្នកគន់ទាំងឡាយ

ក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន.  
មិនបានបានរៀបចំនូវការដែលបានបញ្ជាផ្ទៃ  
នូវសាធារណៈ ក្នុងក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន.  
នៅក្នុងក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន.

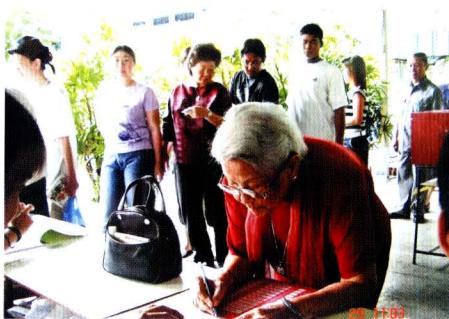
ក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន.  
នូវក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន. នូវក្រសួងព.ន.



## ເຜົ່ວອສັບຕາມ ເຜົ່ວອຣາຊນුກໄທຍ



ท่านผู้หญิงพุนคุช ไม่เคยคาดอ้างว่าตนได้ผ่านกาลเวลาที่ทำงานเพื่อสังคม เพื่อราชภัฏไทยมาเกือบชั่วศิริ แต่การที่ท่านได้รับการเคารพนับถือจากบุคคลต่างๆ เป็นข้อพิสูจน์ สำหรับอนุชนรุ่นหลังว่าท่านเป็นสตรีที่อยู่เบื้องหลัง ความมีเกียรติและส่งงามของรัฐบุรุษอาวุโส ปรีดี พนมยงค์ ผู้ที่ได้รับการยอมรับการองค์การ UNESCO ให้เป็นบุคคลสำคัญของโลก ท่านผู้หญิงยึดตามพุทธจนะที่ว่า “ผลของการที่ก่อสร้างไว้ได้แล้ว ย่อมไม่สูญหาย” ดังนั้น ท่านได้สืบทอดเจตนา湿润ที่นายปรีดี ซึ่งเป็นผู้ประศาสน์การมหาวิทยาลัยวิชาธรรมศาสตร์และการเมืองได้กระทำไว้ ท่านผู้หญิงรักและผูกพันกับมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และชาวธรรมศาสตร์ ซึ่งชาวธรรมศาสตร์ก็เคารพรักท่าน ในวันสถาปนา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ครบรอบปีที่ ๖๔ เมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๔ ท่านได้รับยกย่องเชิดชูเกียรติ และได้รับเข็มเกียรติยศ จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ประจำปี ๒๕๕๔ “ในฐานะภริยาผู้เป็นคู่ชีวิตร่วมทุกช่วงสูงสุดกันมาของท่านผู้ประศาสน์การ ได้กระทำไปโดยท่านผู้หญิงพุนคุช พนมยงค์ ได้มีจิตสำนึกในเรื่องประชาธิปไตยและการรับใช้ชาติ



ໃຊ້ລົງທຶນຕາມຮະບອບປະชาອີປີໄຕຍໍໃນວັນ ຕັດ ປີ

ອຍຳກແທ້ຈິງແລະມັນຄົງ”

ມີຈະສູງວັຍ ອາຍຸ ៩០ ກວ່າປີແລ້ວ ທ່ານຜູ້ໜົງຢັງຢືນຫຍັດອູ້ກັບ  
ໜັກປະชาອີປີໄຕຍໍ ດາວໂຫຼນທຸລະນາ ແລະ ດາວໂຫຼນທຸລະນາ ໃນສັງຄມ  
ປະຈາກໃຫ້ສັງຄມໄທຍບຣລຸໜັກ ៦ ປະກາຊອງຄະແວ່ງວູກົງ ພຸທົກສໍາກະຊາ  
ເມືອງໄຊ ຈຶ່ງຝາກຄວາມໜັງໄວ້ກັບຄົນຮຸ່ນໃໝ່ທີ່ຈະສືບສານເຈຕານາມັນໜີ້ເຫັນ  
ສົມດູທີ່ພລ

ທ່ານມັກຈະພູດເສມວ່າ ຕານເອງຢືນອູ້ຂ້າງນັກຄືກິຈາ ປະຊາບ  
ໃນເຫດຖາກຮົນ ១៤ ຕຸລາຄມ ២៥១៦ ເຫດຖາກຮົນ ៦ ຕຸລາຄມ ២៥១៧ ແລະ  
ພຖະກາຄມ ២៥៣៥ ປະຈາກໃຫ້ບ້ານເມືອງມີປະชาອີປີໄຕຍໍສມນູຮົນ

ກ່ອນທ່ານຈະລ່ວງລັບໄປໜ່ານ ທ່ານໄດ້ປະກັບນັກກິຈກະຊາ  
ເພື່ອສັງຄມຫລາຍຄນົງຄວາມຫ່ວງໃຢບ້ານເມືອງ ທ່ານບອກວ່າຕັ້ງແຕ່ເກີດ  
ມາຍັງໄມ່ເຄີຍເຫັນບ້ານເມືອງວ່ານວຍເຫັນນີ້ມາກ່ອນເລີຍ ແລະ ແສດງຄວາມ  
ຫ່ວງໃຢເມື່ອເກີດກາຮູ້ສູງເລີຍຊີວິຕ ແລະ ບາດເຈັບ

ທ່ານຜູ້ໜົງເປັນປະຊານມູລນີ້ປົວິດ ພນມຍັງຄົ້ນ ກົດ້ວຍຕ້ອງການໃຫ້



หลักชีวิต หลักบทบาท ท่านผู้หญิงพุ่นคุณ พนมยงค์



รับเชิญเป็นวิทยากร  
คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๐



ท่ามกลางศิริย์เก่า  
โรงเรียนเดรียมปริญญา  
มหาวิทยาลัย  
วิชาธรรมศาสตร์และการเมือง  
(ศ.ม.ร.ก.)



ประชานเปิดนิทรรศการ  
ผลงานศิลปกรรมเด็ก  
และเยาวชน  
สถาบันปรีดี พนมยงค์  
พ.ศ. ๒๕๕๒



ມູນນິຫຼືນີ້ເປັນສະພາເຂົ້າມໂຍງຮວ່າງອຸດມກາຮັນຂອງນາຍປຣິດ ພນມຍງຄໍ ກັບລັ້ງຄມໄທຢ ແລະ ດັນຮຸນໃໝ່

ໂດຍທີ່ທ່ານຜູ້ທະນີບຜູນຕຸ້ນ ເຄຍມືບທບາທ່ວມກັບນາຍປຣິດ ສັນບສຸນ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອຂບວນກາຮູ້ຈຳຕິຂອງປະເທດເວີຍດນາມແລະ ລາວ ດັ່ງນັ້ນ  
ເມື່ອວັນທີ ២០ ສຶງຫາຄມ ພ.ສ. ២៥៥៨ ໦ພດນາ ເລ ດືກ ວັດທະນາທີ່ປະກາດ  
ແທ່ທ່ານຜູ້ທະນີບຜູນຕຸ້ນ ພນມຍງຄໍ ທີ່ໄດ້ສ້າງຄຸນປາກມາຍຕ່ອງກາງກິຈ  
ກອບກຸ້ເກກາະຊອງປະເທດເວີຍດນາມ\* ນອກຈາກນີ້ ເມື່ອວັນທີ ១ ກຣກກວາຄມ  
ພ.ສ. ២៥៥៩ ໦ພດນາ ຄຳໄຕ ສີພັນດອນ ປະກາດປະເທດສັງລູງ  
ປະກາທີ່ປ່າຍປະການລາວໄດ້ມົບເຫຼີຍຜູ້ມີຕະຫຼາດແທ່ທ່ານຜູ້ທະນີບຜູນຕຸ້ນ ພນມຍງຄໍ ເພື່ອຈຳກັດລົງນາ  
ຄຸນນາມຄວາມດີຂອງທ່ານປຣິດ ພນມຍງຄໍ ທີ່ໄຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອກາງປິວວັດ  
ລາວໃນຮະຍະທີ່ຂີບວນກາຮັນຕ່ອສູ້ຂອງປະເທດລາວອຸ້ນສຸກພັບຂັ້ນ\*\*

ນອກຈາກນີ້ ເມື່ອວັນທີ ៧ ມິນາຄມ ພ.ສ. ២៥៥៩ ໃນໂຄກສວັນ  
ສຕຣີສາກລ ອອງຄາກສຫປະຊາດ (UN) ຖ ກຽມເທັມທານຄຣ ໄດ້ມົບ  
ຮາງວັລສຕຣີດີເຕັ່ນໃນພະພຸທຄາສະນາແທ່ງໂລກ ປະຈຳປີ ២៥៥៩ ແທ່ທ່ານ  
ຜູ້ທະນີບຜູນຕຸ້ນ ພນມຍງຄໍ

\* ຄຳປະກາດເຫຼີຍຜູ້ມີຕະຫຼາດຂອງປະເທດສັງລູງສັນຄນນິຍມເວີຍດນາມ

\*\* ຄຳປະກາດເຫຼີຍຜູ້ມີຕະຫຼາດຂອງປະເທດສັງລູງປະກາທີ່ປ່າຍປະການລາວ



หลักชีวิต หลักปฏิบัติ ท่านผู้หญิงพูนคุณ พนมยงค์



พิธีมอบเหรียญมิตรภาพ  
ประจำสาธารณรัฐสังคมนิยม  
เวียดนาม  
เมื่อ ๒๕ กันยายน พ.ศ. ๒๕๓๙  
กรุงเทพฯ



พิธีมอบเหรียญมิตรภาพ  
ประจำสาธารณรัฐประชาธิรัฐลาว  
กรกฎาคม ๒๕๓๙  
กรุงเทพฯ



พิธีมอบรางวัลสตรีดีเด่น  
ในพระพุทธศาสนาแห่งโลก  
ประจำปี ๒๕๓๙  
เมื่อ ๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๓๙  
ณ ตึกสหประชาชาติ กรุงเทพฯ



១០

## ទວາມເຜີຍຮອຮັບສູດຫ້າຍ



ຊື່ວິຕທີ່ຜ່ານມາ ៥៥ ປີ ທ່ານຜູ້ທີ່ມີພູນຄຸຂ ໄດ້ເຫັນ  
ສັຈະຂອງໂລກາມມາກຳຕ່ອມກາ ທ່ານໄດ້ສ່ຽງປ່ວງ

“ກວ່າ ៥〇 ປີຂອງຊື່ວິຕຈັນທີ່ຜ່ານມາ ເຫດກາຮົນມາກ  
ມາຍຫລາຍອຍ່າງ ໄດ້ເຂົ້າມາສູ່ຊື່ວິຕຂອງຈັນ ລ້ວນ  
ສອນໃຫ້ຈັນໄດ້ເຂົ້າໃຈໃນສັຈະຂອງໂລກອຍ່າງແຈ່ມໜັດ  
ແມ່ນອົດຕະວະມີຄວາມແປຣັນທີ່ກຳໃຫ້ວິຕຊື່ວິຕຕ້ອງເປີ່ຍນແປ່ງໄປ ແລະຕ້ອງ  
ຜົນກັບຄວາມໄມ່ເປັນຮຽມທັງຫລາຍທີ່ໂຄມກະໜໍາເຂົ້າມາ

หากຈັນຕັ້ງອໝູ່ໃນເຈຕະນາມນີ້ທີ່ບໍລິສູຖາຣີ ຍືດມັນໃນຄວາມຊ່ອສັດຍໍ  
ສຸຈົມ ອໂທສຶກຮມກັບທຸກສິ່ງທຸກອຍ່າງ ໄມເຄື່ອໂກຮະເຄື່ອງແດ້ນໄດ້ ອີກ  
ຕລອດເວລາ ຈັນໄມ່ເຄຍລືມຕົວໜີ້ອ້ວຍສຶກວ່າ ຕ້ອງສວມໜ້າໂທນ ຈຶ່ງໄມ່ເຄຍຄິດ

ພູນຄຸຂ ພນມຍັງຄົກ

*Madame Pridi Banomyong*

172 ສາທາ 3 ດັນສາທາໄດ້

ກຽງເທິພາ 10120

ໂທ. 0-2287-1721

ນາມປັດຕະກ່ານຜູ້ທີ່ມີພູນຄຸຂ ພນມຍັງຄົກ



## ว่าชีวิตได้มีความแปรเปลี่ยน แต่อย่างใด..."

จึงไม่แปลกเลยว่า ในวัย ๕๕ ปีกว่าๆ ครรช ก็เชื่อว่าท่านผู้หญิงพูนคุณ สุขภาพแข็งแรง มีความจำดี ไม่หลงลืม และไม่เลอะเลือน

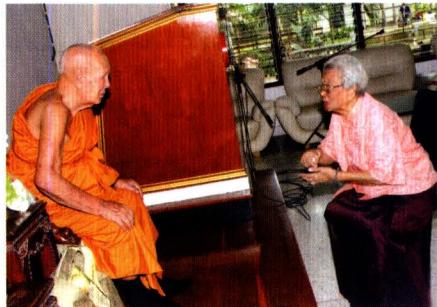
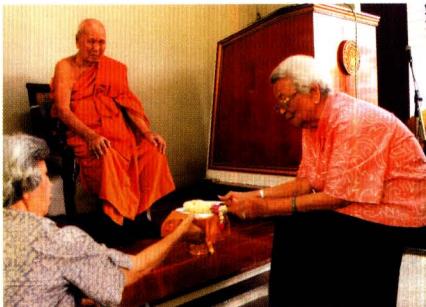
ท่านผู้หญิงพูนคุณใช้ชีวิตสมถะและเรียบง่าย ให้ความเมตตา เห็นอกเห็นใจและเพื่อแผ่เพื่อนมนุษย์และผู้ด้อยโอกาสอย่างเป็นกันเอง จึงเป็น “คุณป้า” “คุณย่า” และ “คุณยายท่าน” ของคนรุ่นหลัง

กิจวัตรในแต่ละวันที่บ้านพูนคุณ ถนนสาทรใต้ ๓ เป็นดังนี้

ตื่นตีสอง (สองนาฬิกา) เปิดวิทยุฟังพระสังฆ์เทศน์ ฟังช่าว่าวันอาทิตย์ดูโทรทัศน์ที่มีการเทคโนโลยีโดยนักวิชาการสารคิริสต์บ้าง คำสอน อิสลามบ้าง (บรรพบุรุษสายหนึ่งของท่านลีบเชื้อสายมาจาก “สุลต่าน สุไลมาน”)

เมื่อทำธุระส่วนตัวแล้ว ท่านจะออกกำลังกายด้วยการเดินเร่งเข็น สลับกับการดึงเชือกเพื่อบริหารแขน แล้วก็จะเดินรอบบ้าน ๓ รอบ จากนั้นก็อ่านพادหัวข่าวและหัวข้อข่าวโดยทันที ไม่ได้แต่ถ้า หนังสือเล่มใดที่ตัวหนังสือใหญ่นิดหน่อย ท่านก็จะอ่านด้วยความสนใจ

หนังสือเล่มล่าสุดที่ท่านอ่านคือ “รักลูกให้ถูกทาง” ลิขิตโดยพระพรหมมังคลาจารย์ (ปัญญาอันทเกร) ท่านผู้หญิงแนะนำคนที่เป็นพ่อ แม่ทลายคนให้อ่านหนังสือเล่มนี้



កំណើនអាជល់ស៉ាម្រាវ ៦ វ៉ាន វានោឋិតីទី ៦ ពុច្ញភាគម ថាំ  
ផ្សេងៗពូនគ្នូ ឬបែងម៉ោងការព្រមទាំងម៉ោងគម្រោងរាយ (ប័ណ្ណុណ៍នៅក្រោះ)  
ទីវ៉ាគជលប្រពាណា ព្រមទាំងរំរឹងរំរាប់ស្នើសុំបែងចាយនៃការងារ  
នៃវគ្គធម្មនាម និងការងាររាជរដ្ឋបាល និងការងារប្រជាធិបតេយ្យ នៃប្រជាជាតិ

สายๆ ในแต่ละวัน บางทีก็มีลูกหลานมาเยี่ยม บางทีก็ได้รับเชิญไปเป็นประธานในงานที่เป็นกิจกรรมของมูลนิธิปรีดี พนมยงค์ หรือ กิจกรรมสร้างสรรค์สังคมอื่นๆ ถ้าไม่มีผู้มาเยือน ท่านผู้หญิงก็จะนั่งพักผ่อนบ้าง อ่านหนังสือบ้าง เขียนคำไว้อาลัยบ้าง เขียนบัตรอวยพร วันเกิดญาติมิตรบ้าง ในเรื่องนี้ท่านจะจำวันเกิดของญาติมิตรได้อย่างแม่นยำ และถือโอกาสแสดงน้ำใจเล็กๆ น้อยๆ ด้วย

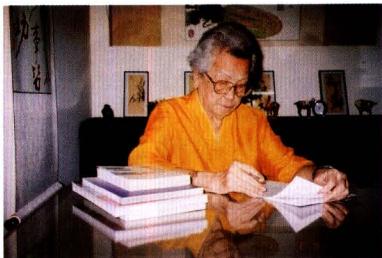
ส่วนอาหารมื้อกลางวันนั้น ท่านมักจะเรียกว่า “มื้อเพล” เพราะจะรับประทานในเวลา ๑๑.๓๐ น. หรือก่อนหน้านั้น

ท่านผู้หญิงพูนศุข ให้ความสำคัญที่จะถ่ายทอดเรื่องราวประวัติศาสตร์การเมืองไทยในรอบ ๗๕ ปีให้คนรุ่นหลังรับทราบอย่างตรงไปตรงมา ท่านร่วงหัวข้อให้บุตรสาวที่ทำหน้าที่เลขาการส่วนตัวไป



หลักชีวิต หลักบทบาท ท่านผู้หญิงพุนคุณ พนมยงค์

ร่างข้อความตามคำบอกร แล้วนำมา  
ตรวจทาน แก้ไขให้ถูกต้อง หรือเมี้ยแต่  
บทลัมภาษณ์เลือต่างๆ ท่านก็จะขอนำ  
มาตรวจและแก้ไขทุกครั้ง แต่ก็มีบาง  
ที่ผู้สัมภาษณ์ไม่ได้นำมาเสนอให้ท่าน



ตรวจทานอีกครั้งหนึ่ง ซึ่งมักจะมีข้อมูลที่ผิดพลาดอย่างน่าเลียดาย  
ทุกวันศุกร์ ท่านจะไปจ่ายตลาดที่ตลาดนัดบริเวณหน้าคณะ  
รัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปลาสดๆ น้ำพริกมะม่วงผัด ผักสด เป็นอาหารที่ชอบมากเป็น  
พิเศษ รับประทานได้ทุกเมื่อทุกวัน

หลังอาหารกลางวัน ท่านจะเออนหลังพักผ่อน พอดีเคลิมๆ  
หลับได้บ้าง เมื่อถึงเวลาเดรร์มลงตก ท่านจะออกมานั่งที่เฉียงหน้า  
บ้าน ทักษายผู้ปักครองและนักเรียนที่มาเรียนดนตรีและภาษาจีน จาก  
ขนมเด็กๆ หรือเล่นกับ “คุกเก๊” (สุนัขพันธุ์ชิ瓦ว่าที่ท่านไม่ได้เลี้ยงเอง)

อาบน้ำก่อนรับประทานอาหารมื้อค่ำ ดูจากโถทัศน์แล้วเข้าอน  
มาระยะหลังๆ ท่านมักจะบ่นว่าไม่เจริญอาหาร นอนก็ไม่ค่อยจะ  
หลับ รู้สึกแน่นท้องและหน้าอก

ท่านผู้หญิงพุนคุณ เป็นคนที่มีความละเอียดรอบคอบ มีนิสัย  
ชอบจดบันทึกประจำวัน เป็นเวลาหวานหลายสิบปี จึงขออนุญาตนำ  
ข้อความในบันทึกมาเล่าสู่กันฟังว่า วาระสุดท้าย ท่านได้ต่อสู้กับโรคภัย  
ไข้เจ็บด้วยความอดทนและกล้าหาญอย่างไร



อธิบายபஸ்தியா  
கீப்பானபுநருஞ்

“คุณยายท่าน”  
พึงการขับร้อง  
คณจะนักร้อง  
ประสานเสียงสวนพลู



## บันทึกประจำวัน

วันเสาร์ที่ ๑๔ เมษายน

“...คืนนี้ก่อนนอนหัวใจไม่ปกติ เพราะ spray\* ไม่หาย...”

วันพุธทัศบดีที่ ๑๙ เมษายน

“เช้ารุ่งลึกเพลียไม่ได้ออกเดิน...”

วันพุธทัศบดีที่ ๒๖ เมษายน

“...ก่อนนอนมีอาการเกร็งหัวใจมาก spray ก็ไม่หาย รู้สึกอึดอัดเรียกโพธิ์ลีไปปลูกแบัวเพื่อจะไปร.พ. เตรียมตัวพร้อมแล้ว อาการดีขึ้นจึงไม่ไป”

วันอาทิตย์ที่ ๒๗ เมษายน

“เย็นวันเสาร์พบหมอน.....เล่าอาการให้ฟัง หมอบอกว่าคงไม่ใช่โรคหัวใจ เพราะพ่นยาหกlaysครั้งแล้วไม่หาย คงเป็นเรื่องท้อง ได้ล้างยาให้กินหลังอาหารเย็น ๒ เม็ด ก็ไม่มีอาการ หลับได้ ยาซีอิ้ว AIR-X ภาษาไทยเขียนว่า แอร์-เอกซ์...”

วันศุกร์ที่ ๔ พฤษภาคม

“...เช้ามีอาการแน่นหน้าอก และไปถ่ายหนักlaysครั้ง... กลางคืนกิน Milk of Magnesia...”

\* Natispray ยาพ่นในปากช่วยขยายหลอดเลือด



ວັນເສົາທີ ۴ ພັຊການ

“...ຄືນນີ້ສຶກແນ່ນໜ້າອກ ໄດ້ປ່າຍທັກເວລາຕີ ۳ ແລະ ກິນຍາຂັ້ນ  
ລມ ۲ ເມືດ ຕີ ۴ ໄປອີກຈັ້ງ...”

ວັນອັງຄາຣີ ۵ ພັຊການ

“ເວລາ ۲ ນ. ເຮີມໄປຄ່າຍແລະຄ່າຍຕິດໆ ກັນອີກ ۴ ຄຽ້ງ ວາณີໂທ.  
ມາວ່າໄດ້ນັດໜອ..... ແລະໜອ.....ແລ້ວ ກ່ອນ ۷ ນ. ດູ້ມາແລະໄປ B.N.H.  
ດ້ວຍກັນ ໜອ.....ຕຽບແລະສັ່ງຢາ ແຕ່ຂອໃຫ້ໜອ.....ຕຽບກ່ອນ ແລ້ວຈຶ່ງ  
ຈະໃຫ້ໜ້າທີ່ສັ່ງ...”

ວັນພຸດທີ ۶ ພັຊການ

“ຄືນວັນອັງຄາຣີມີອາກາປວດຮ້າວທີ່ອກ ຕອນ ۲ ທຸ່ມຄືນວັນອັງຄາຣີ  
ທົ່ວເດີນ ເຕີຍມຈະໄປໂຮງພຍາບາລ ດູ້ມາແລະອູ້ຈຸນເຫັນວ່າຄ່ອຍຢັ້ງຫັ້ງ  
ຈຶ່ງກລັບ ນອນໄໝ່ຫລັບພະປະປວດໜ້າອກ...ຄືນນີ້ປວດໜ້າອົກມາກ...”

ວັນພຸດທັສປດີທີ ۱۰ ພັຊການ

ທ່ານຜູ້ທະປົງພູນຄຸນ ເງື່ອນບັນທຶກລັ້ນໆ ເປັນລາຍມືອຄັ້ງສຸດທໍາຍວ່າ

“ຕອນສ່າຍຄຽມແລະພໍາຮີອງ”



หลักชีวิต หลักบทบาท ท่านผู้หญิงพนครุข พนมยงค์

10												11												12																																					
กุมภาพันธ์ 2000					มีนาคม 2000					เมษายน 2000					พฤษภาคม 2000					มิถุนายน 2000					กรกฎาคม 2000																																				
S	M	T	W	F	S	M	T	W	F	S	M	T	W	F	S	M	T	W	F	S	M	T	W	F	S	M	T	W	F	S	M	T	W	F																											
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7																												
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7							
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7														



ເຂົ້າວັນນັ້ນ ທ່ານຜູ້ທີ່ເປົ້າໃຫຍ່ເດືອນມາສັ່ງງານເລີ່ມຕົ້ນ ໄທ້ສັງຈົດໝາຍ  
ອວຍພຣວັນເກີດຄຶ້ງຢູ່າຕີມິຕີຣ ກລາງວັນຮັບປະທານອາຫານໄດ້ບ້າງ ແຕ່ໄມ່  
ມາກັນກັ້ນ ມີຄຸຍກັບລູກໆ ດ້ວຍຄວາມຈຳອັນເປັນເລີດ ສາມາດຖ່ວຍຫຼືອຄົດລ້ອງຈອງ  
ຂອງສມາຊີກຄຣອບຄຣວ່າທີ່ໄດ້ຮູ້ຈັກກັນໄດ້ຍ່າງແມ່ນຍໍາ ແລະ ມີຄຸຍກັບລູກໆ  
ອຍ່າງອາຮມນີ້ເວົ້າ “ແມ່ເປັນໂຮກໃໝ່ ນມອນອກວ່າ ກຣດໃນກະເພະໄລ  
ຍັ້ນກລັບ ຈຶ່ງທຳໃຫ້ມີອາການແນ່ນ”

ທ່ານຜູ້ທີ່ເປົ້າໃຫຍ່ພູນຄຸ່ງ ເຂົ້າໃຈຕາມທີ່ແພທຍ໌ຫລາຍທ່ານວິນຈີຈັຍກ່ອນ  
ທັນນັ້ນ ຮົມທັກກາຣວິນຈີຈັຍເມື່ອວັນອັງຄາຣທີ່ ៨ ພຖາຊກາຄມວ່າໄມ້ໄດ້ເປັນ  
ໂຮກທຸວ່າໃຈ ຜົ່ງໃນວັນນັ້ນມີໄດ້ມີກາຣຕຣວຈ EKG. ທີ່ວິວິທີກາຣຕຣວຈອື່ນໄດ້  
ເປັນພຶເສະ ແພທຍ໌ບອກເພີ່ງແຕ່ວ່ານັດໄທ້ມາພບອຶກຄົ້ງໃນ ១ ເດືອນ ແຕ່  
ຄໍາມີອາກາຮກີໃຫ້ມາພບກ່ອນໄດ້

ຕົ້ນໆ ບ່າຍ ທ່ານປ່ວນວ່າແນ່ນໜ້າອກມາກ້ອນ ແລະ ປວດເຫັນຫ້າຍ ຈຶ່ງ  
ໄດ້ຕາມໝອນວາດຈາກ “ຮ້ານສູງພາພໄທ” ມາຊ່ວຍຄລາຍເລັ້ນ ອາກາຮແນ່ນ  
ແລະ ປວດກີ່ໄມ່ຫາຍ ຈະຄື່ງປ່າຍ ໂມງກວ່າງ ທ່ານຂອໃຫ້ລູກພາໄປໂຮງພຍາບາລ  
ເອກະນຸກ່ຽວຂ້າວຢູ່ເປັນປະຈຳ ຂະແນວແພທຍ໌ ດັນດູແລທ່ານເລ່າໄທ້ທ່ານຟັງ  
ວ່າແມ່ຄຣວເປັນໂຮກກຣດໃນກະເພະໄລ ແລ້ວຍັ້ນກລັບກີ່ມີອາກາຮເຊັ່ນນີ້ ທ່ານຜູ້ທີ່ເປົ້າ  
ປ່ນສັງສາຣແມ່ຄຣວວ່າ ກລາງຄື່ນໄມ່ສປາຍ ກລາງວັນຍັງຕ້ອງທຳນາວຶກ ທັງໆ  
ທີ່ອາກາຮໂຮກທຸວ່າໃຈຂອງທ່ານອູ້ໃໝ່ໃຫ້ນວິກົດຕາແລ້ວ ທ່ານຍັງນີ້ເກີ່ມີໃຈຜູ້ອື່ນ

ຂະແນວແພທຍ໌ນານກວ່າຄົ້ງໜ້າໂມງ ພຍາບາລຈັດໄທ້ອນ ແຕ່ທ່ານ  
ຂອນນີ້ ເພຣະມີອາກາຮເກົ່າງມາຄື່ນກວາມ



หลักชีวิต หลักบทบาท ท่านผู้หญิงพนคุณ พนมยงค์

ในที่สุด แพทย์วินิจฉัยว่า หลอดเลือดที่หล่อเลี้ยงหัวใจตีบ ๑ เส้น  
หรือมากกว่านั้น จะต้องทำ balloon ขยายหลอดเลือดด่วน และติดต่อ  
ทางโรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ เพื่อนำตัวท่านไปรักษาที่นั่นทันที  
วันพุธที่ ๑๐ พฤษภาคม เป็นวันหยุดพีซมังคล แต่แพทย์ผู้  
เชี่ยวชาญการสวนหลอดเลือดได้กรุณารับรู้มาที่ตึก สก. ชั้น ๙ ทำการ  
ขยายหลอดเลือดได้สำเร็จ ๒ เส้น ด้วยวัยสูงอายุ ทำให้เกิดภาวะโรค  
แทรกซ้อน ความดันต่ำลงๆ

เข้าวันครุฑ์ที่ ๑๑ พฤษภาคม ท่านยังรู้สึกตัวดี สามารถลือสาร  
ถึงความปวดเมื่อยกับลูกๆ ได้

วันที่ ๑๑ พฤษภาคม ตรงกับวันคล้ายวันเกิดของนายปรีดี



วันปรีดี พ.ศ. ๒๕๕๗



ພນມຍົงຄໍ ມາຮວິທາລະຍະຮຣມສາສຕ້າ ຈັດໃໝ່ມີກາງວາງພານຝຸ່ມ ຄະ ລານ ປະຈິດຖຸກປີ ຜຶ້ງທ່ານໄມ່ເຄີຍຂາດການໄປວາງພານຝຸ່ມເລຍສັກປີເດືອນ ຮວມທັງປີ ນີ້ ທ່ານກີ່ເຕີຍມີຕົວທີ່ຈະໄປຮ່ວມງານເຊັ່ນເຄີຍ ແຕ່ກີ່ໄປໄໝ໌ໄດ້ພົວຮະຕົ້ອງເຂົ້າ ໂຮງພຍາບາລກະທັນທັນ

ທ່ານຜູ້ທີ່ບໍ່ພູ້ຂອງເຫຼຸ້ນ ເພີ່ຍພຍາຍາມເພື່ອກໍາວັນສກວະຖຸກົ່າຄັ້ງ ສຸດທ້າຍດ້ວຍຈິຕີໃຈທີ່ກຳລ້າຫານ ໃນທີ່ສຸດ ທ່ານກີ່ໄດ້ລະສັງຂາໄປດ້ວຍຄວາມ ສົງບັນເວລາສອງນາພິກາຂອງວັນທີ ១២ ພັຫຍກາມ (ຕາມປັບປຸງທຶນໂປຣານ ຂອງໄທຍທ່ານວ່າ ຍັງໄມ່ຢ່າງຮູ້ ຈຶ່ງຍັງຄົງເປັນວັນທີ ១១ ພັຫຍກາມ ແລະຕາມ ປັບປຸງທຶນລຸ່ມຮູ້ຍົດຕື່ ໂລກຍັງໜຸນໄມ່ຄຽບຮອບກາຣໂຄຈຣຂອງດວງອາທິຕິຍ ດັ່ງ ນັ້ນຍັງຄົງເປັນວັນທີ ១១ ພັຫຍກາມ ເຊັ່ນກັນ)

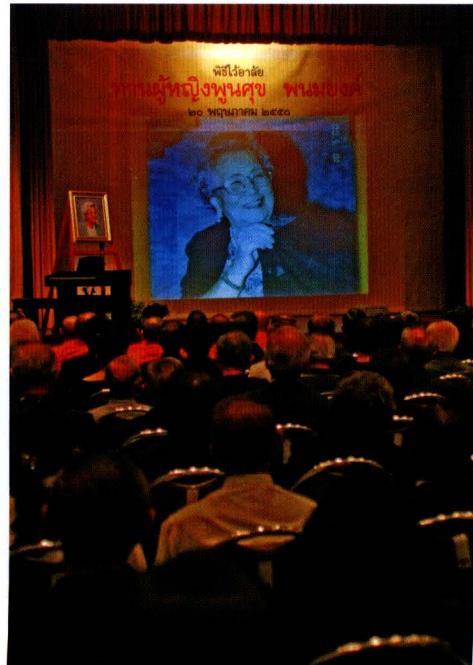
ທ່ານຜູ້ທີ່ບໍ່ພູ້ຂອງເຫຼຸ້ນ ພນມຍົງຄໍ ເລືອກວັນເກີດໄມ່ໄດ້ ແຕ່ທ່ານໄດ້ລະ ສັງຂາຕຽບກັບວັນເກີດຂອງຄົນທີ່ທ່ານວັກແລະບູ້ໜ້າທີ່ສຸດ

ຄືວ ວັນທີ ១១ ພັຫຍກາມ ២៤៥៩០

ສົກລວມ ຈີນ ປະເທດ ຂະວັນ

ທ່ານຜູ້ທີ່ບໍ່ພູ້ຂອງເຫຼຸ້ນ ພນມຍົງຄໍ ໄດ້ເດືອນທາງມາຄື່ງປ່າຍທາງຂອງການ ໄທ້ອັກຍົດຕື່ ເພີ່ຍພຍາຍາມ ແລະກາວະລຶກຄື່ງຄວາມດີຂອງຜູ້ມີພະຄຸນອຍ່າງ ສົມບູຮົນ

ທ່ານຜູ້ທີ່ບໍ່ພູ້ຂອງເຫຼຸ້ນ ພນມຍົງຄໍ ໄດ້ທ່ານອັນເປັນມາກຸລຄລຄັ້ງ ສຸດທ້າຍໃນເຊີວິຕ ດ້ວຍການບໍາຈາດສົກລວມໃຫ້ແກ່ໂຮງພຍາບາລຈຸ່າພໍາລັງການ ເພື່ອ ປະໂຍບັນແກ່ນັກຄືກິ່າຍາແພທຍສາສຕ້າ ໂດຍບຸຕຣແລະຮົດຕາທ່ານຜູ້ທີ່ບໍ່ພູ້ຂອງເຫຼຸ້ນ



ពិធីវិគ្គលីយ៍ ទាំងអ្នកស្វ័យប័ណ្ណធម្មោះ ឯកសារ

នៅ សាស្ត្របាដី ឯកសារ ២០ ពុំមីកម្ខ ២៥៣០



บุตรธิดา ท่านผู้หญิงพูนคุข พนมยงค์

พนมยงค์ ได้ปฏิบัติตาม “คำสั่งถึงลูกๆ ทุกคน” อาย่างเคร่งครัด  
ท่านผู้หญิงพูนคุข ได้ไปสู่ดินแดนซึ่งไม่มีดินติดอยู่กับกาลเวลา  
เป็นไปตามกฎอนิจจังวัฏลั้งขารา ไม่มีมนุษย์ผู้ใดหลีกเลี่ยง  
ได้ ท่านเคยกล่าวไว้ว่า

“พระชนนี้ หากจะต้องปิดชากระชีวิตลง ก็ถือว่าเป็นการปิดโดย  
ธรรมชาติ ไม่คิดว่าเป็นเรื่องของความเปลี่ยนแปลงอะไรที่จะรับไม่ได้  
พระชนเชื่อว่า ‘สรรพลิ้งในโลกย่อมเปลี่ยนผันไปตามกรรม’ ”



ការសង្គមបុរិយាណ.

សេដ្ឋកិច្ចអនុវត្តន៍ និងសំណងជាមួយ។

១) សំណងទីលេខាអាជាក្រុងការបង្ហាញ និងសំណងជាមួយ។

២) ឱ្យបានក្រោមពេលវេលាបុរិយាណ។

៣) អេសតិវិធី និង សំណងជាមួយ។

៤) ឱ្យបានក្រោមពេលវេលាបុរិយាណ។

៥) សំណងជាមួយ និង សំណងជាមួយ។

សំណងជាមួយ ឬ សំណងជាមួយ (សំណងជាមួយ) និង សំណងជាមួយ គឺជាផ្លូវការ។

៦) ឱ្យបានក្រោមពេលវេលាបុរិយាណ។

៧) ឱ្យបានក្រោមពេលវេលាបុរិយាណ។

៨) សំណងជាមួយ ឬ សំណងជាមួយ (សំណងជាមួយ) និង សំណងជាមួយ គឺជាផ្លូវការ។

៩) ឱ្យបានក្រោមពេលវេលាបុរិយាណ និង សំណងជាមួយ គឺជាផ្លូវការ។

១០) ឱ្យបានក្រោមពេលវេលាបុរិយាណ និង សំណងជាមួយ គឺជាផ្លូវការ។

សំណងជាមួយ

សំណងជាមួយ និង សំណងជាមួយ គឺជាផ្លូវការ។

សំណងជាមួយ គឺជាមួយ។

“ບຸ້ນບົນ ສູຂໍ ຂີວິຕະລັດຸບຍມຸທີ”

“ບຸ້ນໄຫ້ເກີໂຄສູຂໍໃຫເວລາລົ້ນຂີວິຕ”



ຂ ມກຣາຄນ ແຮແຈ່ລະ



## ແມ່ວັງ

ດຳລົງ : ດຣ.ອຣິຍໍວິໄລນ໌ ສິນຕະບູລາ  
ໄກວັດ ຖຸຜະພາໄນທີ  
ກໍານລອງແລະເຮັບເຮັດເສີຍເປົ້າປະສານ : ໄກວັດ ຖຸຜະພາໄນທີ

ມີສົມລອງແລະສົມລອງແບນເປັນແກນທີ່ກ  
ຫຼືວິດແມ່ວັງທີ່ສົມດາມຮັກແລະເມືອງ  
ຊູ້ລວມປະຫຼວງໃໝ່ ເຄືມດາມທັກມີ້ຫຼືວ  
ເກີນກ່ອງຂະຫາສິ່ງເປົ້າບປ່ານ

ແມ່ວັງ ແມ່ວັງ ແມ່ວັດຝ່າອັນສູງສິ່ງ  
ແມ່ວັນຍອບນໜ້າທາງສົວໜ້າ ສິ່ງຕີ  
ແມ່ວັງ ແມ່ວັງ ແມ່ວັດຝ່າ ຕື່ອທັກຕີ່ຕີ  
ຕື່ອມດາມຮັກ ຕື່ອສົດຮັບໃໝ່ທີ່ມີກ່ອດ່ອມລອງກົບ

ຖື່ງພ່ອຂະພັດຕົວຂະພາກດາກໄປ  
ຫາກຍັງສີແມ່ງແລ້ວໄໝ່ທ່າງໄກໃຈ  
ບ້ານກີ່ຄົດໄວ້ແລະທ່ວ່າໄອກີ່ຄົດອຸ່ນ  
ແມ່ວັງພູປະສານໃໝ່

ເປັນພັດທະນູເນື້ອທະສິ່ງກໍາດັ່ງແນ່ງໂຄດໃໝ່  
ຕ່ອງເຕີມສັນສົດໃຈໜ້າພາ  
ເປັນຕົ່ງແຜົນສູງສິ່ງນຳໃດ  
ໄຫ້ຊັກເຕີມກ້າວສືບມາຕ້ອຍສົວທຳ  
ຊູກນັ້ນກີ່ມູນ

ແມ່ວັງ ແມ່ວັງ ແມ່ວັດຝ່າອັນສູງສິ່ງ  
ແມ່ວັນຍອບນໜ້າທາງສົວໜ້າ ສິ່ງຕີ  
ແມ່ວັງ ແມ່ວັງ ແມ່ວັດຝ່າ ຕື່ອທັກຕີ່ຕີ  
ຕື່ອມດາມຮັກ ຕື່ອສົດຮັບໃໝ່ທີ່ມີກ່ອດ່ອມລອງກົບ

ຕື່ອມດາມຮັກ ຕື່ອມດາມຕີ  
ຮັກແມ່ນຕ່າງບໍ່ຫຼືວິດ

ଶନ୍ତିମିତ୍ର

គំរែកទេ : ទ.រ.អិរិយវេស្សី តែនទេបុរាណ  
ព្រមទាំង : ឯកសារពិភាក្សាបាន

โครงศัลย์คนตีมีค่า	อาช้อแต่คุณธรรมตามที่ได้
เพื่อเกิดบรรเจิดบรรจง	บันยองเพราะดูณาจารย์
โครงศัลย์คนตีคนนั้น	ธรรมเงี้ยวราชติพทักษ์ศักดิ์ศรี
เพื่อประชาชีพพร้อมภายนอก	รักเจ้าพร้อมด้วยไทย
โกรไน่เดยยะห์น์ไห้ยอดดูอน	ผู้ไน่เดยยะห์ล่อนั้งเจ้า
ตามดูงไปสู่ดุหนายตรัง	ผู้ต่ำร่างสู่ประชาติปัตติ
เต็ตไทยน์ในดูงใจ	ปรารถนานำไทยให้รักสามัคคี
ตัวบยศดูงดูงแบบน้ำดรามตี	เพื่อแผ่นดินนี้ต่ำร่างตนามไทย
รัฐกษัตริย์ธรรมรักถิ่นเตี้ยบแล้ง	เพื่อแผ่นดินໄเรือซื้อแล้วให้ไทย
กต้าหาญผังทางเมืองบรรดาดเพียงไห้น	ไม่เดย์ท้อใจ ไม่เดย์ท้อเดย์
บั้นนั่นดูดตึ๊งฟ้า	เดินทางยศดูงดูนวัน
โกรไน่เดยยะห์น์ไห้ยอดดูอน	ผู้ไน่เดยยะห์ล่อนั้งเจ้า
ตามดูงไปสู่ดุหนายตรัง	ผู้ต่ำร่างสู่ประชาติปัตติ
เต็ตไทยน์ในดูงใจ	ปรารถนานำไทยให้รักสามัคคี
ตัวบยศดูงดูงแบบน้ำดรามตี	เพื่อแผ่นดินนี้ต่ำร่างตนามไทย
น้ำดื่มคนตีมีค่าประถานนำไทยรุ่งเรือง	ตนตั้งตนต์ ลุขสมกันต์
ตัวบยศดูงดูงแบบเพื่อแผ่นดิน	ฝ่ากกรากตีพร้อมพลังชีวินเพื่อเป็น
น้ำดื่มคนตีมีค่าประถานนำไทยรุ่งเรือง	ตนตั้งตนต์ ลุขสมกันต์
ตัวบยศดูงดูงแบบเพื่อแผ่นดิน	ฝ่ากกรากตีพร้อมพลังชีวินเพื่อเป็น

## กำหนดการพิธีไว้อาลัย

ท่านผู้หญิงพุนคุช พนมยงค์

วันอาทิตย์ที่ ๒๐ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๐

เวลา ๑๔.๐๐ น. ณ สถาบันปรีดี พนมยงค์

สุขุมวิท ๔๔ (ซอยห้องหล่อ) เขตวัฒนา กทม.

๑๔.๐๐ น. ลงทะเบียน เชิญน้ำไว้อาลัย

๑๔.๓๐ น. เข้าห้องประชุม

๑๕.๐๐ น. นายคักกิดิษัย บำรุงพงค์ รองประธานมูลนิธิปรีดี พนมยงค์ เชิญชวนยืนไว้อาลัย

นายวิศิทธิ์ ท่านผู้หญิงพุนคุช พนมยงค์

แสดงธรรมกถา โดย พระพรหมคุณภารណ (ป. อ. ปัญญา)

อ่านบทกวี โดย เนوارรัตน์ พงษ์เพมูลย์

ประธานสถาบันปรีดี พนมยงค์ ศ.ดร.วิเชียร วัฒนคุณ กล่าวคำไว้อาลัย

อธิการบดีมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศ.ดร.สุรพล นิติไกรพจน์ กล่าวคำไว้อาลัย

ประธานชมรม ต.ม.ธ.ก. สัมพันธ์ นายวิเชียร กลินสุคนธ์ กล่าวคำไว้อาลัย

นางสาวสุดา พนมยงค์ ในนาม บุตร-ธิดาท่านผู้หญิงพุนคุช พนมยงค์ กล่าวขออภัย

ขับร้องบทเพลง “แม่จ่า” “คนเดี๋มีค่า” โดย คณะนักร้องประสานเสียงสวนพลู

สถาบันปรีดี พนมยงค์ โทรศัพท์ ๐-๙๗๘๑-๗๖๖๐-๑

[www.pridiinstitute.com](http://www.pridiinstitute.com) e-mail : banomyong\_inst@yahoo.com

## งานรำลึก

### ท่า�ผู้หญิงพูนศุข พนเมยงค์

๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๐

๙๔ ปี ประชาธิปไตย - ๗๓ ปี มหาวิทยาลัยวิชาธรรมศาสตร์และการเมือง  
๗๖ หอประชุมครีบสูรพา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ท่าพระจันทร์

๑๓.๓๐ น. พิธีกร ดร.การดี บริชานนท์ และ ดร.ฐานันนท์ นิพิฐกุล นำเข้าสู่งาน

๑๓.๓๕ น. เปิดงานด้วยเพลงประจำมหาวิทยาลัย (ทำนองมอยดูดาว)

โดยวงขับร้องประสานเสียง มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

๑๓.๔๐ น. กล่าวเปิดงานโดย อธิการบดีมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

๑๓.๔๕ - ๑๔.๓๐ น. กล่าวไว้อาลัย

ฝ่ายสงฆ์ - พระธรรมฤทธิ์ เจ้าอาวาสวัดมหาธาตุ และ เจ้าคณะ กทม.

ฝ่ายฆราวาส - สลักษณ์ ศิริรักษ์

๑๔.๓๐ - ๑๕.๓๐ น. ยกป้าย “ข้อคิดจากอดีตนายกรัฐมนตรี ในวาระ ๙๔ ปี ประชาธิปไตย”

โดย อนันท์ ปันยารชุน และ ชวน หลีกภัย

๑๕.๓๐ - ๑๖.๓๐ น. ยกป้าย “ท่านผู้หญิงพูนศุข พนเมยงค์ กับ ๗๓ ปี ประชาธิปไตย และ

๗๓ ปี มหาวิทยาลัยวิชาธรรมศาสตร์และการเมือง” โดย

ดร.จริย์วัฒน์ สันตะบุตร รองปลัดกระทรวงต่างประเทศ

สาวนีย์ ลิมามานนท์ ผู้นำนักศึกษาอุดมศึกษา ๑๕ ตุลาคม ๒๕๑๖

รสนา โตสิตรากุล อธิศิริวุฒิ ส.ว. กรุงเทพมหานคร

๑๖.๓๐ - ๑๖.๔๕ น. เพลง “แม่จำ” โดยวงขับร้องประสานเสียงสวนพลู

พร้อมด้วยบทกวีของวิสา คัญทัพ อ่านโดย ดุษฎี พนเมยงค์

เพลง “คนเดียวค่า” โดยวงขับร้องประสานเสียงสวนพลู

ร่วมกับวงขับร้องประสานเสียงมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

๑๖.๔๕ - ๑๖.๕๕ น. ปัจฉิมโวーグจากท่านผู้หญิงพูนศุข พนเมยงค์

โดย ฐานันพิพิญ หลีกภัย นายกองค์การนักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

๑๖.๕๕ - ๑๗.๐๐ น. กรณีพิเศษรำลึกท่านผู้หญิงพูนศุข พนเมยงค์ รженโดย ท่าน ว. วชิรเมธี

๑๗.๐๐ น. ทุกคนร่วมจุดเทียนไว้อาลัย

ພາກໃຂລູກງ

ไม่ว่าจะเป็นกำลังใจ คำพูด ข้อเขียน การร่วมทำบุญกับกองทุน  
ท่านผู้หญิงพุนศุ พนมยงค์ ในมูลนิธิปรีดี พนมยงค์ เพื่อสาธารณกุศล  
รวมทั้งการช่วยเหลือใดๆ ที่ท่านหั้งหาอย่างได้กระทำเพื่อรำลึกถึงท่านผู้หญิง  
พุนศุ พนมยงค์นั้น ยังความซาบซึ้งแก่บุตรธิดา และจะจากรักอยู่ในใจ  
บุตรธิดาของท่านผู้หญิงพุนศุ พนมยงค์ อย่างมิรู้ลืม

## หากมีสิ่งใดขาดตกบกพร่องในงานพิธีไว้อาลัย ต้องกราบขอภัยท่านทั้งหลาย ณ ที่นี้ด้วย

เพื่อเป็นไปตาม “คำสั่งถึงลูก Agu ทุกคน” ในโอกาสการจากไปครุน  
รอบ ๕๐ วัน ของท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์ บุตรธิดาของขอบหนังสือ  
“ธรรมชาติ หัวใจผู้เชี่ยวชาญด้านมนุษย์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์” เป็นธรรมบรรณาการเด'  
ท่านทั้งหลาย และขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงในเมตตาธรรมของ  
พระพรหมคุณภารณ์ (ป. อ. ปยุตโต) ที่นอกจากได้แสดงธรรมกาภาษินพิธี  
ไว้อาลัยท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์ แล้ว ยังได้เรียนเรียงธรรมกาภาษันนี้  
เพื่อประโยชน์แก่ผู้สนใจฝึกธรรมทั้งหลายได้ศึกษาแก่นแท้ของธรรมะใน  
พุทธศาสนา เพื่อจะได้ค้นพบแสงสว่างแห่งปัญญา และช่วยกันนำ  
ประเทศชาติให้พัฒนาไปในวิถีทางที่ถูกต้อง และเป็นไปเพื่อประโยชน์สุข  
ที่แท้จริงและยั่งยืนแก่ชีวิตและสังคมสืบไป

ลลิตา สุดา คุชปรีดา ดุษฎี วนิช

มิถุนายน ๒๕๖๐

๑๐๑

“ตลอดเวลาที่ผ่านมาหนึ่น น้องได้  
ปฏิบัติเป็นภารยาที่ดียิ่งพร้อมด้วยความ  
อุทิศตนเสียสละทุกอย่างเพื่อพี่และเพื่อ  
ราชภรัตไทย แม้ว่าจะน้องได้รับความ  
ลำบากเนื่องจากความอยุติธรรมของศัตรู  
ที่ปองร้าย แต่วันใดวันหนึ่งในภายหน้า  
คุณความดีของน้องก็จะต้องปราภูชี้นแก'  
มวลราชภรัตไทย” \*

นาย มนต์

๑๐๒

\* จดหมายปรีดีถึงพุนธุ์ จากกว้างโจว ถึงปารีส วันที่ ๑ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๓๑

# នននសាល័យ

## ខ្សោះស្វែងរកឯពលុខញ្ញូប ធម្មមួយបច្ចេក



ISBN : 978-974-8218-70-0

ពិម័ព្ទគ្រឿងរោក : មិត្តុណាយុន នគរឈី

ផែនលេខទីនគរាពាណាពេជ្រោយ : ១០,០០០ លេម

ដឹកជញ្ជូន : សាខាអនុប្រភេទ សាខាប្រើប្រាស់ សាខាអនុប្រភេទ  
រាជធានីភ្នំពេញ ៩,០០០ លេម

មហាការិយាល័យនគរាពាណាពេជ្រោយ : ១២,០០០ លេម

ភាពវាតហ៍ាន៍ នគរាពាណាពេជ្រោយ : លាត់វណ្ណី ឧបនិងទី

ការបង្រៀនប្រព័ន្ធ : ខ៊ីនីតិ

តួនាទី - គោលការណ៍ដី : បាបីរុស ព័ប៌លិកធម្មន៍ ទូរ. ០-២៣៨៨៧-៤៤៤៤

ท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์ ถือหัวใจกรรมแห่งพุทธภาษิตว่า  
มนุส米 หาภิ รุกขติ ဓมมจาริ เป็นคติประจำใจของท่านว่า “ธรรมนั้นแล  
ย่อมรักษาผู้ประพฤติธรรม” และก็ได้บraqกูร่วม ธรรมได้รักษาตัวท่าน  
ไว้ ให้ท่านยังคงอยู่และปราศจากความดีจนบัดนี้

ด้วยเหตุนี้ บุคคลใดมาประพฤติธรรมรักษาธรรม บุคคลนั้น  
ก็เชื่อว่าอยู่กับธรรมด้วย เมื่อไปอยู่กับธรรมแล้ว คำที่ว่า “ธรรมรักษา  
ผู้ประพฤติธรรม” ก็จะมีความหมายลึกซึ้งไปอีกว่า ธรรมที่เป็นอมตะ  
พลอยทำให้บุคคลนั้นเหมือนเป็นอมตะไปด้วย

ขอให้ทุกท่านน้อมใจลงบ รำลึกถึงท่านผู้หญิงพูนศุข พนมยงค์  
ผู้ล่วงลับไปแล้ว รำลึกถึงคุณความดีของท่าน และตั้งใจรำลึกน้อมอุทิศ  
กุศลแก่ท่าน พร้อมทั้งน้อมใจที่จะนำเอาคุณความดีของท่านออกมาราชิดชู  
จะโดยนำไปปฏิบัติตามเงื่อนไขตาม นำไปเผยแพร่ก็ตาม และช่วยกัน  
ที่จะทำให้เกิดเป็น “ธรรมลัย” เพื่อประโยชน์ร้ายของชนรุ่นหลัง  
เพื่อความเจริญก้าวหน้าของสังคมนี้สืบต่อไป

นายนรรภ ธรรมรักษ์  
(บ.อ.นฤทธิ์)